AL BORRADA

Elda. Fiestas Mayores

Septiembre 1964

HILATURAS ... CLAS
Luis G. Torres
ELDA
Mª GUERRERO

OBRADOR

"EL INDIO"

Obrador y Chico, S.L.

Calzados Turia

Federico Obrador

PRODUCTOS PARA EL CALZADO
OBRADOR
ELDA

Enrique OBRADOR

TACONES DE SUELA
OBRADOR

Emilio Obrador

Gráficas obrador

LFO

Luis F. Obrador

VIGEVANO ITALIA

HILATURAS TORRES HEBILLAS
Luis y Torres
ELDA
M.ª GUERRERO

García y Navarro

FABRICA DE CALZADO

Avda. J. Poveda, 15
Teléfono 6
PETREL

Manuel Navarro Davó

Maquinaria y Acceserios para la Fabricación del Calzado, Artículos de Piel e Industrias afines

Oficina y Exposición: Gral. García Valiño, 8
Talleres: Cura Navarro, 18
Apartado 94 - Teléf. 166 - Telegramas: RONA

RÖNA

Importador n.° 29.690
Exportador n.° 17.888

Delegación de Ventas para España de las importantes firmas extranjeras:

O. R. V. I. s. p. a., de Vigevano (Italia)
Toda clase de maquinaria para calzado y afines

• •

S. A. G. I. T. T. A., de Vigevano (Italia)
Máquinas para picar y dobladillar

G. U. S. B. I., de Vigevano (Italia)
Maquinaria para Vulcanizados

• •

THE DAINA Snoe Machinery Works Ltd.
de Copenhague (Dinamarca)
Maquinaria en general para calzado y afines

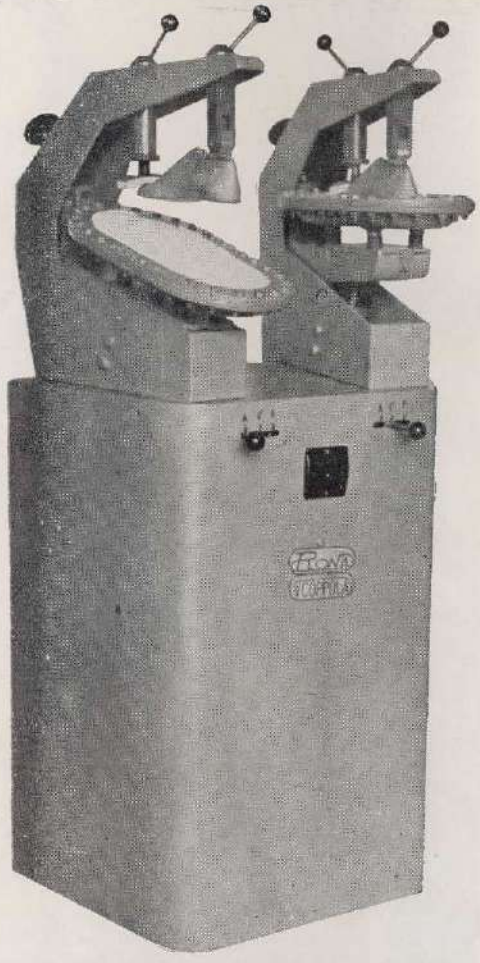
Máquina para estirar y moldear talones. Tipo M. 24

Para Sistema Pegado
con
Patentes y Licencias
de
MACHINES V. COPPOLA
de Paris (Francia)

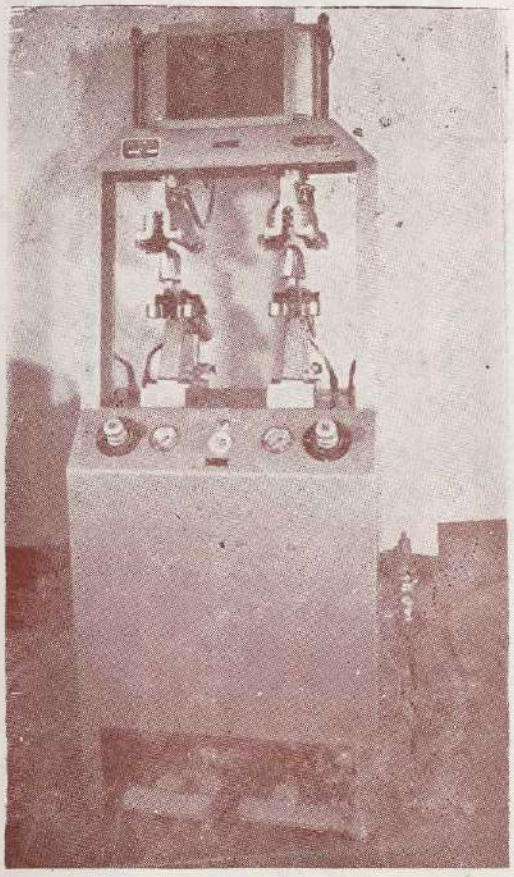
EXITO DE ESTA CASA:
La instalación en las más importantes fábricas del sistema de
FABRICACION
EN CADENA

MND

En la Feria Internacional del Calzado visite nuestros **STANDS núms. 101-102-103**



Máquina para pegar suelas «Automática». Tipo GL



Constructions Mecaniques O.M.I.C.

Máquinas para la fabricación del calzado

Representante en España:

FELIX CARRILLO

(HIJO DE VICENTE CARRILLO)

Plaza Mártires, 5 - 6.° - Teléfono 916

ELDA

El moldeado previo es garantía de un montado más perfecto.
Mejor calidad - Mayor producción

Máquina para el moldeado previo de talones, con el contrafuerte puesto

SANDT
HYDRAULIK

ENDRES Y BOZUNG

ENDRES Y CIA.

Maquinaria para el calzado

ADLER

CASA CENTRAL:
Provenza, 197 - BARCELONA

FORTUNA
Marca registrada

Depósito en ELDA:
General Varela, 47

SIGMA

MARCA REGISTRADA

Unión de Transportes

SERVICIOS REGULARES DE TRANSPORTE DE MERCANCIAS

Casa Central: VILLENA :-: c/ Gelela, 2 :-: Teléfono 291 y 328

DELEGACIONES EN:

BARCELONA	VALENCIA	CARTAGENA	MADRID
LERIDA	CASTELLON DE LA P.	TORREVIEJA	VALLADOLID
OLOT	ALICANTE	ORIHUELA	SALAMANCA
TARRAGONA	ALCOY	MURCIA	PALENCIA
REUS	ELDA	LORCA	ZAMORA
VALLS	ELCHE	ALMERIA	

Aspe - Albatera - Benejama - Biar - Callosa de Segura - Caudete - Castalla - Crevillente
Ibi - Novelda - Onil - Sax - Yecla

UtOsa

Servicios Regulares de Transporte de Mercancías

MIRANDA DE EBRO
Ramón y Cajal, 4
Teléfono 352

BURGOS
Salas, 3
Teléfono 3553

DURANGO
Trav. G. Eguía, 9
Teléfono 156

PAMPLONA
Tafalla, 31
Teléfono 13816

LOGROÑO
Villamediana, 10
Teléfono 2255

CALAHORRA
C Logroño, 66
Teléfono 414

VITORIA
Est. Autobuses
Teléfono 2802

BILBAO
Al. Urquijo, 78
Teléfono 243000

ZARAGOZA
General Franco, 138 - 140
Teléfono 29370

Legasa

Servicios Regulares de Transporte de Mercancías

AVILES
General Mola, 6
Teléfono 64386

OVIEDO
Pumarín B-30, 8
Teléfono 17304

EL FERROL
Canalejas, 10
Teléfono 3229

ORENSE
Mercado, 10
Teléfono 1774

GIJON
Av. Portugal, 25
Teléfono 43547

LA CORUÑA
Pastor Díaz, 9
Teléfono 33451

VIGO
Av. Pizarro, 70
Teléfono 23161

SANTIAGO DE C.
Rosalía de Castro, 29
Teléfono 2075

LUGO
Montero Ríos, '10
Teléfono 2933

Delegación en ELDA: General Varela, 14 :-: Teléfono 99

IMPERATOR

LA CERVEZA DE LOS PALADARES MAS EXIGENTES

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: ELOY PASTOR

Teléfono 269 - Generalísimo, 20

Compre Vd. en

El Club del Reloj

Al contado, o por el sistema de plazos semanales que tiene patentado
(**Descuento en ventas al contado**)

- Relojes, Vajillas, Cristalerías, Baterías de cocina
- Joyería, Cochecitos para niños
- Máquinas de afeitar, Cámaras fotográficas
- Objetos para regalo, Ropa confeccionada
- Aparatos de radio y otros muchos artículos

TALLER DE RELOJERIA

HORMAS MAESTRE ELDA ESPAÑA

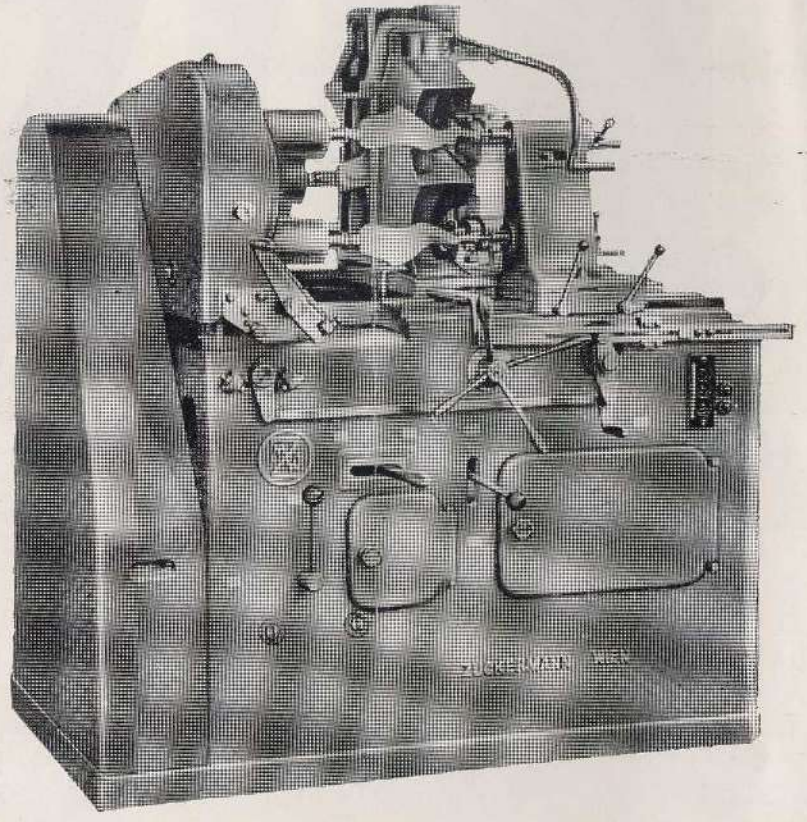
Pablo Maestre Amat

Fábrica de Hormas y Pernitos para el Calzado

Ramón Gorgé, 20-Teléfono 296

E L D A

Esta Casa está montada con máquinas
ZUCKERMANN - WIEN
Unicas en España
Mejor perfección en la fabricación de sus hormas



alborada

REVISTA OFICIAL EDITADA POR LA COMISIÓN DE FIESTAS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ELDA CON MOTIVO DE LAS FIESTAS MAYORES DE LA CIUDAD, EN HOMENAJE A SUS EXCELSOS PATRONOS LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LA SALUD Y EL SANTÍSIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO

ESTE número 10 de ALBORADA 1964 ha sido realizado por Alberto Navarro Pastor y Rodolfo Guarinos Amat, con la colaboración especial de Eduardo Gras Sempere, y contiene trabajos literarios de José Alfonso Vidal, Carolina Gonzálvez Romero, Francisco Mollá Montesinos, Francisco Tetilla Rubio, José María Navarro Parra, Ernesto García Llobregat y Francisco G. Seijo.

DIBUJOS de A. Navarro, P. Teclés y Archivo A. N.

PINTURAS de Gabriel Poveda y «Teresany».

FOTOGRAFIAS de Basilio, José Miguel Bañón, Carlson, F. G. Seijo, Samper, «Paisajes Españoles, S. A.», Manuel Catalán, A. Navarro y Archivo A. N.

PORTADA de Felipe Navarro Pastor.

1964

X

ELDA - Septiembre

IMPRESO en Sucesor de Such, Serra y Compañía.— Alicante.

Depósito Legal: A - 91 - 1958.

NRA. SRA. DE LA SALUD

Se venera en la Parroquial de la Villa de Elda

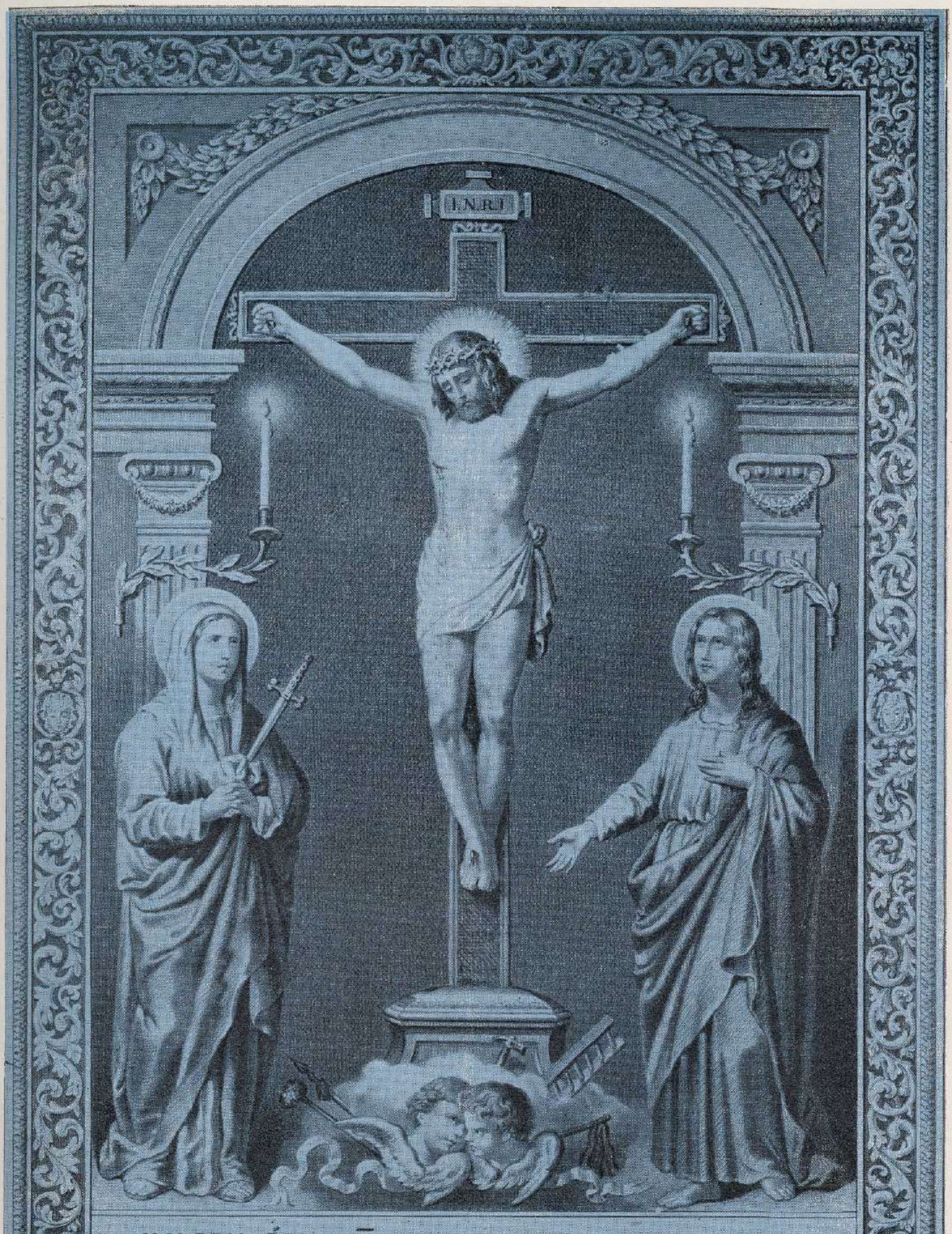
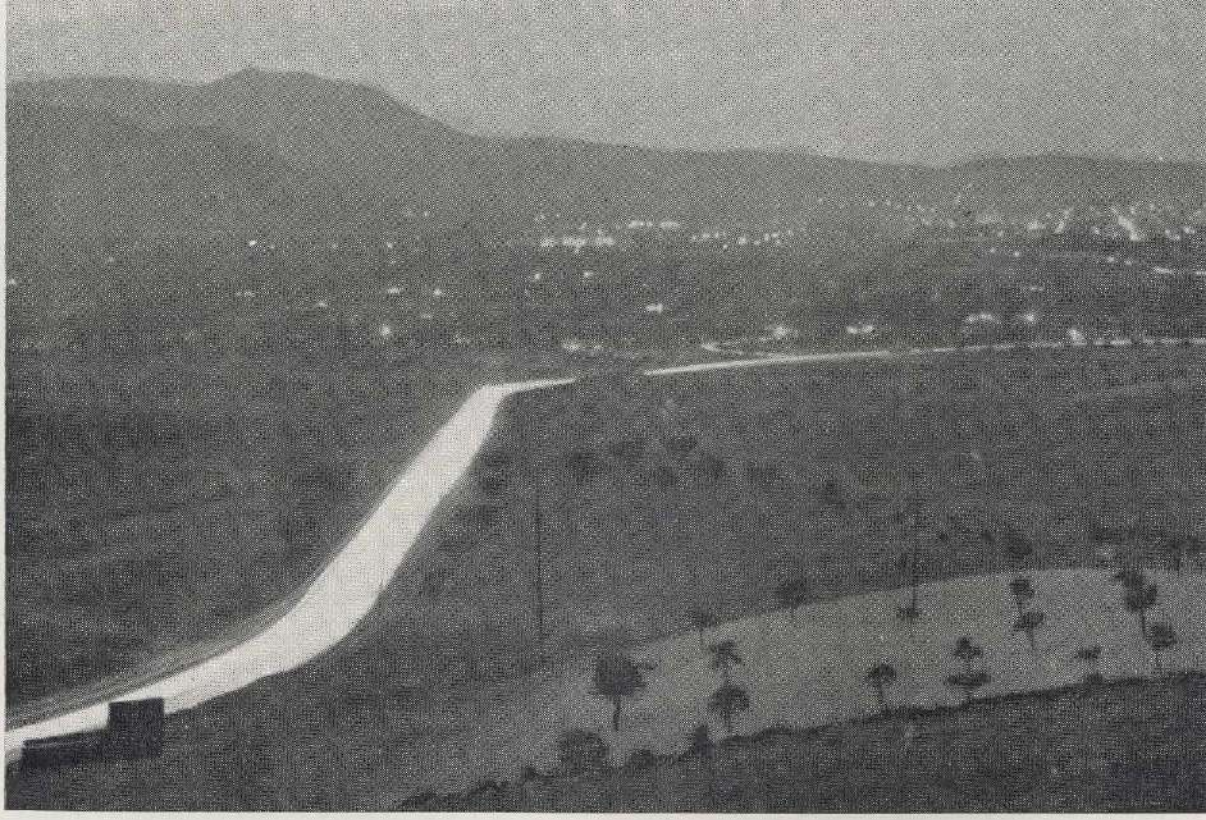


IMAGEN DEL SMO CRISTO DEL BUEN SUCESO,

Que se venera en la Parroquial de la Villa de Elda.



ELDA
EN EL PARABRISAS

DESDE EL REVENTÓN, ELDA ES PARA EL VIAJERO COMO UNA PROMESA MADURA, COMO UNA JUGOSA FRUTA EN SAZÓN.

La llegada a Elda, si venimos desde Alicante, tiene siempre un momento de íntima emoción para el eldense. Si el viaje ha sido nocturno, la sensación todavía es mayor. Nuestro automóvil, después de toda una serie de vueltas y revueltas, corona ya la última cuesta, llamada del Reventón. Y cuando llegamos al cambio de rasante, una impresionante perspectiva —no por muy conocida menos sorprendente— llena de golpe y por completo nuestro parabrisas. «Esto es Elda —pensamos con gozo interior.— Estamos en Elda». El espectáculo es magnífico. Desde el fondo del valle, la ciudad nos hace guiños con sus miles

de luces generosamente repartidas. Elda parece un cielo nocturno sobre la tierra, un cielo parpadeante que se hubiera equivocado de lugar.

Sin transición, hemos pasado de la oscuridad a la luz, de la monótona negrura del camino a la visión rutilante de la ciudad prodigiosa. Su muda bienvenida, su abrazo de claridad, nos entra por los ojos, pero lo sentimos entrañablemente en los subsuelos del corazón.

Recordamos que de niños esta sensación era particularmente intensa y gozosa. Volvíamos de Alicante, ya noche cerrada. Nos «moríamos» de sueño; el viaje nos parecía larguísimo, interminable. Pero desde el Reventón las luces de Elda salían de repente a nuestro encuentro y nuestra impaciencia terminaba. Algo indefinible —tal vez nuestra sangre en vigilia— nos gritaba el aviso dentro de nosotros: «¡Elda a la vista!», y todo se volvía de color de rosa, todo florecía a nuestro alrededor. Nos despabilábamos y nos disponíamos a reencontrar nuestra ciudad, nuestra casa, nuestra cama añorada.

Ha perdurado en nosotros esta inefable sensación de los años verdes. Y quisiéramos, viajero, compartirla un poco contigo, hacerte ver desde el Reventón que llegas a Elda. A esta Elda que es seguro que conoces ya por la nombradía de sus zapatos, pero que es también espíritu encendido en amor por sus santos Patronos, la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso.

Seguro que conoces —al menos de oídas— a Elda, forastero. Pero lo que sin duda no sabes es que Elda está también deseando saber de ti, de ese desconocido que la contempla curioso desde el balcón privilegiado del Reventón.—R.

FRANCISCO FRANCO

EL HOMBRE DE LOS XXV AÑOS DE PAZ ESPAÑOLA

SALUDO A LOS ELDENSES

Un cordial saludo para todos los eldenses en estas fechas grandiosas de nuestras Fiestas Mayores.

Este año, nuestras fiestas tienen el marco espléndido de una conmemoración nacional: los veinticinco años de Paz española; y podemos decir, con orgullo, que al significado de paz y prosperidad de esta conmemoración nacional, Elda ha contribuído engrandeciéndose a sí misma en la medida de sus posibilidades.

Desde el Ayuntamiento deseamos sinceramente al pueblo de Elda y a quienes nos honren con su visita, unas jornadas de verdadera fiesta y alegría en estas fechas tradicionales del Septiembre eldense.

VUESTRO ALCALDE

Gozos a la Virgen María bajo la advocación de la Salud

María, divina Aurora
Madre del eterno Día
dadnos salud y alegría
pues sois la Salud, Señora.

Desde Cerdeña a esta villa
os condujo el mar salado
y nuestro afecto inflamado
os dedicó esta Capilla:
de Elda sois la protectora,
que la ampara noche y día;
dadnos... etc.

A nuestra feliz región
de Peregrinos vinieron
dos Angeles que os trugeron
según pía tradición;
¡cuán dichosa fue la hora,
que tal joya nos envía!
dadnos... etc.

El contagio lastimoso
del año sesenta y seis
cariñosa deshacéis
con milagro portentoso;
del abismo vencedora
ahuyentáis su furia impía;
dadnos... etc.

Tu diestra amable y divina
es refugio del doliente,
pues da a cualquier accidente
la oportuna medicina:
¡oh dulce consoladora!
¿quién en tu amor no confía?
dadnos... etc.

Si la cruel sequedad
amedrenta al labrador,
le dispensa su favor
vuestra materna piedad:
la cosecha se mejora
con la lluvia que pedía.
dadnos... etc.

Con amargo sentimiento
todo este Reyno clamaba
pues la langosta talaba
en los campos su sustento;
mas Elda que ante Vos llora
de la plaga se eximía;
dadnos... etc.

Quando horrible tempestad
arroja rayos furiosos
nos acogemos ansiosos
a vuestra innata bondad
de la llama destructora
libráis a quien en vos fía;
dadnos... etc.

Vos en cualquiera desgracia
nos cubrís con vuestro manto,
vos del Hijo Sacrosanto
nos lográis la eterna gracia;
Elda, os ama, Elda, os adora
y os llama su luz y guía;
dadnos salud y alegría
pues sois la Salud, Señora.

TRILOGIA APASIONADA DE LAS PLAZAS ELDENSES

Por Carola Gonzálvez

EL RECUERDO

(Plaza de Castelar)

De la verde estatua
el horizonte cierra
el oro - sol violeta
del ocaso.

Las cumbres de los pinos
avizoran
panorama de torres y tejados.

Balbucea el león sobre el estanque,
amanece la luna,
paso a paso
dejando en los senderos
grises ramos.

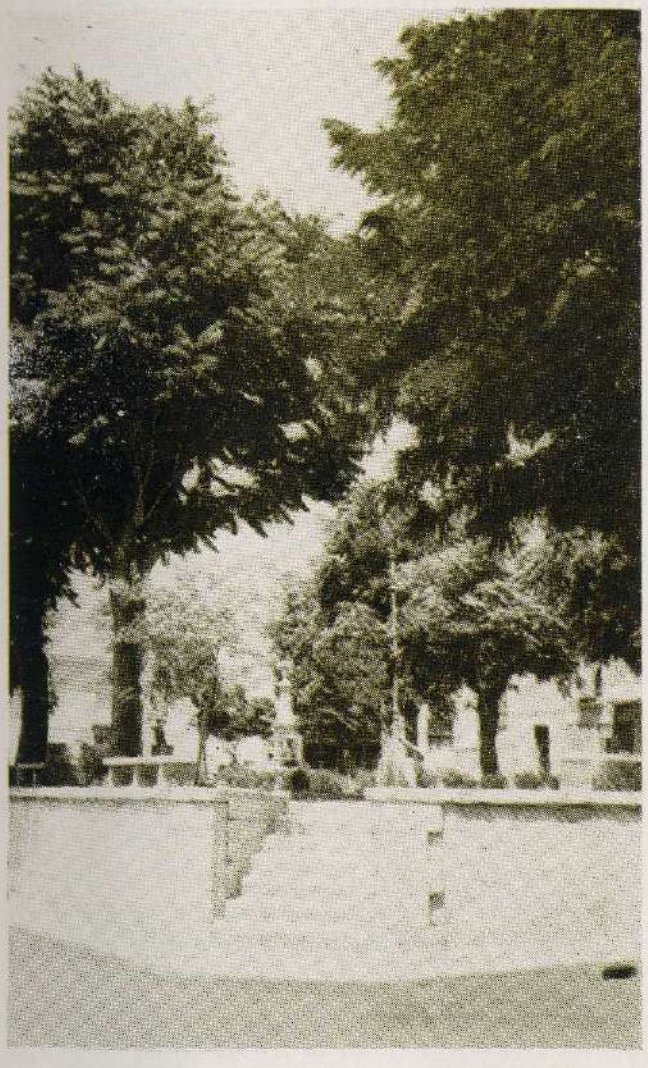
La mirada de bronce se ilumina
en la noche azul de los espacios.

A la noble figura del tribuno
le tiemblan prisioneros de los labios
unos versos de amor,
hondo recuerdo
del valle en el ayer
hecho verano.

EL JARDIN MUERTO

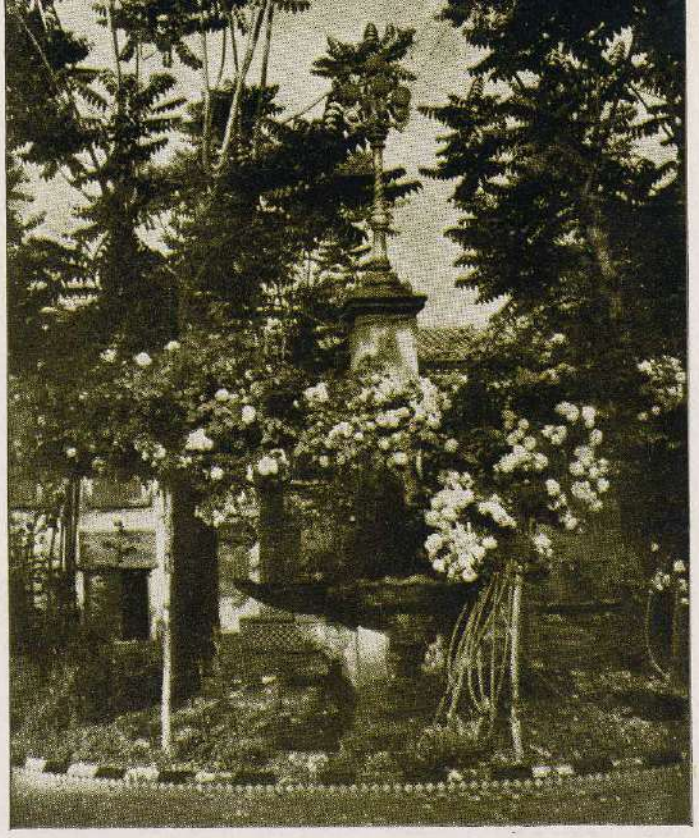
(Plaza de la Prosperidad)

Ningún anciano
en los desportillados bancos;
ningún niño
para recordarla en otro tiempo
más allá de la infancia;
ninguna mano para recoger el alma
de las rosas.



Los árboles,
corteza gris del tronco sosteniendo
los débiles brazos de las ramas,
imploraban al cielo;
la fuente
lloraba solitaria.

La plaza estaba triste,
pálida de lunas llenas;
desnuda,
mancillada
por los pasos del olvido,
sedienta de agua
y nostálgica de verde jardín
sepultado
bajo la losa de la tierra blanca.



ÍNTIMA

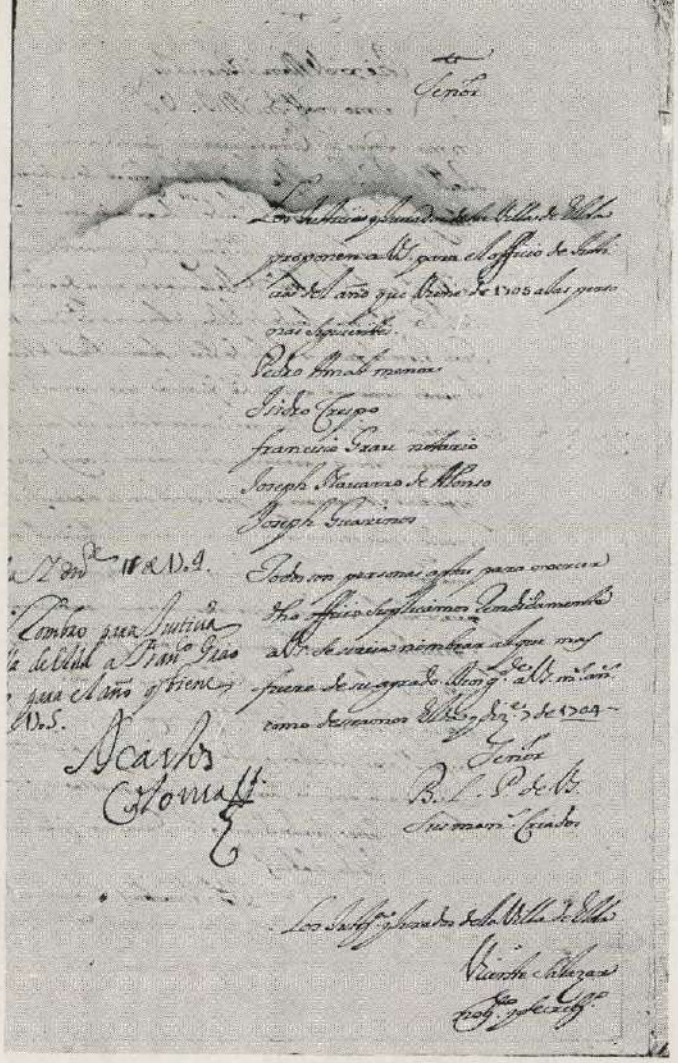
(Plaza de Sagasta)

...y tantas cosas
pasando por tu corazón,
mientras que el tiempo
redondeaba los troncos de los árboles
y se abrían en lo alto
verdes copas
sombra y luz.

A la empañada sonrisa
de los azulejos, aún le brilla el sol,
y en el agua - espejo
del redondo estanque.

Renacida en Septiembre,
tú eres la plaza humilde,
y buena,
centelleante,
multicolor de luces de alborada,
evocadora
de farolillos de verbena
y banderas internacionales.
Serena
se recoge en ti la noche eldense,
melancólica en su alegría.

Un círculo de rosas,
todavía...
(y tantas cosas pasando por su corazón),
te rodea la fuente;
como niñas que juegan
al hechizo del agua.



PINTORESCAS SITUACIONES MUNICIPALES EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX

Arbitrariedades, Alcaldadas, Encerronas, y otras lindezas

Por Alberto Navarro Pastor
Cronista Oficial de la Ciudad

EL Ayuntamiento es, desde hace siglos, la forma más perfecta y pura de gobernar y servir a un pueblo. A él acuden, o son llevados por la voluntad de los vecinos, los hombres que tienen decidida vocación de servicio, considerándose como sagrados depositarios de un mandato temporal que sólo debe proporcionar beneficios al pueblo. Así se entiende y así se practica.

Pero no siempre ha sido así. Hubo tiempos en que el Concejo no era más que el ejecutor de la voluntad de un señor territorial, casi mero organizador de su recaudación de tasas, pechos y arbitrios. Otras era el «equipo» llevado al poder municipal por el partido político triunfante, cuya única misión en favor del pueblo parecía ser la de ponerle la mordaza a los miembros de la oposición, anulándolos con vistas a las próximas elecciones «democráticas». La historia de Elda —la pequeña historia de nuestro gran pueblo— nos muestra algunas estampas pintorescas que queremos pasar someramente ante la vista del lector, en un calidoscopio en el que ya las alusiones políticas y las diferencias partidistas se han hecho asépticas por el tiempo transcurrido. La primera fue, allá a finales del siglo XVIII, como vamos a ver:

1755: Un Ayuntamiento de «aúpa»

Por aquel tiempo era Dueño y Señor territorial de la villa de Elda el conde de Puñonrostro, Elda y Anna, que residía habitualmente en su palacio de Valencia, a donde todos los años iban los Regidores de la villa a presentarle la propuesta de personas, tres en total, para ejercer el cargo de alcalde para el siguiente año, así como para proveer los puestos de Regidores, Síndico procurador y Alguacil mayor. Generalmente, las propuestas las hacía el alcalde saliente, procurando que ninguno de los nombres que figuraban en las listas tuviera parentesco alguno con él, para evitar los favoritismos y nepotismos. Casi siempre la presentación era de mera fórmula protocolaria y el Conde aprobaba la designación previamente hecha por los Regidores.

Pero en 1755 las cosas no iban bien entre la villa y su señor, tal vez por los pleitos en que se enzarzaban a menudo una contra otro. Lo cierto es que la propuesta de nuevos oficiales para el gobierno de la villa, presentada a favor de los vecinos Juan Vidal, doctor Gabriel Miguel Amat y Antonio Juan y Juan, fue rechazada por el Conde, hallándose de paso en Elda. Una segunda propuesta con los mismos nombres fue rechazada igual, y lo mismo ocurrió con una tercera, en lo que parecía un «tour de force» entre Señor y Villa. Un caballerizo del Conde, Joseph Muñoz, y otros familiares del dueño de la villa, manifestaron al alcalde que como no propusiera para este cargo a un tal Ignacio Bernabé, no habría nada que hacer, y que de hacerlo así, el Conde quedaría satisfecho. Así hubo de hacerlo, por fin, el alcalde, por «miedo reverencial» según manifiesta en su escrito de protesta, quedando el Ayuntamiento de esta manera: Ignacio Bernabé, alcalde; Regidores, Antonio Juan de Pedro, Pablo Vidal, Joseph Linares y Juan, y Jerónimo Sempere; Síndico procurador, Francisco Agustín Coluchí y Alguacil Mayor, Francisco Juan Segura, tomando seguidamente posesión de sus cargos.

La elección provocó un recurso de agravio por parte de los rechazados, que fundaban su recusación a los posesionados nada menos que en estos cargos: El Ignacio Bernabé, nuevo alcalde, era hijo de Pedro Bernabé y hermano de Pedro Bernabé, ambos condenados por monederos falsos con nota de infamia y excluidos sus parientes de empleos honoríficos. Todos los Regidores eran parientes entre sí, y el padre de Joseph Linares tenía pleito pendiente con la villa sobre cuentas de propios en que con otros fue condenado al pago de 500 libras. Y esto no era todo, pues el Síndico procurador era actualmente reo de crimen punible, sobre falsificación de firmas, estando fuera de la cárcel bajo fianza y con obligación de restituirse a la villa y cárcel siempre que fuera requerido.

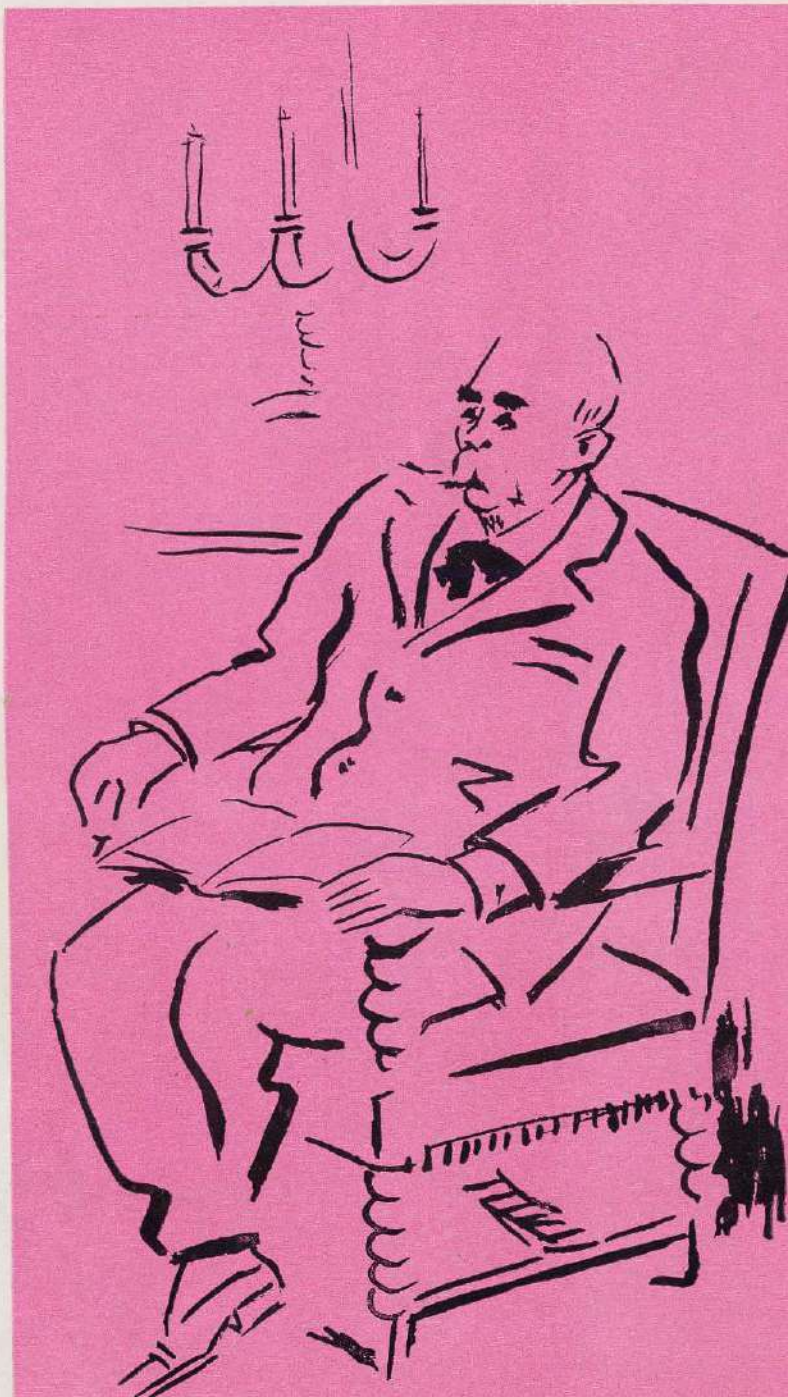
Como se ve, un Ayuntamiento de aúpa, como decimos ahora. No sabemos el resultado que tendría el recurso, pero considerando el estado de la justicia en aquel tiempo y la calidad de las partes, nos podemos figurar que Ignacio Bernabé, alcalde, y su equipo, «amablemente» impuesto por el Conde de Puñonrostro, gobernaría la villa con gran satisfacción de sus amigos y deudos.

Una alcaldada durante el reinado de Amadeo

Fue el eminente tribuno, gloria de su tiempo, Castelar, quien nos ha dejado la nota de este pintoresco suceso, al citarlo en su famoso «Discurso contra los Saboya», en el Congreso de los Diputados.

Sabido es que la poderosa personalidad de Castelar, y la admiración y el cariño que se le dispensaba en Elda, su verdadero pueblo, arrastraron tras sus convicciones políticas a una gran masa de la población eldense. Más que republicano, más que mo-

Continúa en la página 2 de color



DIVAGACIÓN TRASCENDENTE

Estamos, en la mañana veraniega embriagada de luz, sobre los tejados de Elda y en busca del alma eldense. Cuestión espinosa ésta que ponemos voluntariamente sobre el tapete. Tan difícil se nos antoja esta búsqueda del alma como tratar de localizarla en un cuerpo humano. Pero sabemos a ciencia cierta que existe, y con ello ya tenemos mucho camino adelantado.

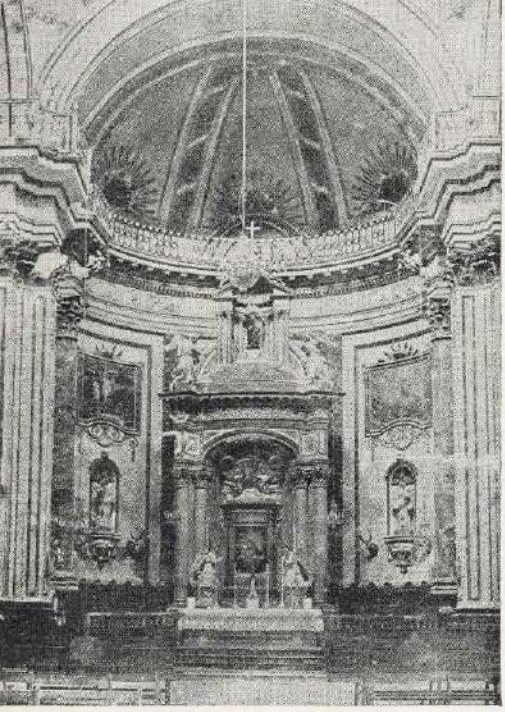
El fotógrafo aéreo ha pillado a la ciudad por sorpresa. ¿Será más fácil así arrancarle su secreto? Navegamos sobre un mar de tejados impenetrables. ¡Qué no daríamos por poder levantar —como otro Diablo Cojuelo— las tapaderas de tantas cajas de las sorpresas! Porque, en algún lugar, tiene que estar la auténtica razón de ser eldense.

Es buena hora para detenernos a escuchar la respiración de la ciudad. Oigamos no sólo las voces de las sangres por sus ancestrales caminos, sino los mil sonidos diferentes de la calle, los ruidos que la vida produce al abrirse paso para continuar siendo vida.

Elda se entrega fácilmente. Esta característica fuera de duda, ¿es virtud o pecado? Mucho ojo antes de contestar a la pregunta; Elda no es una mujer fácil. Elda se nos entrega castamente, sin sombra de impudicia; como esposa enamorada, de una vez y para siempre. No sabe de regateos ni disimulos, de esperas de buen tono ni protocolos.

Elda está llena de forasteros, pero mejor será decir que los forasteros están llenos de Elda. Escuchamos a Elda —a la Elda que trabaja, lucha y sueña— y sólo percibimos voces eldenses. Se ha producido un milagro humilde y grandioso. La ciudad que iba a ser conquistada —como una nueva América— ha conquistado el corazón del emigrante. Por eso, con la inmigración, Elda crece en eldenses, no en forasteros.

Aquí está el alma de Elda; en esa facultad maravillosa de hacer hombres nuevos. Esta es la nueva potencia si no el alma entera del alma de la ciudad. ¡Que nos hablen a nosotros de discriminaciones y distingos! Elda se ufana de andar muy cerca de los 40.000 habitantes, pero lo que tiene verdaderamente a honor es poder decir muy alto que se trata de 40.000 eldenses, sin un solo forastero. R.



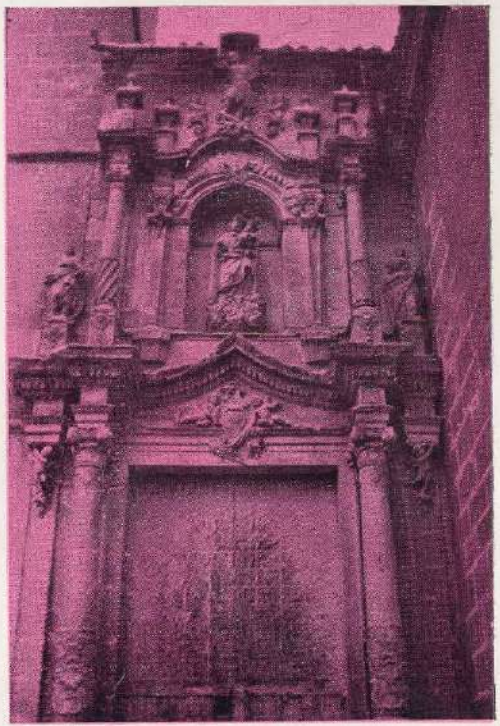
LA IGLESIA DE SANTA ANA

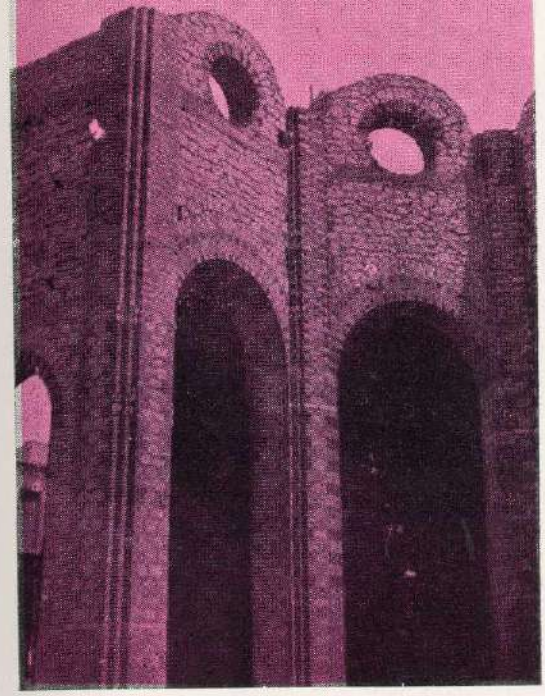
CDXXXVI

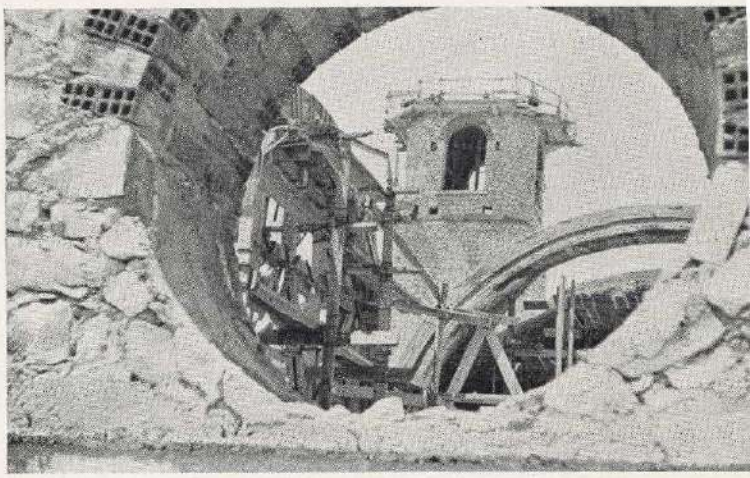
años de historia

Al contemplar hoy la iglesia de Santa Ana cualquiera diría que ha sido eterna, que —si no la actual, sí el antiguo templo destruido en 1936— ha permanecido con los eldenses desde el principio de los tiempos. Sin embargo, hasta 1528 la iglesia de Santa Ana no era ni más ni menos que una mezquita musulmana. ¿Dónde se reunían y celebraban sus cultos los cristianos eldenses antes de la citada fecha? La verdad es que hay un poco de confusionismo al respecto, no existen datos indubitados. Por las referencias que hemos leído en documentos de la época, parece que existía una pequeña iglesia —no tan pequeña según otras referencias— que podría tener su asiento donde se erigía la antigua ermita de San Antón que los eldenses de antes de la guerra hemos conocido. Pero en 1528 el emperador Carlos I da vida al mandamiento de que se utilicen para iglesias los edificios construidos como mezquitas. El señor de Elda, don Juan Coloma, lleva a la práctica el precepto imperial, y el día 6 de diciembre de 1528, exactamente, es constituida en Elda la iglesia de Santa Ana, solamente que bajo la advocación entonces de Santa Catalina mártir. La verdad es que la grey cristiana no debía ser muy numerosa por entonces, porque cuando la expulsión de los moriscos, en 1609 —un siglo después— habitaban Elda únicamente 65 familias cristianas y 104 familias de moros conversos.

Elda ya tiene iglesia a partir de este momento. Iglesia importante que, si en un prin-







cipio era de planta cuadrada, solamente la antigua mezquita arábiga, pronto empieza a ensancharse y a enriquecerse con la erección de capillas, altares, imágenes, etc. Primeramente hizo su aparición el altar mayor, para seguirle las torres, puerta mayor, etc. A finales del siglo XVI se fundó la capilla del Rosario, cuyo retablo fue pintado por el artista valenciano Cristóbal Lloréns.

En 1607 la iglesia contaba con dos altares: del lado de la Epístola, el de Nuestra Señora de la Concepción, y del Evangelio, la imagen del Santísimo Crucifijo. Estas dos imágenes, —y ello es un dato curioso para el eldense— son, ni más ni menos que los Excelsos Patronos de Elda, es decir la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso, que sólo muy posteriormente recibirían estos últimos nombres. Como es sabido, las sagradas imágenes habían llegado a Elda en 1604 desde Cerdeña. En 1632 la iglesia recibe el regalo de un órgano, y en el mismo año se construye un magnífico altar mayor de madera tallada, que fue sustituido doscientos años más tarde por otro. El templo experimenta ya pocas modificaciones hasta mediados del siglo XVIII. En esta época el fervor religioso de los hijos de Elda lo transforma casi totalmente, ensanchando su perímetro y construyendo ricas capillas.

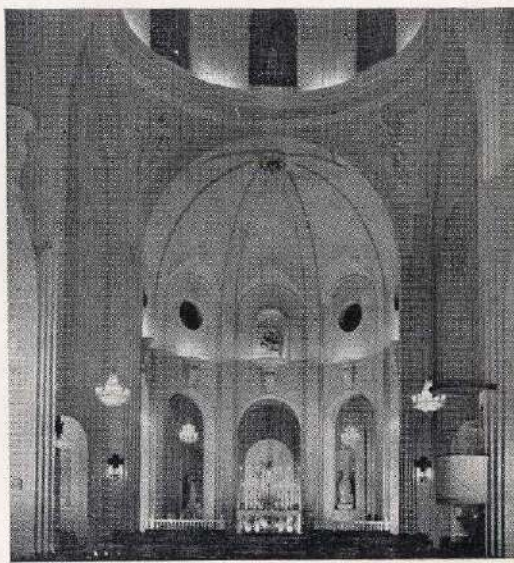
En 1747 se levantó la hermosa capilla de la Virgen de la Salud, en acción de gracias por haber librado a la villa de una terrible epidemia. En 1773 se edifica frente a la anterior la espléndida capilla del Santísimo Cristo del Buen Suceso.

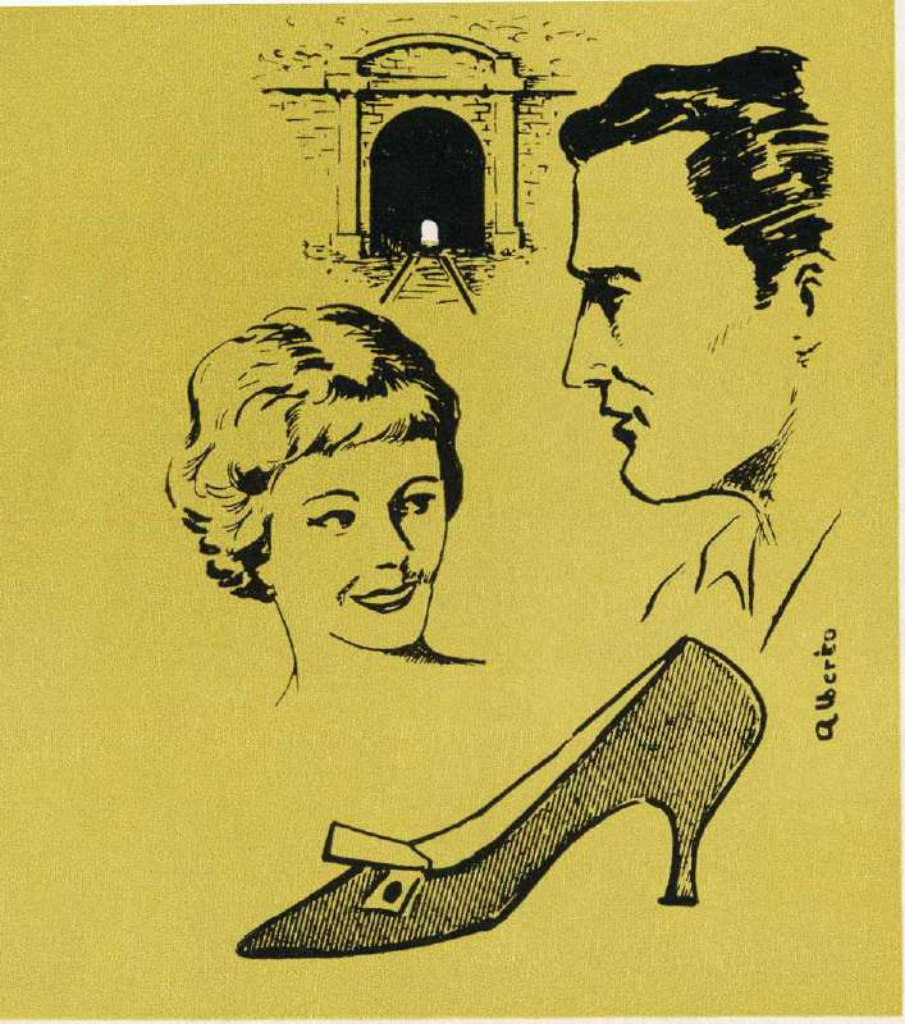
Todavía pesaba en el ánimo de los eldenses la configuración exterior del templo que recordaba la antigua mezquita, y se solicitó del Conde de Elda que realizara las obras necesarias para dar a la iglesia su to-

Continúa en la página 3 de color

ACTA FUNDACIONAL DE LA IGLESIA (Fragmentos)

«Die VI mensis decembris anno ams Dm MDXXVIII. Sia a tots cosa manifesta com lo molt espectable Don Juan Francisco Perez Coloma Calvillo senyor de les villes de elda petrer y salines atenet que al temps de la conversió dels moros que novament son estats convertits a la santa fe catolica y cristiana en lo present regne de Valencia fonc prouchit e manat per la cesarea catolica e real majestad del emperador e rey nostre senyor que en les cases que en temps del dits moros solien esser mesquitas que aquelles se aguesen de fer y formar esglesies, & ansi entre altres lo dit molt espectable Senyor Juan Francisco Perez Coloma Calvillo obtemperant lo manament de ses majestats e per servey de Ntre. Senyor deu apres que los moros que solien ser en la present vila de elda se foren convertits e tornat cristians feu formar e benehir la mesquita major de la dita e present vila de elda en una esglesia sots invocació de la bona venturada Senta Catalina lo màrtir... ...e crea e ordena per a capella curat benificat o reptor de la dita esglesia de senta catalina que solia ser mezquita e dels bens e rendes de aquella al reverem frare pere celles frare de la ordre de Sant Agostí del monesteri de la vila de Alcoy present y aceptant...»





La Cenicienta del túnel

Cuento eldense por partida doble

ERA casi un chaval y se llamaba Manolo. Veinte años mal contados habían formado aquella espiga morena, apretada por el ejercicio y el trabajo de zapatero. Era un poco fanfarrón, un poco demasiado joven; pero se le podía perdonar, claro.

Maduraba la mañana de domingo. Iba por la vía del tren, camino del Pantano. Cambiaba bromas —no todas del mejor gusto— con sus compañeros de excursión. Comenzaba el verano y había alboroto en la savia y en la sangre. Llegaron a la boca del túnel. El túnel del ferrocarril ejercía sobre él una fascinación extraña. Cruzar el túnel era lo primera hombrada de la adolescencia. Lo había atravesado ya cuatro o cinco veces, y siempre le pasaba lo mismo. Se daba cuenta de que era un sentimiento un tanto morboso, pero le gustaba. El túnel guardaba una sorpresa; al ver desde la entrada perfectamente dibujado el agujero de salida, cualquiera diría que se había de cruzar en un abrir y cerrar de ojos. Pero no era así ni mucho menos. Entraba uno en el túnel y andaba..., andaba..., y llegaba un momento en que parecía que no se le iba a ver el fin a la cosa. La salida estaba al alcance de la mano, pero se iba alejando a medida que uno se acercaba. De pronto, una gran desesperanza, un principio de angustia, se colaba en el corazón de uno. Miedo ancestral a la oscuridad, miedo a la sorpresa de un tren inesperado, miedo a aquella tumba negra, sobre la que gravitaban toneladas y toneladas de roca viva de La Torreta. Después, todo pasaba. Lentamente, parecía que el túnel se volvía razonable; la salida se agrandaba más y más... Y al llegar otra vez a cielo abierto, uno suspiraba ruidosamente, lo mismo que hacía siempre el tren.

Pero nuestro chaval era ya casi un veterano. Conocía las triquiñuelas del asunto. Caminaba contando los pasos y haciendo equilibrios sobre uno de los rieles de la vía, mientras tanteaba con una caña las ennegrecidas paredes. Porque era desagradable y agotador avanzar sobre las piedras sueltas que cubrían el piso del túnel. Cuando encontraba un hueco, cantaba la caseta: «¡Caseta a la derecha!». Si el tren se presentaba de improviso, todos sabían a qué atenerse.

Sus pies tropezaron con algo extraño, un objeto liviano que saltó al ser tocado. A la luz de la linterna, comprobó que se trataba de un zapato, un frágil zapato de mujer. Era un zapato nuevo, por lo que supuso que lo habría perdido alguien que cruzara el túnel aquella misma mañana, alguien que no tuvo la tranquilidad necesaria para

Continúa en la página 6 de color

IDELLA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

NUMERO ESPECIAL — ELDA — SEPTIEMBRE DE 1964

JUSTIFICACION Y HOMENAJE

Los «Trescientos sesenta y cinco» últimos días de Elda —de agosto 1963 a agosto 1964— se presentan este año bajo la cabecera de «IDELLA», el ilustre semanario eldense de hace treinta y cinco años. Por arte y prodigio de nuestra evocación, «IDELLA» cobra actualidad y las noticias eldenses del último año son servidas a Elda por el inolvidable periódico, que con tanta constancia y entusiasmo procuró por los intereses locales de otra época.

Hemos querido con ello rendir tributo de admiración, aplauso de homenaje, a «IDELLA», a los hombres que mantuvieron vivo el fuego de la información en unos tiempos más difíciles que los nuestros.

Aquí está, pues, lector, este resúmen de la vida local durante el último año. Te lo ofrece nada menos que «IDELLA», el veterano semanario eldense, la publicación vernácula de más larga vida —si exceptuamos a nuestro «Valle de Elda»—. Por nuestra parte, la justificación de este salto en el tiempo que hemos obligado dar a «IDELLA» está en el cariño que le guardamos, en el recuerdo gratísimo que dejó a todos los eldenses de «antes de la guerra».—ALBORADA.

AGOSTO.—Don Manuel Ruzafa Azorín, productor y concejal del Excmo. Ayuntamiento, obtiene el Premio Nacional «Sanz Orrio», que le fue entregado por el titular, en Madrid, en un solemne acto.

«La Feria del Calzado contará en 1964 con su propio edificio», declara el Director General de la misma, señor Calpena Jiménez, a nuestro colega, el semanario «Valle de Elda».

Por el Obispo de la Diócesis ha sido nombrado rector del Colegio de la Sagrada Familia, el Rvdo. don Efrén García Miralles. También por el prelado de nuestra diócesis es designado para regir la nueva parroquia del barrio de la Estación, el reverendo don José Tormo, hasta hace unos días, cura de Hondón de las Nieves.

Entra en servicio uno de los nuevos depósitos de agua potable, construidos recientemente en el llano de San Crispín, con una capacidad total de 2.800 metros cúbicos de agua.

Se inician los trabajos preliminares para la edificación de la nueva Central Automática de Teléfonos.

SEPTIEMBRE

El día 2 es inaugurada solemnemente la IV Feria Internacional del Calzado, ocupando la presidencia del acto inaugural el Director General de Expansión Comercial.

En el salón parroquial de la iglesia de la Inmaculada, tuvo lugar la inauguración de la «I Exposición del Libro Católico».

Se celebran con gran brillantez las tradicionales fiestas de septiembre, en el marco de las cuales tiene lugar una exposición de óleos de Genaro Lahuerta, en el Casino Eldense, y la «II Exposición Nacional de Fotografía», en el salón del Centro Excursionista Eldense. En los jardines de Castelar, obtiene un resonante éxito la actuación del ballet de Alfredo Alaria. Las procesiones de nuestros Santos Patronos se celebran con gran asistencia de fieles y enmedio del fervor de todos los eldenses.

La «Feria Internacional del Calzado», con gran éxito de operaciones comerciales y gran afluencia de visitantes, publica por vez primera el diario «Ficia», la primera publicación diaria que aparece en Elda.

Se celebran cursillos intensivos para formación de zapateros en el Taller Escuela Sindical de Formación Profesional de Elda.

Un joven eldense, Juan Romero Ibáñez, se proclama campeón regional de modelistas-patronistas de calzado en el XVII Concurso Nacional de Formación Profesional celebrado en Murcia.

Visita Elda don Isaías Monforte Extremina, Jefe Nacional de la Obra Sindical «Cooperación», en visita oficial a la provincia.

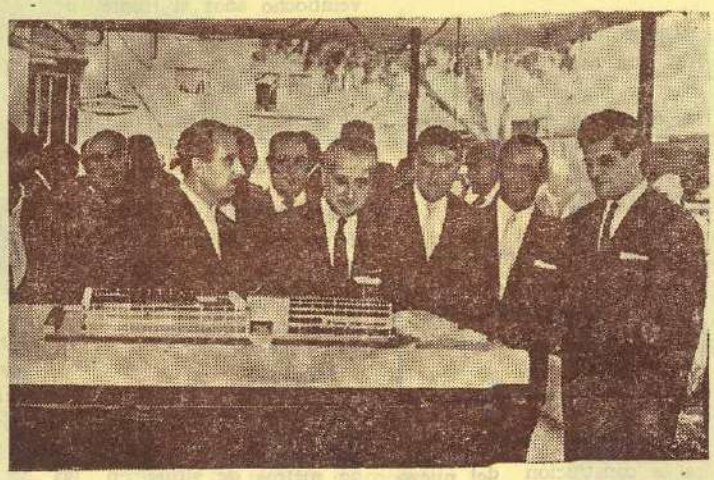
César Gracia, resulta vencedor en el VIII Premio de Motorismo de nuestra ciudad.

OCTUBRE

El Ayuntamiento acuerda ceder a la Dirección General de Enseñanza Laboral, los terrenos necesarios para que, en su día, se construya la Escuela de Maestría Industrial, con las especialidades de Metal, Electricidad y Construcción Mecánica del Calzado.

Don Miguel Sánchez, coadjutor de la parroquia de Santa Ana, y fundador en nuestra ciudad del «Club de Idiomas», es trasladado a Villena, siendo destinado para reemplazarle el Rvdo. don Antonio Verdú.

Fernando Jordá Gisbert,



El Director General de Expansión Comercial, junto con el Comisario General de Ferias y Exposiciones y otras autoridades provinciales y locales, contemplan la maqueta del nuevo palacio ferial en el recinto de la Feria 1963

eldense de trece años de edad, obtiene un premio de un millón y pico de pesetas en las quinielas.

El Director General de Enseñanza Media, Ilustrísimo señor don Angel González Alvarez, visitó el Colegio de la Sagrada Familia.

Se empieza a hablar en nuestra ciudad de un gran proyecto: el «Club de Campo», Sociedad Deportivo Cultural con emplazamiento en las afueras, junto a la carretera general hacia Alicante.

La «Obra Sindical del Hogar», construirá 225 nuevas viviendas junto al Hospital Municipal.

Tomó posesión de su cargo, la nueva delegada local de la Sección Femenina, señorita Encarnación Mellado Díez.

El cartel para la Feria de 1964, obra de Garbayo, que obtuvo el primer premio en la Exposición celebrada en 1963 en el recinto de la Feria

NOVIEMBRE

Dentro de la Campaña de Alfabetización, cinco nuevos maestros se incorporan a estas tareas docentes en nuestra ciudad, tras haber seguido un curso de especialización en Alicante.

Don José María Gran Díaz es reelegido presidente provincial del Sindicato de la Piel.

La subasta convocada para la construción del nuevo campo de deportes es adjudicada en 691.759 pesetas.

Se incendia, por segunda vez en poco tiempo, una gran fábrica de regenerados de caucho y productos químicos, que produjo una enorme columna de humo negro, visible en toda la ciudad, y sin que afortunadamente hubiera víctimas.

Se constituye la nueva Junta Fallera, presidida por don Manuel Guill Pastor.

DICIEMBRE

Fue inaugurado el nuevo templo parroquial de San José Obrero (barrio de la Estación), instalado provisionalmente.

Juan Romero Ibáñez, alcanza el título de campeón nacional de Modelistas Patronistas, en reñidísima pugna celebrada en Málaga con motivo del «XVII Concurso Nacional de Formación Profesional».

El pintor eldense Gabriel Poveda y su hija «Teresany» exponen sus obras en el Casino Eldense.

ENERO

El premio «Ariel 1963», que se concede anualmente en Montevideo (Uruguay) al mejor espectáculo de Televisión, es concedido a nuestro paisano Pedrito Rico.

Queda constituido el nuevo Ayuntamiento, con la inclusión de los seis nuevos concejales, don José Ortín Bañón, don Matías Amat Amat, don Ventura García Amat, don Miguel Mateo del Val, don José Cantador Graciá y don Antonio Díaz Burruezo.

Don Fernando Gil Merlo, veintiocho años al frente de la Secretaría del Ayuntamiento de Elda, es nombrado Secretario General del Ayuntamiento de Alicante.

FEBRERO

150 modelos de calzado eldense son enviados a Nueva York, para ser exhibidos en el pabellón español de la Feria Internacional.

MARZO

«Radio Popular de Elda» instala una nueva antena de 32 metros de altura en las cercanías del Colegio de la Sagrada Familia.

ABRIL—El alcalde de Elda, don Antonio Porta Vera, elegido diputado provincial.

Se inaugura oficialmente el Colegio de la Sagrada Familia, con asistencia del Obispo de la Diócesis y de el Director General de Segunda Enseñanza.

Se realizan los primeros tanteos oficiales encaminados a conseguir un Instituto de Enseñanza Media conjunto para Elda y Petrel.

Se crea la «Medalla de la Ciudad», para premiar los servicios distinguidos o los méritos contraídos. Igualmente se reglamenta la concesión del título de hijo adoptivo o hijo predilecto de la ciudad.

Se realiza, en más de veinte autocares, la visita anual de los eldenses a Fontilles.

La Jefatura Local de Protección Civil efectuó un simulacro de incendio y salvamento en un Grupo Escolar de la ciudad.

MAYO

«Cáritas» inaugura una nueva Escuela de párvulos en Bolón.

En un brillante festival celebrado en el Coliseo España tuvo lugar la presentación y coronación de la reina de las próximas fiestas falleras, señorita Asunción Paterna.

JUNIO

Se celebran con gran brillantez las fiestas de Moros y Cristianos.

Don Luis García Torres, nuevo presidente del Club Deportivo Eldense, al frente de una directiva cuya consigna es el retorno del club eldense a Segunda División

Juan Romero Ibáñez, que consiguió el título de campeón nacional de Modelistas Patronistas en el XVII Concurso Nacional de Formación Profesional celebrado en Málaga

Don Luis García Torres, nuevo presidente del Club Deportivo Eldense.

La Sinfonía «Elda», de nuestro paisano Constantino Marco, es estrenada en el auditórium de la Explanada de Alicante por la Banda Municipal de la capital.

Se inician los conciertos populares de la Banda Instructiva Musical Santa Cecilia en distintas barriadas de la ciudad.

Medina, campeón nacional de ajedrez, jugó varias simultáneas en Elda con los componentes del club local «Ruy López».

Se celebran con gran animación las fiestas falleras, consiguiendo el primer premio la falla de la Plaza R. N. S. y adyacentes.

El Gobernador civil, don Felipe Arche Hermosa, acepta el nombramiento de presidente de honor del C. D. Eldense.

JULIO

Como consecuencia de algunas tormentas sucesivas, la crecida del río Vinalopó llega a producir alarma entre el vecindario cercano.

Sale a pública información un proyecto de «Polígono residencial en Elda».

El Ayuntamiento adquiere terrenos con destino a Matadero Municipal y Parque de la ciudad.

Es aprobada en Pleno Municipal, la nueva urbanización de la calle de Colón y la prolongación de la calle José Amat Sempere hasta la del Generalísimo.

El joven eldense Antonio Rico López, alumno del Taller Escuela de Formación Profesional, recibió de manos del Caudillo el diploma de «Becario distinguido».

NUEVOS MADRIGALES A LA MUJER ELDENSE

Por A. R. G.

CASTILLO

En la paz de la muralla
—sin nadie, amor, que te guarde—
te he de encontrar una tarde.

Un suave silencio estalla
y en tibios latidos arde.

¡Cómo calla
tu mano sobre el paisaje
—sin voz, tu gesto es mensaje—
cuando el viento, amor, te talla
torre viva de homenaje!

PLAZA DE CASTELAR

La juventud de la rosa
y el temblor de la palmera
saben de esa primavera
que en tu regazo reposa,
que en tu mirada se altera.

¿Qué lección incomprendida
de la savia rumorosa
me acerca más a la hermosa
promesa de amor y vida
que alienta en ti presurosa?

BARRIO JOSE ANTONIO

La luz que te cerca y besa
amorosa la cintura,
viene luego hasta la oscura
arena donde no pesa
más razón que tu hermosura.

¿Qué vientos de calentura
por el corazón dormido,
dan al mundo otro sentido?

Mi amor urgente madura
sin sospechar cómo ha sido.

COLÓN

Tu calle antigua me espera,
tu calle antigua valiente.

Junto a la piedra indolente
se abre en flor tu primavera,
que desde aquí se presiente.

¿Te encontraré verdadera,
angel varado en el suelo,
o serás tan sólo un vuelo
que ensaya el alma viajera,
un espejismo de cielo?

FRONTERA

Torre de amor prisionera
eres en mi geografía;
de carne o mitología,
eres difícil frontera
para la esperanza mía.

¿Qué bandera desvelada
—tropel de clara alegría—
coloca entre mi porfía
preludios de madrugada,
alba azul en mi poesía?

JARDINES

El pájaro fugitivo
de tu mirada se posa
en el agua perezosa,
en el árbol pensativo,
viejo galán de la rosa.

El encanto primitivo
de un jardín adolescente
vuelve a cantar en la fuente,
a ser realidad, cautivo
de tu sueño transparente.

ESTACIÓN

Me sabes a despedida
y a reencuentro alborozado,
a adiós que no ha comenzado
y ya se lleva mi vida.

Tu alma me espera, transida
de trenes y madrugadas.

¡Qué cerca están las doradas
mieses de nuestro verano.
las largas horas soñadas
junto al calor de tu mano!

ALBERTO-63

ELDA, EJEMPLO

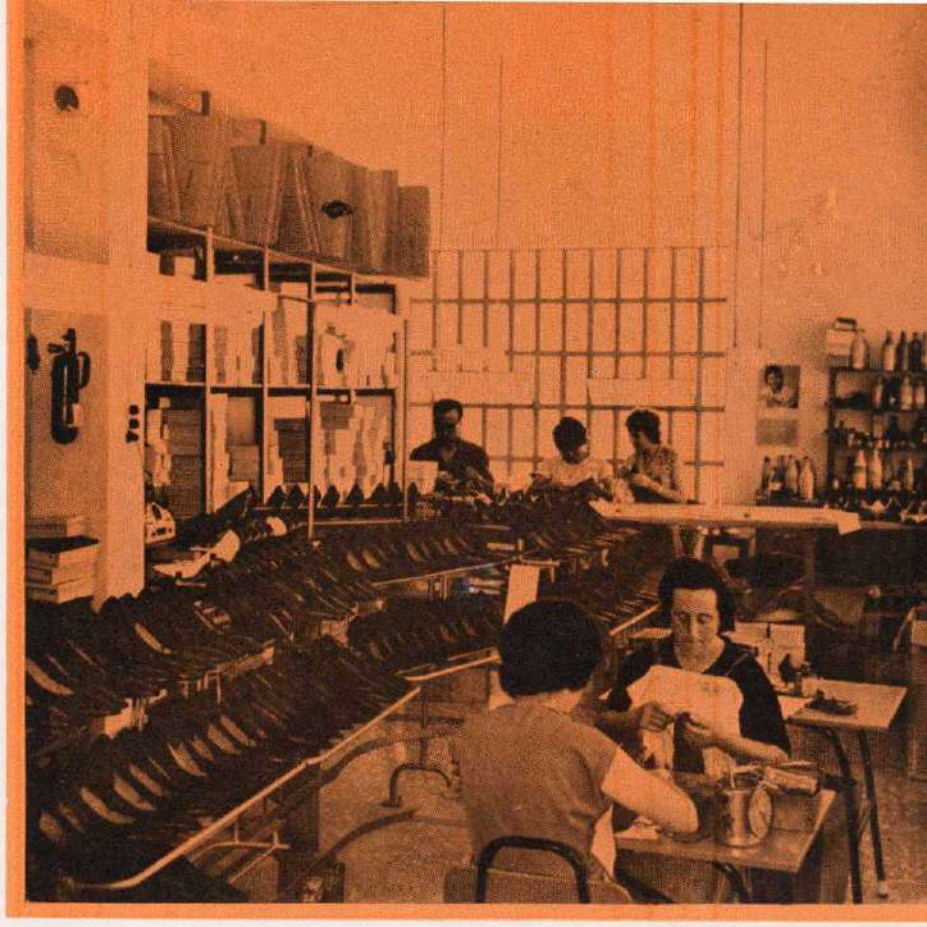
POR

José Alfonso

No es otra la palabra: ejemplo. Ejemplo de pueblos de la España actual. Por su laboriosidad, por la limpieza y brillantez de su trabajo, por la ética de su vida, por su idiosincrasia a tono con los tiempos presentes. Por ese «ir al día», sin privarse de las satisfacciones de la existencia, tras de sus tareas y de sus afanes laborales. Por el señorío nato y la cordialidad —también innata— de sus hijos. Elda es una delicia y un ejemplo —digno de imitarse— español.

¿Cómo miran a Elda los pueblos circundantes? Con mucha simpatía y una voluminosa admiración. Son pueblos hermanos por la geografía —una madre sublime— pero... se quedaron rezagados, mientras Elda prosperaba grandemente. Como hermanos, con poca diferencia de edades, mientras Elda llegaba al culmen, los otros pueblos se estancaron en pretéritas modorras. Elda hizo de la actividad su fuerza mayor. Los otros, se afincaron casi en pasividades, sin alterar, apenas, el ritmo de sus vidas. En ellos había capital para producir bienestar y riqueza, pero se estancaba en las cuentas corrientes bancarias, cuando no se empleaba en operaciones de mala levadura. Gentes ricas, con las inevitables excepciones, las de las propulsoras de alguna industria de envergadura, se

En estos pueblos ha surgido una juventud. Se formó en el trabajo, en las fábricas de Elda...



limitaban a vivir de sus rentas, a cortar el cupón, mecidos en el *dolce farniente*. Mala postura para el progreso de una población.

En Elda, el capital privado que había, se movía constantemente. El rentista, aquí, era *rara avis*. El potentado no conocía nirvanismos. Apencaba —no es otro el vocablo— al frente de sus fábricas, hombro a hombro con el productor. De esta hermandad en el trabajo, surgió la consideración social. Empresarios y obreros se compenetraban humanamente en su tarea. Había lazos cordiales entre ellos. Nada de envaramientos ni posiciones distanciadas. Alternaban fraternalmente en sus diversiones, o en las barras de los bares. De esta compenetración, vino la alegría en el trabajo, el acrecentarse la producción, realizada como una obra artística. Se cotizó la calidad de estos productos. Y vino arrolladora la prosperidad, la grandiosidad de Elda. Todos trabajaban con gozo y como auténticos hermanos.

En otros pueblos, el patrono —empresario que decimos ahora— miraba al obrero —el productor actual— como un paria. Consideraba el alternar con él, como un rebajamiento a su posición económica. Vuelvo a repetir: con las escasísimas excepciones. Patronos y obreros vivían antaño casi como lobos y corderillos. No había, como en Elda, una mutua cordialidad, ningún nexo, ningún vínculo humano que los hiciera comunes. Se encastillaban los poderosos y aguantaban marea los desheredados. Pero... en estos pueblos ha surgido una juventud. Se formó en el trabajo, en las fábricas de Elda. Vio el estilo que reinaba allí de comprensión y de cariño. La maestría para realizar la obra bella y perfecta. Una maestría que esta juventud fue captando. Discípulos de tan competente «universidad», sintieron el estímulo —muy humano— de progresar por su cuenta. Con estos bagajes, probaron la aventura. Muchos de estos jóvenes montaron en los pueblos vecinos talleres y hasta fábricas de

Continúa en la página 15 de color

En Elda hay buenas bibliotecas

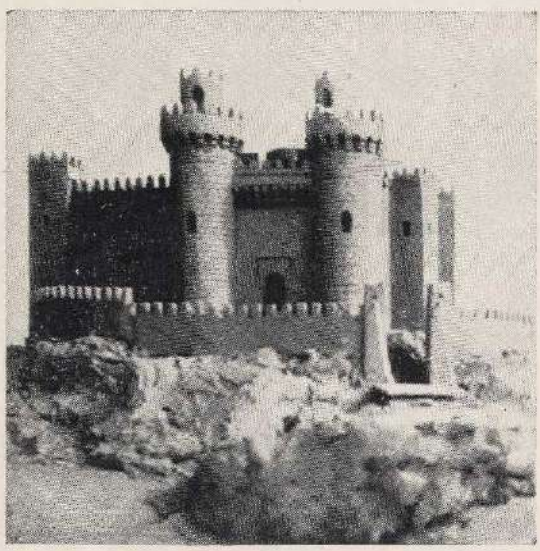
EL VIEJO ALCAZAR COBRA VIDA

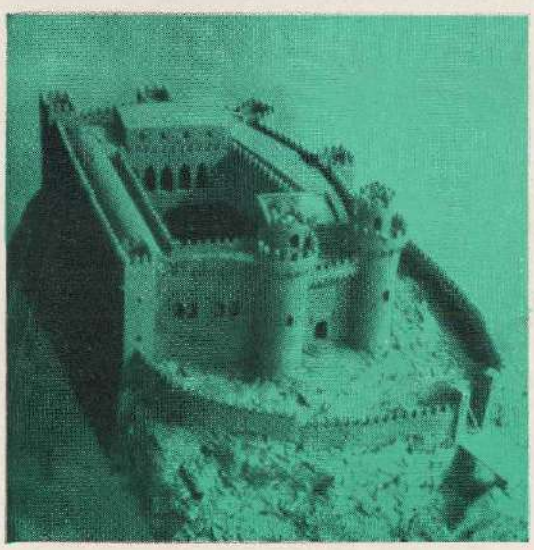
UNA INTERESANTE RECONSTRUCCION.—El diario «Información», de Alicante, ha venido publicando últimamente una serie de artículos sobre los castillos de la provincia, debidos a la autorizada pluma de don Francisco G. Seijo, que aparte de su importante valor documental comienen una aportación al conocimiento de lo que fueron o pudieron ser estas fortalezas que prestigian el suelo alicantino. Esta original aportación consiste en la reconstrucción minuciosa y tridimensional de cada uno de los castillos que estudia.

Especiales dificultades ofrecía el de nuestra ciudad, el soberbio palacio alcázar de los Condes de Elda, por su actual estado de total ruina y la carencia de planos o reproducciones de su arquitectura original. Pero no se arredró ante ellas el señor Seijo —un poco forzado por nuestro interés en esta reconstrucción— y sobre fotografías, planos y dibujos, así como por sus observaciones y estudios personales pudo levantar los muros mejestuosos de este fastuoso palacio que pudo ser el palacio de los Coloma.

Concienzudamente estudiada la maqueta no puede decirse que su autor haya trabajado a capricho. Por el contrario, tanto la disposición de las torres como el número de éstas, la extensión de la parte cubierta y la del patio de armas se ajustan exactamente a la realidad, demostrada por las fotografías aéreas, distintas vistas, el trazado actual de los muros y murallas y las descripciones que nos ha dejado el cronista Amat, contemporáneo del castillo antes de su demolición.

Nos complacemos en reproducir en este ejemplar de ALBORADA tanto variadas reproducciones de la maqueta del alcázar como el documentado artículo que acompaña a éstas y que presenta una completa descripción topográfica e histórica de lo que fue nuestro hoy arruinado Alcázar. A. N.





EL Alcázar de Elda, único castillo palacial en esta parte Oeste de la provincia, se halla situado en una zona intermedia que pudiéramos llamar eje, en relación con las demás fortalezas que le rodean.

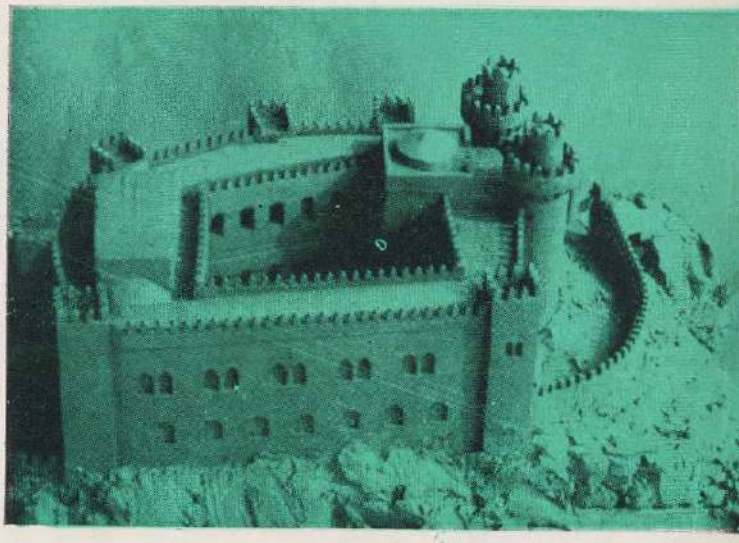
Hemos hecho una reconstrucción ideal de este hermoso y magnífico Alcázar, levantando los planos de su planta, siguiendo la línea de sus derruidas murallas y alzando éstas y torres, de acuerdo con los datos contenidos en el manuscrito del historiador, don Lamberto Amat.

Por cierto que ante tan ardua labor, como era el realizar una maqueta de este Alcázar, desistíamos ya de ello pensando reemplazarla por el dibujo, cuando don Alberto Navarro Pastor, que nos había proporcionado muy valiosos datos históricos y gráficos, nos hizo patente su desilusión ante esta retirada. «Cuente con ella», fue nuestra promesa y por este motivo, he aquí ahora esta magnífica obra de arcilla, húmeda aún, y que bien pudo haber sido como la idealizamos.

...«En el último capítulo de la Concordia entre Doña Sibila y el cadí y los aljamas de la villa —dice Amat— se obligaban éstos a darle peones para las obras del Alcázar». Se puede situar en esta época el comienzo de su edificación.

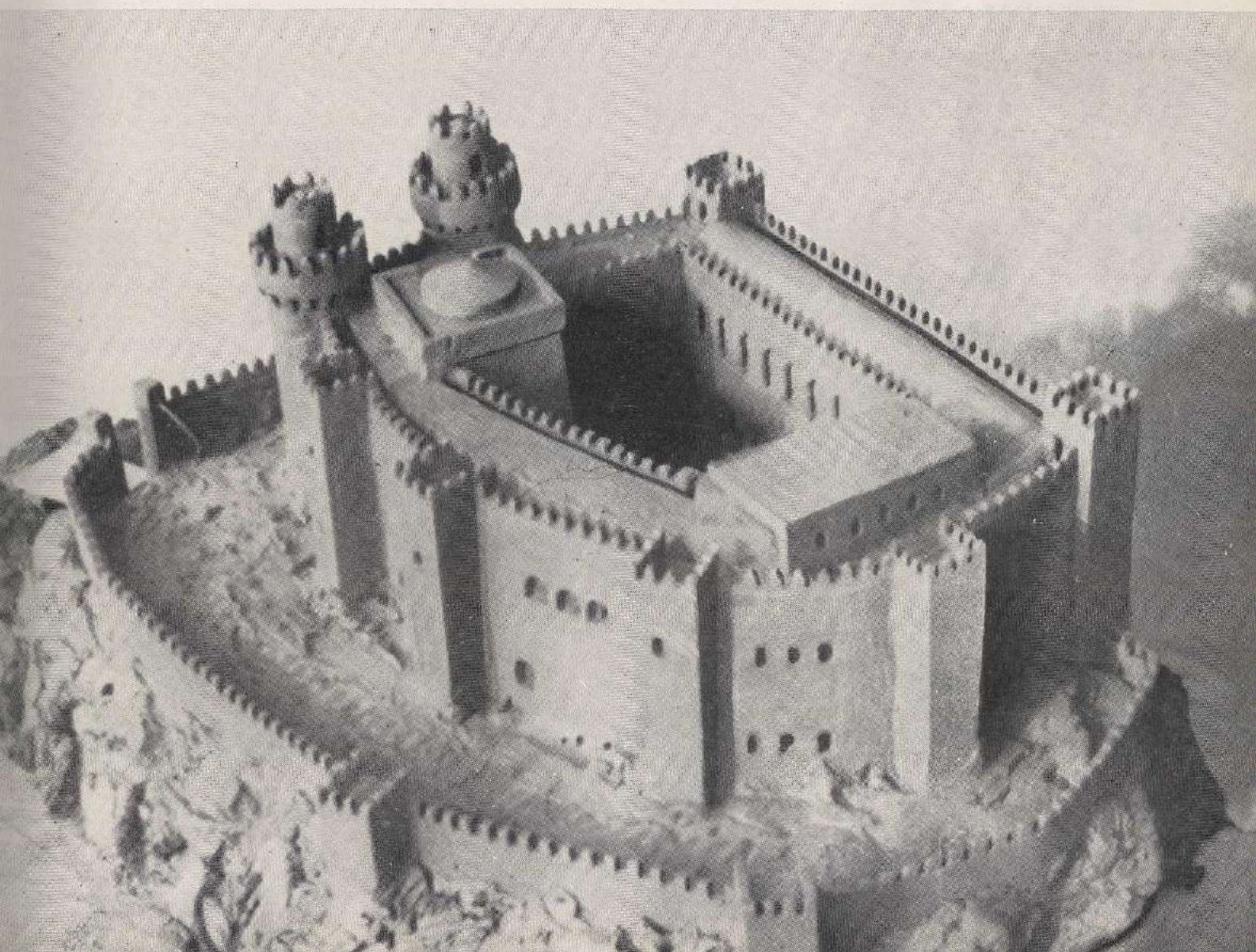
Este edificio ocupaba toda la meseta de la colina, que es de 1.900 metros superficiales, de ellos 1.600 era plaza cuadrada que

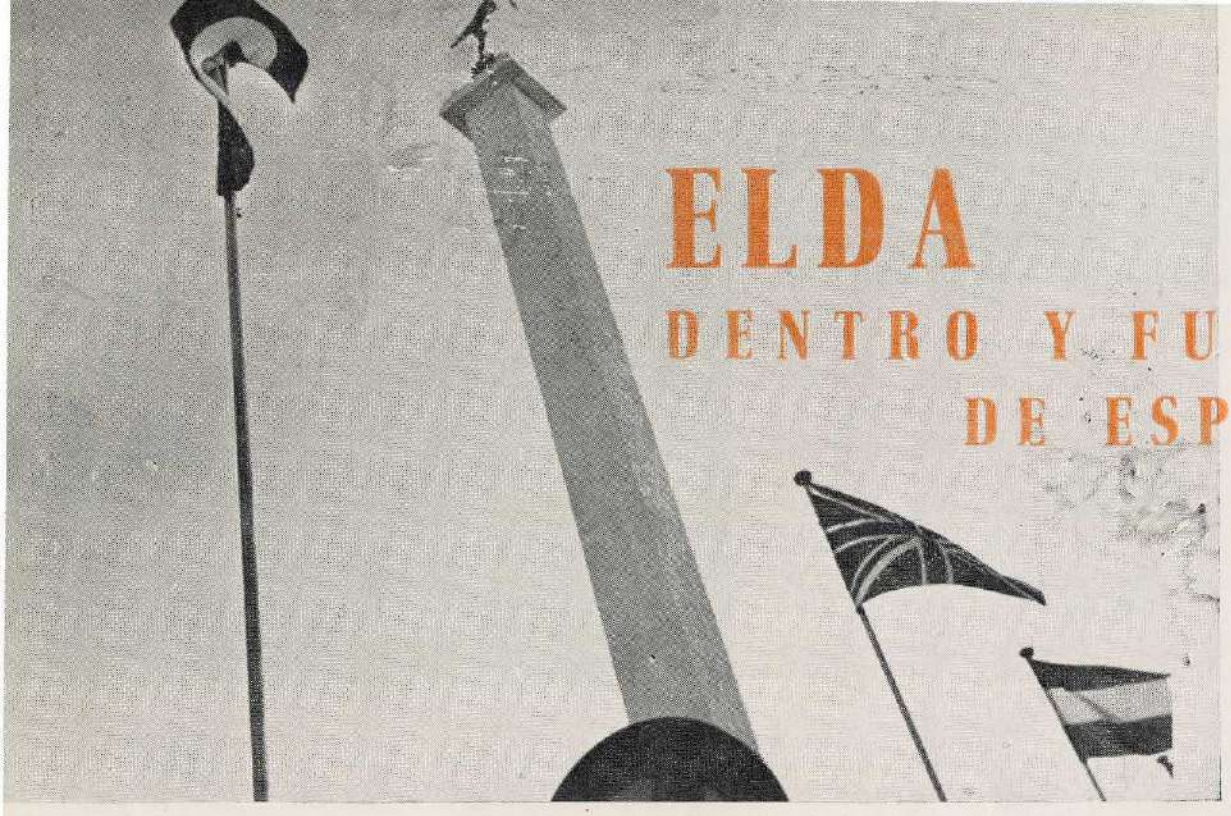
estaba en su centro y los 300 restantes de los cuatro lados, comprendían la edificación, incluidas las obras de defensa. (Para nosotros son: edificados 1.200 metros; patio 700 metros aproximadamente). «Daban sus vistas a la plaza todas las habitaciones; las del piso bajo o primero tenían entrada por ella, a pesar de que por el interior se corrían de unas a otras; estas habitaciones estaban destinadas a criados y oficinas domésticas, fuera de toda la parte Norte en que existía un salón que por su elegancia, magnitud y adorno, se le llama regio con mucha propiedad y acaso porque debieron ocuparlo sucesivamente las reinas Doña Sibila y Doña Violante».



«El segundo piso se componía de magníficos y grandes salones, con elevados y ricos artesonados, techos y bonitas columnas, campeando en unas y otras, con elegante talla en pintada madera, la vid con sus frutos, el pan y el cardo y forma de otros ligeros arbustos, y guarecidos los capiteles profusamente con cabecitas árabes; grandes ventanas con anchos alfeizares, donde agradable y cómodamente, podía platicarse, disfrutando al propio tiempo de la amenidad del valle, daban luz a estos salones, además de otras que tenían sus vistas a la plaza, la cual a su vez con ellas se adornaba, contribuyendo también a la hermosura de la última, la grande y bien construida cisterna que ocupaba el centro de ella para recoger aguas

Continúa en la página 6 de color





ELDA
DENTRO Y FUERA DE ESPAÑA

Por
F. Tetilla

En la intrincada geografía española existen muchos pueblos y ciudades ignorados; unos, porque arrastran su monotonía tradicional de siglos; otros, por su enclenque movimiento censal, y los más, porque, carentes de vitalidad, se dejan llevar por la inercia indolente de una existencia puramente vegetativa. Pueblos y ciudades que apenas cuentan en el haber de la vida española aunque sus nombres figuren con destacada caligrafía en las cartas geográficas.

Elda se asoma tímidamente en los mapas, e incluso no figura en algunos porque ni siquiera es cabeza de partido judicial y los cartógrafos han de guardar el rango que confieren determinados privilegios. Pero Elda ocupa un lugar destacado en la conciencia de los españoles por las especiales características que concurren en la industriosa ciudad levantina. Pretendemos, siquiera sea someramente por exigencias de espacio, considerar las virtudes que hacen de Elda una ciudad conocida y admirada.

La industria del calzado

En la última década, cuando el signo de los tiempos obliga a una revolucionaria transformación de las industrias buscando en la mecanización el incremento de la productividad, Elda había iniciado ya, con visión profética, la etapa de modernización de su industria básica: el calzado.

Y cuando se intuía la prospección de nuevos mercados allende las fronteras, los eldenses habían quemado ya sus naves en heroicas aventuras comerciales que señalaron los primeros éxitos de nuestros zapatos en el exterior. Los calzados de Elda, por obra y gracia de la intrepidez de sus fabricantes, por el empaque y la elegancia que le saben imprimir los técnicos artesanos, dejan la impronta de su valía donde quiera que se presentan. Y el nombre de Elda, como ciudad avanzada de la industria zapatera, adquiere resonancias universales que obligan a pronunciar su nombre con admiración y respeto.

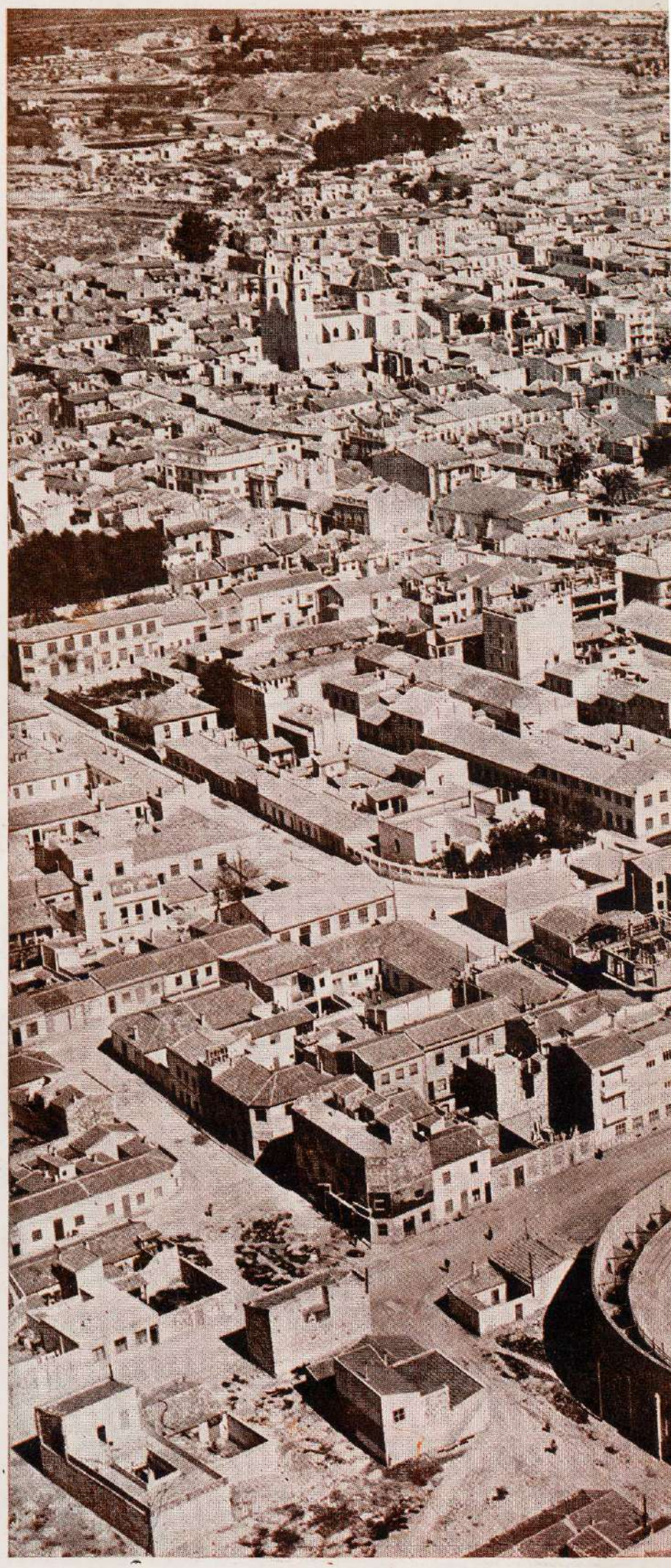
Buena parte de esta privilegiada consideración se debe a la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines, catapulta de excepción en la conquista comercial a que anteriormente aludimos. No se pueden calibrar todavía, aunque ya se adviertan de manera patente, los beneficios que reporta este ambicioso Certamen. Permítasenos aprovechar la oportunidad para rendir un modesto homenaje personal a quienes con su denodado esfuerzo, venciendo ingentes obstáculos e incomprensiones, han hecho posible el afianzamiento de la Feria, la erección de su gran sede propia y el orgullo de haber ganado para Elda una batalla en la que estaban empeñadas otras potencias de sonoros nombres, pero de menor ejecutoria.

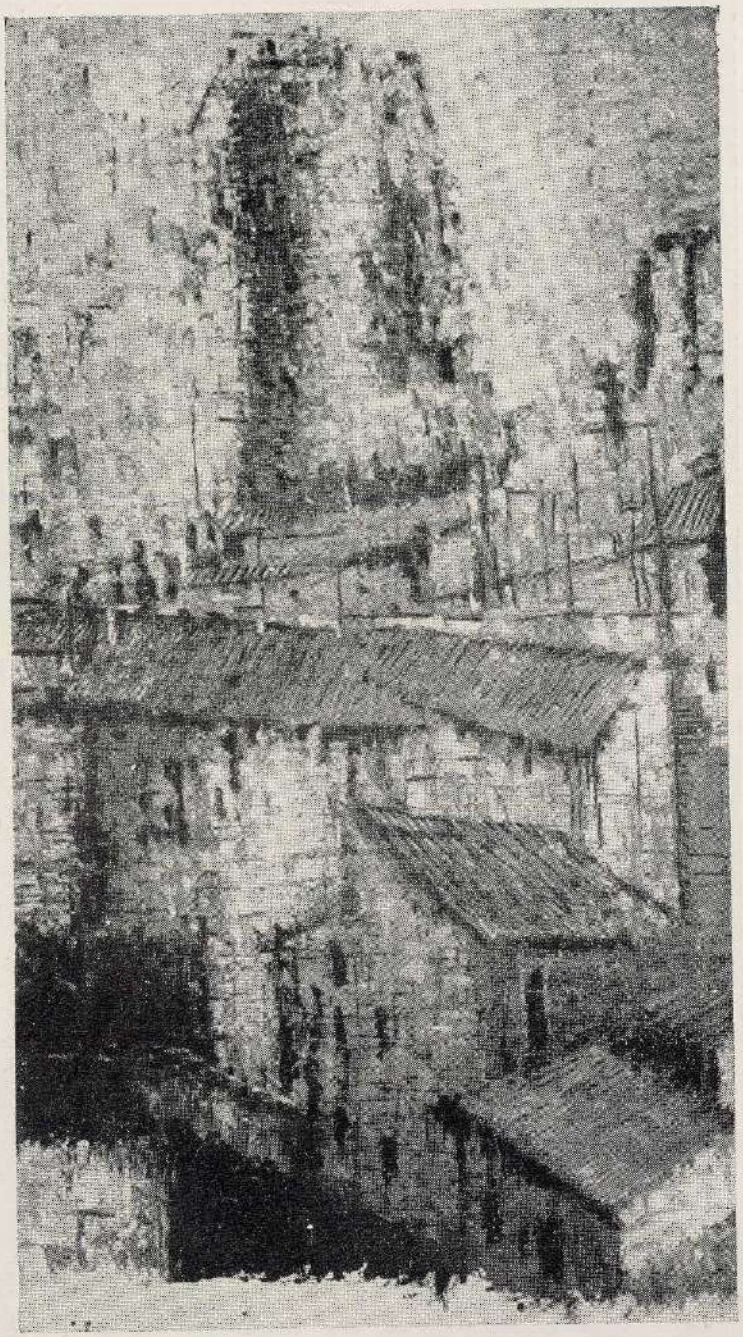
El arte da también nombre a los pueblos

Fuera del plano industrial, Elda suena en el exterior por el influjo artístico de sus hijos que peregrinan triunfalmente por el mundo. Llevan el mensaje emocional de su patria chica y se complacen en proclamar su cuna ante las multitudes que les aclaman. Elda suena en el exterior prendida del cante de Pedrito Rico; de la batuta y la voz operística de los hermanos Pérez Busquier; del acento lírico de Evelio Esteve; del taconeo cantarín y poético de Antonio Gades; de la palabra de la actriz Olga Peiró y de tantos otros que saben llevar en su corazón la llama votiva del pueblo que les vió nacer.

La idiosincrasia de sus hombres

Por si fueran pocos estos motivos de aireación del nombre de Elda, ahí está el gracejo, la simpatía y el don de gentes de los que tienen como profesión recorrer todos los caminos de España con el bagaje de los mejores zapatos. Son los embajadores de nuestra riqueza industrial, protegida por el marchamo de un prestigio ganado a través de los años. Nuestros viajantes, serios y circunspectos en su cometido, saben pregonar la bondad de un pueblo forjado en el yunque del trabajo y con un alma tan grande que, por no caber en Elda, se desparrama por el mundo para que todos la conozcan y la admiren.





Viejos muros. Viejos tejados. El castillo de Elda, a través de la interpretación del pintor, nos parece más lejano, más misterioso, casi hundido en las penumbras de lo irreal. (Oleo de G. Poveda).

ARTE NUESTRO

¿ARTE nuestro? ¿Arte eldense circunscrito a la pintura? Ciertamente que parece un contrasentido, no porque creamos en una supuesta incapacidad de los nacidos en el valle para la labor pictórica, sino por el signo negativo que en este aspecto arroja nuestra historia. Realmente no recordamos ninguna labor digna de mérito en este arte —con la excepción que más adelante indicaremos— realizada bajo la sombra augusta del Cid, ni siquiera en la esfera menos ambiciosa de los «buenos aficionados».

Profundizar en el por qué de esta carencia de artistas pintores no nos llevaría a ninguna parte, seguramente. El pintor nace, no se hace —dicen—, y ante esta afirmación no cabe aducir la carencia de un ambiente favorable, la inexistencia de unas academias de bellas artes y la indiferencia secular

El campo eldense, y sobre él, lejana, pero omnipresente, la vetusta mole cidiana. Es un momento fugaz y eterno del valle de Elda, que pudo haberse captado hace mil años y podría volver a serlo dentro de otros mil

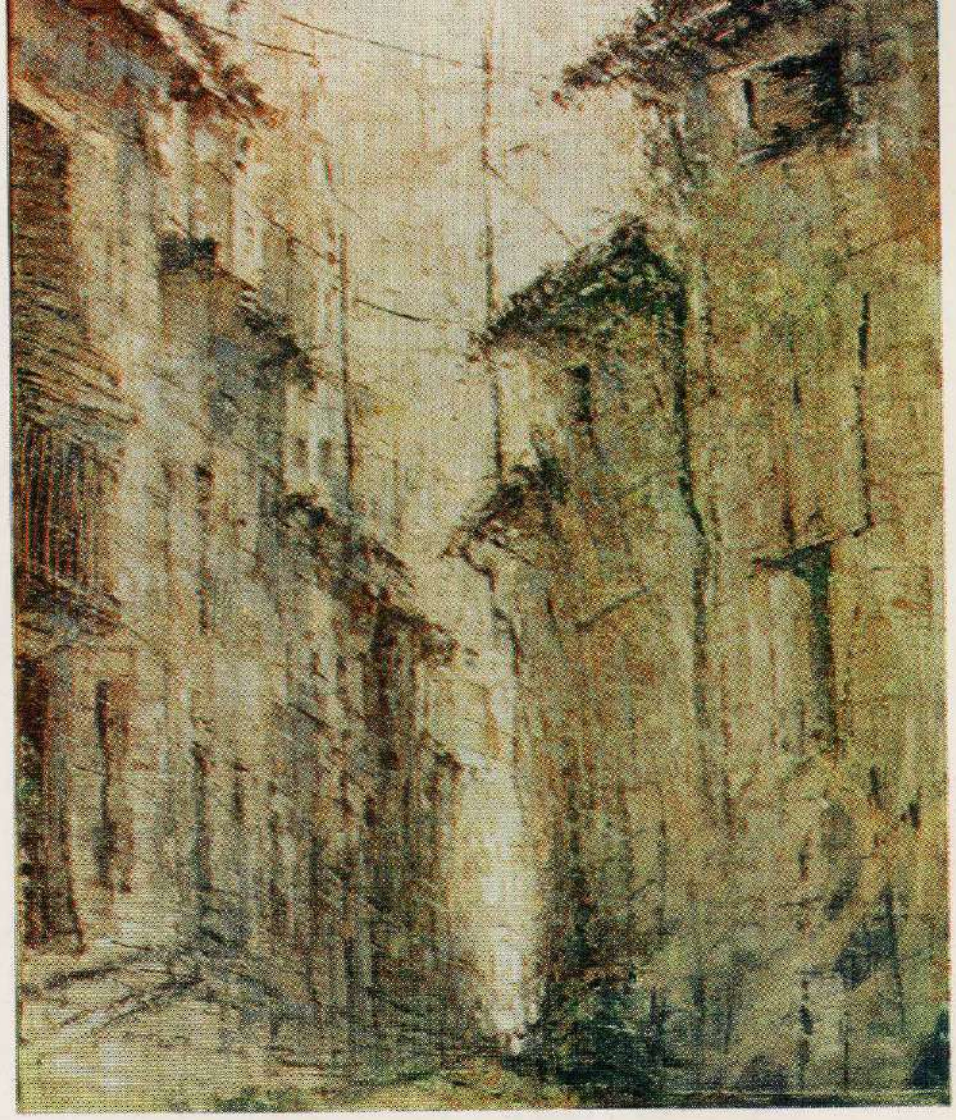
de los eldenses hacia la pintura de calidad a la hora de cubrir las paredes de sus hermosas casas recién construídas. Si el artista nace, todos estos inconvenientes sólo serán obstáculos en su carrera, que le dificultarán la marcha haciéndosela más penosa, pero que no lo anularán.

Si por el contrario, el artista puede «hacerse», siempre que se cuente con una «materia prima» favorable, entonces sí que pesan fuertemente los dos primeros puntos del enunciado, llegando en general hasta anular totalmente lo que pudo ser un excelente pintor o tal vez un maestro. El ambiente altamente industrializado de la ciudad pesa, irremediablemente, sobre sus habitantes y les permite difícilmente ocuparse de otra cosa que no sea trabajar con ahínco y «aprovechar» las horas libres y los días festivos para gozar de los beneficios que su trabajo le ha granjeado.

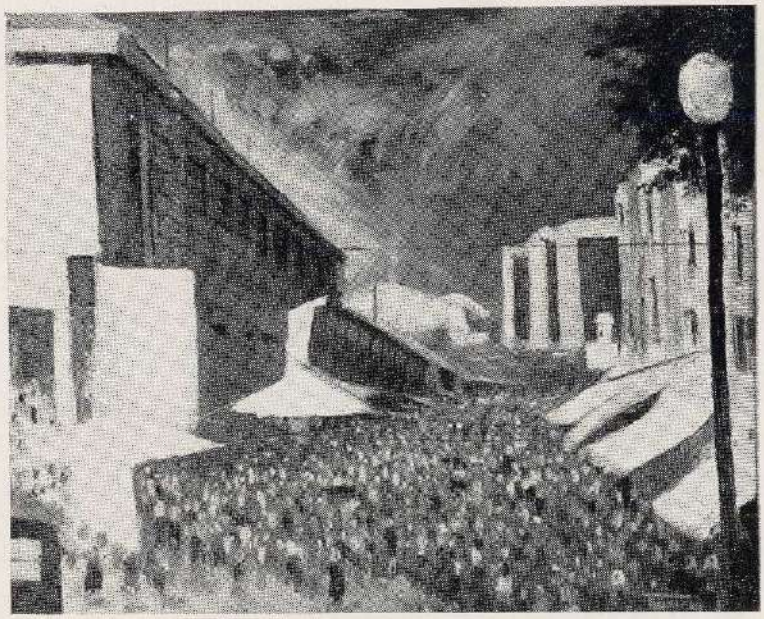
En este ambiente enrarecido —desde el punto de vista artístico— no es fácil el arrancarse a la postura cómoda y cultivar la vocación pictórica una vez cumplidas las obligaciones profesionales. Pero sin embargo, y contra todo pronóstico, hay quienes lo hacen. Y lo que es mejor todavía, lo hacen con dignidad y calidad. Entre éstos destaca —y no nos cansa resaltarlo una vez más— el trabajo intenso, sin desmayo, del pintor eldense Gabriel Poveda, cuyas numerosas obras están repartidas en colecciones particulares y cuya última exposición en el Casino Eldense, celebrada en la pasada Navidad, fue una manifestación de su evolución pictórica hacia una expresión propia, personalísima, de visión artística. Estas páginas expresan, mejor que lo harían las más elocuentes palabras, su nuevo «modo» de ver la pintura y plasmarla en sus lienzos.

Junto a él, una joven promesa: su hija «Teresany», que en sus ya numerosas obras pictóricas ha acreditado un estilo personal incurso en las modernas corrientes de la pintura.

Arte nuestro, sí. Por sus autores, eldenses por los cuatro costados y por los temas que presentan, todos ellos sacados del paisaje que nos envuelve o de rincones entrañables de nuestra ciudad, rodeados de una «atmósfera» pictórica que los transforma y les confiere un hálito de irrealidad, a pesar del cual el eldense los siente como suyos, como pedazos de su vida y su paisaje cotidiano. Vida y paisaje de Elda embellecidos, jerarquizados por el arte, por el arte nuestro.—A. N.



Oros del atardecer, ocres de viejas casas... y tiempo. Tiempo estancado en la vida antigua de la calle del Castillo, inmersa en su propia contemplación, arrobada en un éxtasis de siglos...



Vida que bulle, estructuras modernas y blancas. Mole gigantesca de un mercado donde van y vienen, en invisible lanzadera, las gentes del valle afanoso. El pincel de «Teresany» ha captado la animación, el gentío en eclosión de un martes a un domingo cualquiera...

40 años atrás

Por José María Navarro Parra
Delegado Comarcal Sindical

De una Guía de Alicante y su provincia del año 1925-26, nos enteramos de algunos interesantes datos de la Elda de aquellos tiempos, pudiendo analizar fácilmente su gran proceso. Algunos otros datos nos han sido facilitados por eldenses de la actualidad, entre los que queremos destacar a don Juan J. Cabrera Partal.

Contaba entonces la ciudad con solo 8.116 almas, es decir, aproximadamente la cuarta parte de la de hoy. Sus moradores, dice, son «eminentemente cultos» y proverbial su hospitalidad.

En la antigua Casa de la Ciudad, cuya reproducción insertamos en estas páginas, estaba al frente de su corporación como Alcalde-Presidente don Francisco López (relevado poco después por don Francisco Alonso), de secretario don Adolfo Ayala García. Don Jaime Zaragoza Vicéns era su juez municipal; como fiscal figuraba don Juan Vidal y de secretario del juzgado, don José Vera Vidal.

Tenía la población de Jefe de Correos a don Arturo Rosas Gil y de Jefe de Telégrafos a don Francisco Insa Sempere. El notario era don Guillermo Cabrera Navarro. Y como maestros nacionales a los siguientes señores: don José Salvador Garzarán, don Segundo Salvador Aldea, don José Orts Ferrándiz, don José Tomás Sánchez, doña Emilia Navarro Francés, doña Vicenta Cerveró Ydrac, doña Consolación Olazo Ibarra y doña Adela Arroyo Carceller.

Era Párroco de la iglesia de Santa Ana el Rvdo. don José Lorenzo Rodríguez (que lo sería hasta 1927).

Figuraban en la citada Guía como médicos: D. Antonio Porpeta Clérigo, don Juan Rico Pérez, don Salustiano Villa Durbán y don Miguel López Mora.

Farmacias: las de don Luis Juan Amat, don José María Hernández y don A. Francisco Beviá.

Como abogados en ejercicio: don Juan Pujalte, don Ramón Clemente, don Antonio Gonzálvez y don Manuel Beltrán.

Banqueros: Banco Hispano-Americano, Banco Español de Crédito, Aguado Hermanos, Emilio Maestre y Bellod Hermanos y Zaragoza.

Fondas: la de Sandalio Martínez («con servicio de carruaje a todos los trenes») y la del Comercio. En esto poco se ha prosperado.

Existían en la población, las siguientes Sociedades: Casino Eldense, Gran Peña, Círculo Mercantil, Club Deportivo Eldense, Elda F. C., Centro de Sociedades Obreras y Círculo Republicano.

De espectáculos públicos: Teatro Castelar, Parque de Atracciones, Recreo Eldense y el Salón Cervantes (pues data el Coliseo de 1928).

Y en la prensa local destacaba el magnífico semanario «Idella».

Los señores Manuel Esteve Beltrán, José María Mellado, Andrés Mellado, Joaquín Planelles e Isabel Vera, figuran como propietarios de comercios de tejidos.

Comercio de calzado: el de don Antonio Vera.

Cafés y bares: el de Aquilino Vilar, José María Vidal, Joaquín Juan, Miguel Vera, Bar Moderno, Bar Deportivo de Pascual Amat y el de J. Joaquín Amat.

Eran representantes los señores: Luis Mesegosa, Viuda de Norberto Rosas, Emilio Maestre, Pascual Giménez Cuenca, José Tordera, José Payá Vidal, Manuel Romero, Ernesto Civera, Enrique Payá y Pascual Vera.

Preparación de calzado (fábricas): la de don Vicente Primo Yñíguez y la de don José D. Bañón.

Fábrica de hormas: Sres. Aguado Hermanos y Constantino Bañón (porque la de don Julio Beneit Navarro, hoy también de hormas, era en aquella época solamente de tacones).

Almacenes de curtidos y cartón: los de don José Payá Vidal, Viuda de Pascual Vera Millán, Vda. de Norberto Rosas, don Emilio Maestre, don Francisco A. Vera Pérez, don Enrique Payá y el de don Francisco Santos.

Fábricas de cajas de cartón: Señores Emérito Maestre, Francisco Santos, Pascual Ortiz y José Juan Tendero.

Y fábricas de calzado, las que a continuación reseñamos, por orden alfabético, de las que eran empresarios los siguientes señores: Luis Amat Amorós, José Aracil, Vicente Aguado, Rafael Ayala Laliga, Aquilino Bañón, Joaquín Bañón Gil, Lorenzo Beltrán, Pedro Bellod Payá, Bellod Hermanos y Zaragoza, Antonio Botella Jover, José Catalán, Horacio García Alcaraz, Manuel Gonzálvez, José Gerónimo Guill, Vicente Gil Alcaraz, Ovidio Guarinos, Rodolfo Guarinos, José Guarinos, Pablo Guarinos, Vicente Juan, José Juan Jover, Enrique Juan Arenas, Eduardo Juan, Francisco Juan Amat, José Justamante, Juan Lorenzo, Manuel Maestre Gras, Juan Matáix, Pablo Maestre, Francisco Maestre, Martínez y Cía., José Martínez Sánchez, cisco Martínez Orgilés, Juan Antonio Maestre, Martíne zy Cía., José Martínez Sánchez, Antonio Porta, Pujol y Botella, Guillermo Recio, Joaquín Sirvent, José Sirvent, Manuel Sirvent, Marino Sempere, Manuel Tamayo, Norberto Vera, Gabriel Vera, Genaro Vera, Francisco Vera Santos, Trinidad Vera, Joaquín Vera; Vera, Payá, y Romero y Viuda de Casto Peláez.

La vecina villa de Petrel tenía hace cuatro decenios, poco más de 4.000 habitantes. Estaba dotada con las siguientes fábricas de calzado, que eran de los señores: Pedro Pa-

Continúa en la página 15 de color

CARTAS DESDE ELDA EN FIESTAS

I

Septiembre, 7

Si tú estuvieras aquí... Anoche fue la Alborada. Hasta los más recónditos rincones del alma se me llenaron de luz. Pero notaba a faltar el contacto de tu mano en mi mano, tu silenciosa presencia que pone en marcha ese mundo nuevo y maravilloso de los dos. Anoche fui a despedir a las miles de estrellas que Elda siembra en los cielos todos los años en esta noche taumatúrgica. Yo era como una gota de agua entre la multitud que llenaba la Plaza de Abajo. De pronto, como una desbandada de palomas de fuego, las torres de Santa Ana crecieron hasta lo infinito, inundando la plaza de color. Era la tradicional «palmera» de las doce de la noche, la campanada inaugural de las Fiestas Mayores de este pueblo mío, que muy pronto habrá de ser también el tuyo.

En aquel momento estaban ya de fiesta todos los eldenses, y yo deseé dolorosamente tenerte conmigo a la sombra de las torres enloquecidas de luz.

Después, estuve en el famoso «castillo» de fuegos de la Alborada. Parecía que todas las ansias contenidas de la ciudad, todo el ímpetu de sus hijos, se volcaba hacia los cielos en luminosa oración. Yo elegía al azar uno de aquellos cohetes enardecidos y le encomendé la prodigiosa misión de correr a tu lado. ¿Te ha llegado mi mensaje, amor?

II

Septiembre, 8

Cuando esta tarde me he encontrado con la Virgen, me ha dado un vuelco el corazón. Es fácil llegar hasta nuestra Virgen de la Salud, pero no es tan corriente encontrarla por la calle, tropezarse con ella al doblar una esquina. Aunque iba en procesión, a mí me ha parecido que prescindía de solemnidades, que lo que realmente quería era dar un paseo por el pueblo, un placentero paseo lleno de voluntad de acercamiento a los eldenses. ¡Cómo me hubiera gustado presentarte a ella en esta excepcional ocasión!

Se santiguaban los cielos con relámpagos de luz y la Virgen pasaba despacio, interesándose por cada hombre y por cada problema. Yo creo que ella me vio entre tanta gente, y, por un momento, me llegó el suave contacto de su pensamiento puro. Sólo te puedo asegurar que os sentí, a ella y a tí,

entrañablemente conmigo, que todo se hizo más hermoso y que el mundo se llenó de esperanza. Si tú has sentido algo como esto alguna vez, ya conoces un poco a nuestra Virgen de la Salud.

III

Septiembre, 9

Las próximas fiestas, tú estarás aquí conmigo. No sabes cómo esta idea conforta mi corazón. No tendré que describirte dónde estuve ni en qué pensé. Mi historia será tu historia, mi alegría tu alegría.

Elda te presiente ya en el gozo transparente de la madrugada, en los cielos despejados que estrenan un nuevo azul cada jornada. Y es que yo he reservado para ti mil lugares escogidos de mi ciudad en fiestas. Hay un banco de la plaza Castelar que sueña con nuestra primera conversación emocionada; un árbol del jardín del Casino que me pregunta por ti cada vez que paso bajo sus frondas...

La ciudad apura hasta el fondo la copa deliciosa de las fiestas septembrinas; mis paisanos saben sacarle partido a esas mil naderías que dan ambiente a la fiesta. Te veo con la imaginación a mi lado. Paseamos de la mano por las calles engalanadas, recordamos nuestras palabras en la última verbena, asistimos con atención religiosa a un concierto en el que la música parece desvelar nuestros pensamientos.

Y cuando —después de la procesión del Stmo. Cristo del Buen Suceso— nos reunimos de nuevo, sólo nosotros advertimos que unos traviesos ángeles niños añaden nuevos faroles y luces a las galas del Casino, como si aquello fuera en nuestro honor exclusivo...

A. R. G.

FRANCISCO LALIGA,
un poeta eldense desconocido

Por Alberto Navarro Pastor

La dramática existencia y la excelsa obra poética del malogrado poeta eldense del pasado siglo Francisco Laliga Gorgues, es prácticamente desconocida en nuestra ciudad. Solamente gracias a la admiración fervorosa que por el poeta tuvo su sobrino, doa Ricardo Vera Laliga, ha podido su fama llegar hasta nosotros, pues la obra poética de Laliga, dispersa en revistas y periódicos del pasado siglo, hubiera sido difícil, si no imposible, de recopilar, a no haberse tomado este trabajo, con amor hacia las creaciones del malogrado poeta y con ferviente deseo de que éstas no se perdieran para Elda, su patria tan querida. Así recogió don Ricardo Vera un volumen, manuscrito, conteniendo sesenta magníficos poemas de Laliga, entre los cuales se encuentran los que le ganaron fama y premios en diversos certámenes a los que se presentó en su juventud. (1)

También debemos al señor Vera la única sucinta biografía de Laliga de que diponemos, y ciertamente nos extraña que no haya ningún trabajo biográfico en la monumental obra de don Manuel Rico «Ensayo biobibliográfico de escritores de Alicante y su provincia», editada en 1888 el primer tomo y en 1889 el segundo, pues fue en 1887 cuando el poeta sufrió la enfermedad que lo sumió en la oscuridad mental y su obra había tenido ya la debida resonancia provincial, regional e incluso nacional, para llamar la atención del erudito alicantino sobre nuestro poeta. Pero sigamos con su nota biográfica. (2)

Laliga nació en Elda el 14 de noviembre de 1861. Cursó con aplicación estudios en el Instituto de Alicante, Seminario de Orihuela, Universidad de Valencia y Universidad Central de Madrid, donde continuó sus estudios hasta que tuvo que interrumpirlos en 1887 por una afección mental. Trasladado a Elda a la casa de sus familiares, pasó el resto de su vida con su poderosa inteligencia apagada, sin hablar palabra alguna con nadie, más que alguna vez con sus familiares en cosas de imprescindible necesidad. La muerte le sorprendió el 6 de diciembre de 1928, al caer la tarde, tras cuarenta años de negrura en el cerebro y sesenta y siete de edad.

Su poema «Canto a la Patria», obtuvo corona de laurel en el certamen celebrado en

(1) **«Patria y Religión», Colección de Odas. (Transcripción hecha en 1918 por Ricardo Vera Laliga). En 4.° 400 pgs.**

(2) **Publicada en la revista «Dahellos». Junio 1950.**

Campoamor

Espronceda

Gustavo Adolfo Bécquer

José Zorrilla

Los poetas del tiempo de Laliga

En esta galería de famosos hubiera figurado con todo merecimiento el poeta eldense Francisco Laliga si una terrible enfermedad no hubiera anulado su personalidad en plena juventud, cuando todo cabía esperarlo de su exuberante inspiración.

1884 en Alicante. En el mismo año, en Gerona, fue premiada «Ante el sepulcro de Espronceda», elevada composición en perfectos endecasílabos. En 1882 obtuvo otro galardón en Alcoy con «Santa Teresa de Jesús» y en 1885 en Santiago de Compostela con su poema «Al descubrimiento de los restos del Apóstol Santiago». «El centenario de Calderón» le proporciona en reñida competición un premio de categoría nacional al obtener el galardón en Madrid, en 1881. Cádiz en 1885 rinde tributo a la poderosa inspiración del joven poeta al premiarle su poema «Al Arte», escrito bajo el lema de estas hermosas palabras de Castelar: «Lo ideal sentido con profundidad y expresado con belleza, he aquí el arte».

La confrontación de estas fechas triunfales con la de su nacimiento, nos da una exacta definición de lo que era Laliga en sus años jóvenes y de lo que pudo haber sido si una madurez fecunda y una vejez reposada hubieran sido feliz coronación de su impetuosa juventud, en lugar de las lóbregas tinieblas en que a los veintiséis años hubo de sumirse.

Creemos que de toda su copiosa producción poética solamente llegó a las prensas el poema «La paz de la aldea», editado en 1884 en la imprenta valenciana de José María Bressa, Salvador, 4, y que constaba de 38 páginas en cuarto menor. Sin contar, naturalmente, las publicaciones de poesías hechas en revistas y periódicos durante su vida y después de su muerte.

Según el escritor eldense Juan Madrona (3) «...Laliga es un poeta clásico de una exuberancia verbal semejante a la de Zorrilla y de una grandilocuencia a lo Núñez de Arce». Su obra, caudalosa e ingente, merece un estudio más amplio del que se le puede dedicar en estas breves líneas».

Y solamente como aportación a la comprensión de los últimos años del poeta reproducimos a continuación una «Rápida», una impresión a vuela pluma del versificador Maximiliano García Soriano, al ver al excelso poeta en una tarde de Pascuas de 1926, dos años antes de su muerte: (4)

Continúa en la página 14 de color

(3) **«Elda tuvo un gran poeta». «Dahellos». Junio 1950.**

(4) **Semanario «Idella», núm. 10. 10 de abril de 1926, pg. 2.**

EL PRIMER DELINCUENTE

Con majestad, con pompa y esplendores;
salvando el mar riente,
surgió el globo de luz rico en ardores
por los nevados círculos de oriente;
inundóse el espacio de armonías,
en vida, en movimiento y en colores;
era uno de esos días
de la naciente humanidad primeros
tranquilos, hechiceros,
cual el amor, rico en melodías.

Con el son de los cantos
cuya música rauda y voladora
por los aires vagaba arrulladora,
de la Naturaleza los encantos
gozando, caminaban
por la verde pradera dos mancebos;
llegaron a una plácida meseta
do en listones las flores se apiñaban
y árboles corpulentos su ramaje
en bosques de esmeralda entrelazaban;
del sol la hermosa lumbre
doraba desde el valle hasta la cumbre,
la blanca oveja por allí pacía
o ya trepaba al monte,
corría en la llanura,
o en la selva feraz se introducía;
la nube sombreaba el horizonte...
¡Quién de aquel bello cuadro la frescura
retratara y la paz y la poesía!

Llegaron; en un lado aún humeaban
restos de un sacrificio grato al cielo,
y por otro los dones
que próvidos los árboles brindaban;
latieron con vigor sus corazones
de diversas ideas al influjo;
inclinó Abel la frente
gracias al cielo dando,
y Caín, el maldito delincuente,
sobre su hermano se arrojó, brillando
de odio y furor los ojos;
cayó Abel cual si tronchada rama fuera,
y la sangre primera
manchó la tierra en borbotones rojos.

Huyeron las ovejas espantadas
en confuso ruído;
las aves asombradas
cesaron en sus plácidas tonadas;
suspendió el arroyuelo su corriente
de pena detenido;
veló su luz el sol resplandeciente,
quedó Naturaleza
muda, espantada, absorta, balbuciente;
apiñáronse al punto negras nubes
la esfera hendiendo en sideral tristeza;
la trompa resonó de los querubes
amagando del orbe la delicia
bajo el cielo sereno,
y otra vez el rumor de la justicia
oyó la tierra en el rodar del trueno.

FRANCISCO LALIGA

ORACION

Por A. R. G.

He nacido, Señor, y ya es bastante.
Por eso sólo, gratitud te debo.
Es tuya la inquietud que a cuestas llevo,
naciéndome de nuevo a cada instante.

De ti viene la luz vivificante
que alguna que otra vez recojo y bebo,
y es tuya la oración con que me elevo
y tuya la esperanza confortante.

Perdóname, Señor, si es blanda arcilla
mi edificio de carne vacilante,
mi torpe caminar hasta tu orilla.

Si sucumbo en la lucha lacerante,
no reproches mi beso en tu mejilla.
Que he nacido, Señor, barro inconstante.

UN ALTAR PARA LA VIRGEN

LA Virgen de la Salud, ha estrenado altar. En este año conmemorativo de los XXV Años de Paz, los eldenses hemos tenido la satisfacción de ver colocada otra vez a nuestra Celestial Patrona en un altar digno de ella. De nuevo, la Virgen de la Salud nos mira con sus ojos clementísimos desde lo alto de este nuevo altar dorado, preciosa obra de la artesanía religiosa. Y parece que una nueva luz brilla en esos ojos maravillosos de nuestra Virgen, una luz de reconocimiento e inagotable amor. Porque los eldenses, que siempre hemos llevado a la Virgen en el mejor de los altares, en el de nuestros corazones, hemos podido, al fin, materializar un poco en el nuevo altar esa devoción inextinguible que desde niños profesamos a la Señora del valle.

LA VIRGEN

NO hace falta completar su nombre. Porque para nosotros, la Virgen por antonomasia es la Virgen de la Salud, la Virgen de Elda. Es esta una imagen de Nuestra Señora que, respetuosamente, nos atreveríamos a calificar de íntima y de entrañable. La Virgen nos da, en un primerísimo plano, toda su belleza espiritual, toda la dulce placidez de su semblante. Y, con la foto que reproducimos, parece que nos podamos acercar más a nuestra Virgen de la Salud, a su augusta serenidad de madre nuestra. Parece que podamos realizar mejor nuestra plegaria de amor en voz baja, en la seguridad de que no se ha de perder ni una sola de nuestras palabras, ni aun aquellas que no pronuncia nuestra boca pero que articula fervorosamente el corazón.

EL MUSEO ARQUEOLOGICO MUNICIPAL

y la Sección de Arqueología del Centro Excursionista Eldense

DURANTE estas fiestas septembrinas de los XXV años de paz fructífera, el eldense y el visitante podrán contemplar en los salones del Centro Excursionista Eldense uno de los logros más interesantes de los últimos tiempos en la esfera de la investigación histórica de nuestra ciudad. Se trata del Museo Arqueológico de este Centro, Museo que se honra con el título honorable y honorífico de Municipal, creado por el tesón y el entusiasmo de la Sección de Arqueología del repetido Centro.

El contenido de este Museo es importantísimo para el conocimiento de los períodos históricos eldenses que arrancan del Trinitario en Bolón, donde fundaron su «habitat» los hombres del Neolítico con sus útiles de piedra basáltica y de sílex, sus toscas vasijas de barro trabajadas a mano, sin la útil ayuda del torno, y terminan antes de la negra noche visigótica, de la cual apenas conservamos algún que otro dato documental que demuestre que Elda tenía vida en aquella época. Algunos platos medievales, probablemente de factura islámica, y algunas monedas de bronce, constituyen la breve muestra de la dilatada presencia musulmana en nuestro valle, presencia que tan honda muestra dejó en las costumbres, en la toponimia y en la organización humana y económica del Levante español.

La exposición está montada en siete vitrinas, tres estantes y numerosas piezas

Sección de Arqueología del Centro Excursionista Eldense

VOCAL:

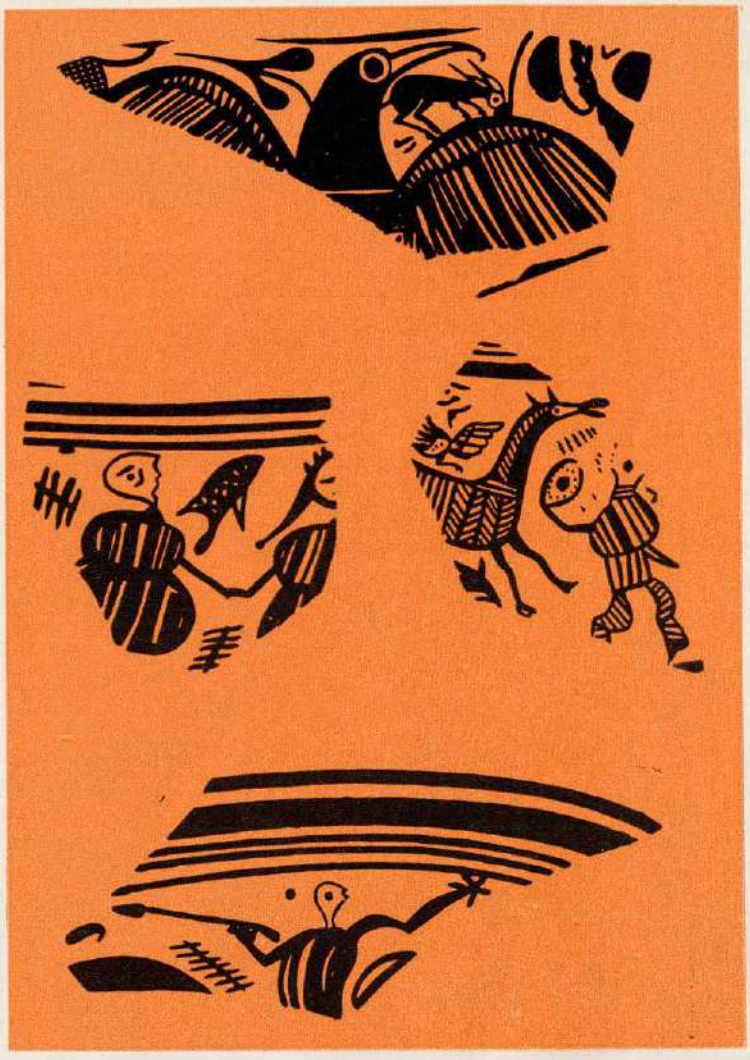
D. Antonio Martínez Mendiola

COMPONENTES:

D. Joaquín Payá Sánchez.
D. Vicente Sans Vicedo
D. Luis García Soria
D. Joaquín Ruiz García
D. Pedro Teclés Mollá
D. Francisco Domínguez Poveda
D. Francisco Orgilés González
D. Alfredo Aznar Galarraga
D. Luis García Guardiola

COLABORADOR:

D. Juan Rico Ganga



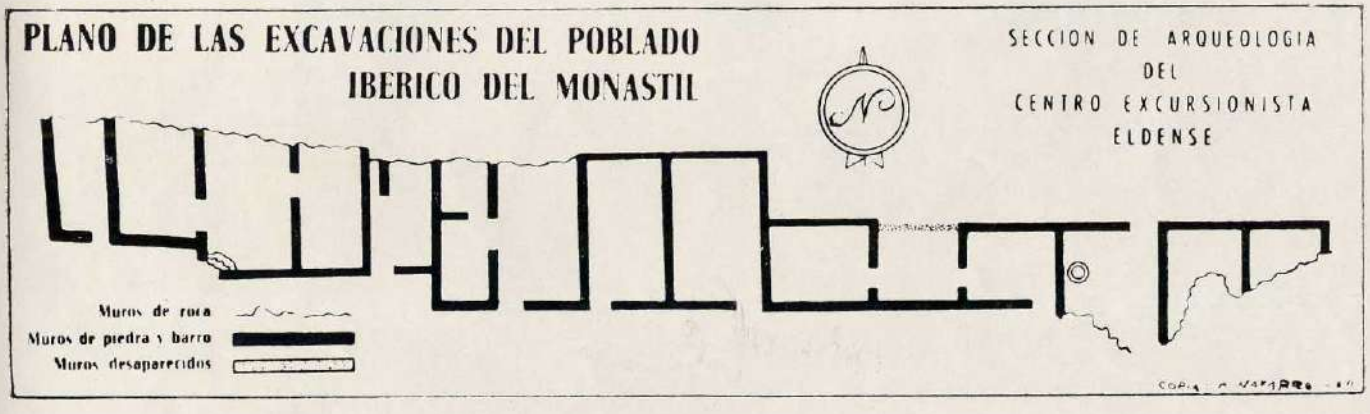
sueltas y cuadros descriptivos de los lugares de interés arqueológico de nuestro término, así como detalles de trozos de vasijas con decoración verdaderamente excepcional.

La vitrina primera contiene hallazgos neolíticos del Pantano: sílex, cerámica, collares de caracoles, cráneos, hachas, etc. En el piso medio vemos el enterramiento de un niño hallado en el Peñón del Trinitario, con su ajuar.

La segunda vitrina presenta los restos de un enterramiento femenino del Trinitario, con sus correspondientes collares y sortijas de la misma época citada. Circunstancia notable e intrigante es el hallazgo en este ajuar, plenamente incluido en la edad de la piedra pulimentada, de dos cuentas de collar vidriadas, típicas de culturas superiores. El piso medio de esta vitrina presenta útiles del mismo período, pero encontrados en el macizo del Monastil, junto al Vinalopó.

Las vitrinas números tres, cuatro y cinco, están dedicadas a exponer muestras ibérico-romanas halladas en el Monastil, sede de un poblado floreciente y probablemente de algún monasterio, según su etimología actual,

Continúa en la página 12 de color



XXV AÑOS DE PAZ

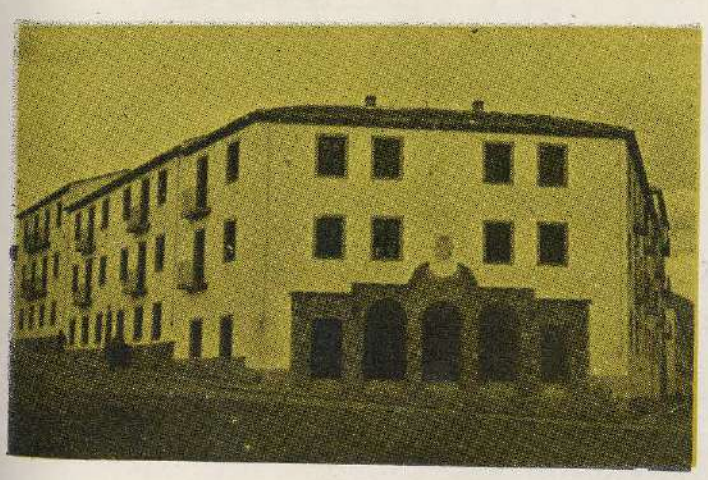
1939 - 1964: En este período de tiempo, Elda adquiere un impulso ascensional tan asombroso que, recordando la famosa frase, podríamos decir «que nunca en tan poco tiempo se hizo tanto»

XXV AÑOS DE PAZ

LOS clarines que dan fin a la lectura del histórico parte de guerra —parte de paz, se le ha llamado— del día 1 de abril de 1939, encuentran a Elda arruinada, con su industria destrozada, sus servicios públicos abandonados, muchos edificios dedicados a usos ajenos al suyo propio, e incluso arrasados, como la iglesia, varias veces secular, de Santa Ana. Pero los eldenses, maltrechos y arruinados, pero no vencidos, aprietan los dientes y, como todos los españoles a uno, emprenden la tarea de la reconstrucción primero y de la expansión después. Y así, en este 1964 en que España festeja jubilosa los veinticinco años de paz y prosperidad, Elda puede presentar un cuadro de realizaciones francamente positivo, del cual vamos a reflejar lo más saliente en las líneas que siguen.

INDUSTRIA DEL CALZADO.—Carecemos de datos sobre el número de fábricas y su producción existentes antes de nuestra guerra, pero cálculos oficiales suponen sería la mitad que actualmente. Hoy la industria del calzado ha adquirido gran expansión, modernizándose con maquinaria y sistemas extranjeros y lanzándose decididamente a la exportación de sus manufacturados, en cuya empresa ha sido elemento favorecedor de primera magnitud la Feria Internacional del Calzado que se celebra en nuestra ciudad.

OBRAS PUBLICAS REALIZADAS. — La relación es extensa y demostrativa de la dinámica actividad municipal en esta época. Veamos:



Edificios públicos construidos de 1939 a 1964

Templo parroquial de Santa Ana.
Templo parroquial de la Inmaculada.
Palacio Municipal.
Mercado de Abastos.
Plaza de Toros.
Lonja de Frutas y Verduras.
Hospital Municipal (ampliación).
Casa Sindical.
Grupo Escolar «Virgen de la Salud» (13 secc.).
Monumento a los Caídos.
Ermita de San Antón.
Central Automática de Teléfonos.
Edificio de la Feria del Calzado.
Ermita de San Crispín.
Estadio Municipal.
Almacén Municipal.
Colegio de la «Sagrada Familia».
Colegio de las Hermanas Carmelitas.
Club de Campo.

Nuevas barriadas

San Francisco de Sales
Luis Batllés
Virgen de la Cabeza
José Antonio
Virgen de la Salud

XXV AÑOS DE PAZ

ALCANTARILLADO. — Actualmente está instalado en toda la población, extendiéndose hasta los barrios de «San Francisco de Sales», José Antonio» y otros lugares apartados del casco. Se invirtieron cinco millones de pesetas.

PAVIMENTACION.—Treinta y cinco kilómetros de calles pavimentadas, tres cuartas partes del total de la ciudad, han costado doce millones de pesetas.

ALUMBRADO PUBLICO.—El clásico alumbrado por medio de bombillas ha sido sustituido por modernas lámparas de luz fluorescente.

AGUAS POTABLES.—El agotamiento del manantial de Aguas del Canto y el deficiente servicio que proporcionaban a la ciudad, hizo que el Municipio se volcara en este problema, agravado por el rápido incremento de viviendas y población. Se adquirieron pozos en Salinas, y en largas y costosas etapas se acometió la tarea de entubar el camino que las aguas habían de recorrer para preservarlas de contaminaciones e impurezas. Unos nuevos depósitos reguladores en la Torreta dieron fin a este problema.

RED DE DISTRIBUCION DE AGUAS POTABLES.—Se sustituyó en toda la ciudad la vieja red de tubería de plomo por tubos de uralita de mayor capacidad de servicio.

ESTACION DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES.

APERTURA DE CALLES.—Se abrieron y urbanizaron las calles de Liberación y Francisco Espí, y se alinearon, derribando casas que las obstaculizaban, las calles de Eugenio Montes, Generalísimo y General Mola.

AMPLIACION DEL JARDIN DE CASTELAR.—Se engrandeció en una mitad más, construyéndose el templete para la música y la fuente de la rosaleda.

Continúa en la página 12 de color

Vehículos de motor

Automóviles.....	381
Camiones.....	114
Motos	1.141
Ciclomotores.....	905
	2.541

Escuelas Nacionales

1936	4
1964	7

Sociedades en 1964

Cultural Recreativas

Casino Eldense
Instructiva Musical «Santa Cecilia».
Centro Excursionista Eldense
Centro Cultural Eldense.
Club de Idiomas

Deportivas

Club Deportivo Eldense
Unión Deportiva Elda
Federación Local de Campeonatos de Fútbol.
Moto Club
Vespa Club
Lambretta Club
Círculo de Cazadores
Club de Ajedrez «Ruy López»
Colombófila «Nuevo Amanecer».
Colombicultora «La Eldense»
Pizarro F. JJ. de Balonmano

XXV AÑOS DE PAZ

Escuelas de Formación Profesional

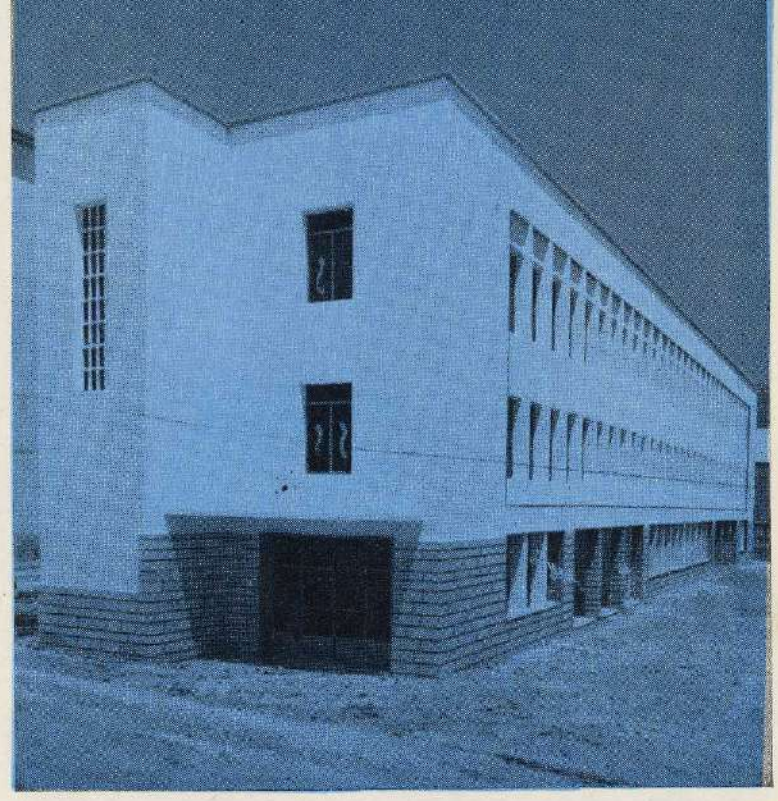
1939 0
1964 1

Habitantes

1940 ..... 20.050
1964 ..... 35.000

Presupuesto Municipal

1940 ..... 856.218'76 pesetas
1964 ..... 15.000.000'00 »



Teléfonos

1936 300
1964 ..... 1.000 (1)

(1) A finales de año entrará en servicio la Central automática, con capacidad para 10.000 líneas.

XXV AÑOS DE PAZ

FERIA DEL CALZADO

De excepcional importancia entre las realizaciones de estos XXV años de Paz, podemos calificar a la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines, que este año celebra su V edición inaugurando el soberbio edificio, que constituye una afirmación de continuidad y una demostración del firme propósito de Elda de seguir sirviendo, con entusiasmo, con dedicación plena, a la expansión del calzado español.

Prensa y Radio

	1939	1964
Emisoras.....	0	1
Semanarios ...	0	1

(Radio Popular de Elda, desde 1959 y «Valle de Elda», desde 1956.

CINES

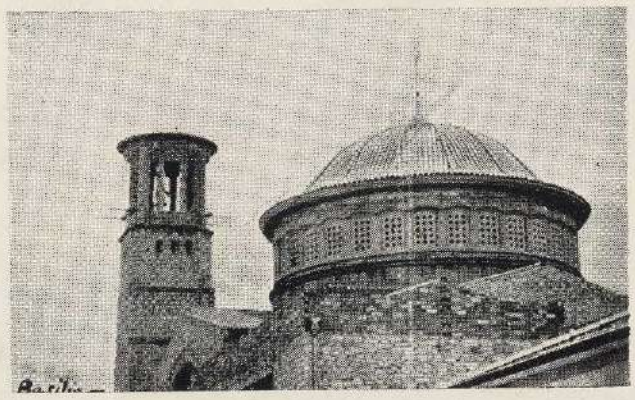
1939 3
1964 16

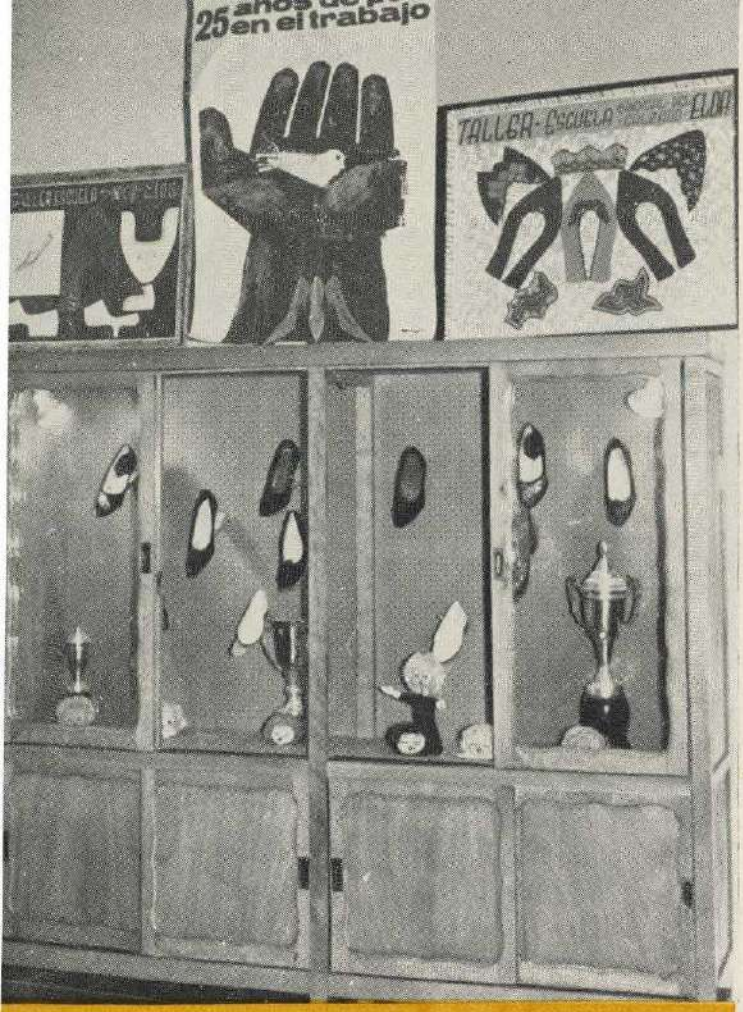
(De ellos 10 en local cerrado y 6 terrazas de verano. Más los 3 cines en el límite con Petrel).

Bibliotecas Públicas

1950 0
1964 2

(La Pública Municipal con 7.500 volúmenes y la Sindical con 2.000).





EL TALLER ESCUELA SINDICAL DE ELDA

Por F. T. Rubio

UNA de las mayores inquietudes sentidas por nuestro Gobierno es la de la formación profesional de sus productores. Se ha legislado mucho y certeramente en torno a esta importante cuestión porque España necesita mano de obra especializada en las distintas facetas del quehacer nacional. No podía ir a la zaga el ramo de zapatería cuando reporta saneados ingresos a la economía del país, tras cubrir enteramente las necesidades nacionales.

Elda, por su especial vinculación a la industria, tenía que contar con centros formativos que canalizasen hacia las especializaciones los esfuerzos de la juventud trabajadora. Por eso nació en el año 1943 el Taller-Escuela Sindical del Calzado como una avanzadilla en el ambicioso proyecto de perfeccionamiento profesional concebido por el Estado.

Más de tres mil alumnos han pasado ya por sus aulas y la mayor parte de ellos rigen puestos de responsabilidad en el engranaje laboral. Cuando finalizan sus estudios teórico-prácticos, y aún antes, son reclamados para ingresar en fábricas y talleres.

El Taller-Escuela Sindical del Calzado imparte todas las enseñanzas que comprende el grado de aprendizaje en el ramo del calzado: patronista-modelista, zapatero, cortador, aparadora, etc., y completa la formación femenina con corte y confección, enseñanzas del hogar, trabajos manuales y la disciplinas básicas para una formación integral que son comunes a ambos sexos.

Los alumnos reciben gratuitamente cuanto material y utensilios necesitan, bien para estudio o para la realización de prácticas y cuentan asimismo con maquinaria y material didáctico acordes con las modernas concepciones de la técnica fabril.

En los concursos y competiciones a que se han presentado los alumnos, consiguieron importantes premios y galardones. En sus aulas se formaron el Campeón Nacional de Zapatería, Enrique Algarra Sansano; el Campeón Nacional de Patronistas-Modelistas, Juan Romero Ibáñez y el aprendiz distinguido Antonio Rico López, todos los cuales recibieron de manos del Caudillo de España los correspondientes diplomas. Otro de sus alumnos, Andrés Algarra Sansano (q. e. p d.) consiguió el título de Subcampeón Na-

Continúa en la página 11 de color

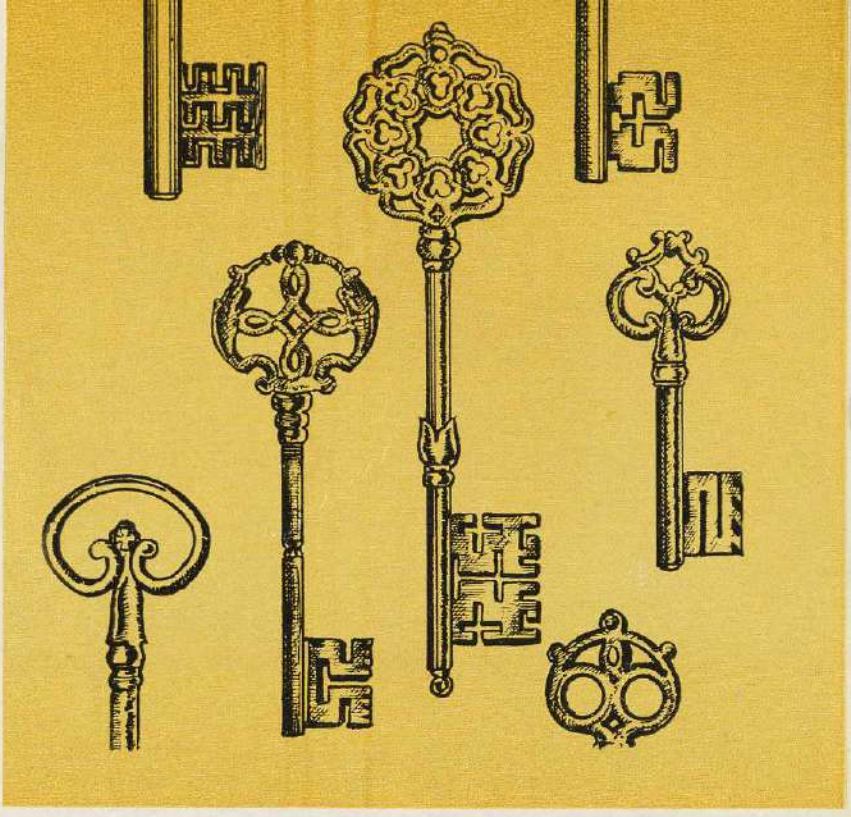
SIETE LLAVES

Mi pena se extendió como un pañuelo
a la sombra y al sol de mi camino;
siete llaves guardaban el destino
de cautiva, celoso de mi duelo.

El mundo no entrevió mi desconsuelo:
era igual que un tesoro peregrino
que irradiara en un fondo cristalino
sin asomar al ventanal del suelo...

Siete abismos formaron su guarida;
siete llaves guardaron la salida
al cansancio del mundo... ¿Para qué

aumentar la tristeza a tanto frío?
Si el dolor de los hombres era mío
no quise el mío dar y lo guardé.



VENIA EL NIÑO CONMIGO

Venía el niño conmigo
por los tempranos senderos.
—De arriba, de la montaña,
¿se puede tocar el cielo?
—Subiendo a lo más alto, alto,
no será difícil eso.

Trepamos a lo más alto.
Vimos la mar, a lo lejos...
Y, en el profundo horizonte
se juntaba con el cielo...
—Quizás sea por el mar
con un barquito ligero...
—Puede que si... por el mar...
puede que si, mi pequeño.

Se quedó muy pensativo.
Al cabo exclamando serio:
—Creo que rezando al Señor,
siendo para todos bueno...
—Eso es... si, si...
Tú lo aciertas, mi pequeño.

El niño se me durmió.
¡Qué feliz era su sueño!

ESOS VERSOS QUE...

Esos versos que afloran en la tarde
y vuelven a las fuentes misteriosas
por miedo a los ruidos de la calle,

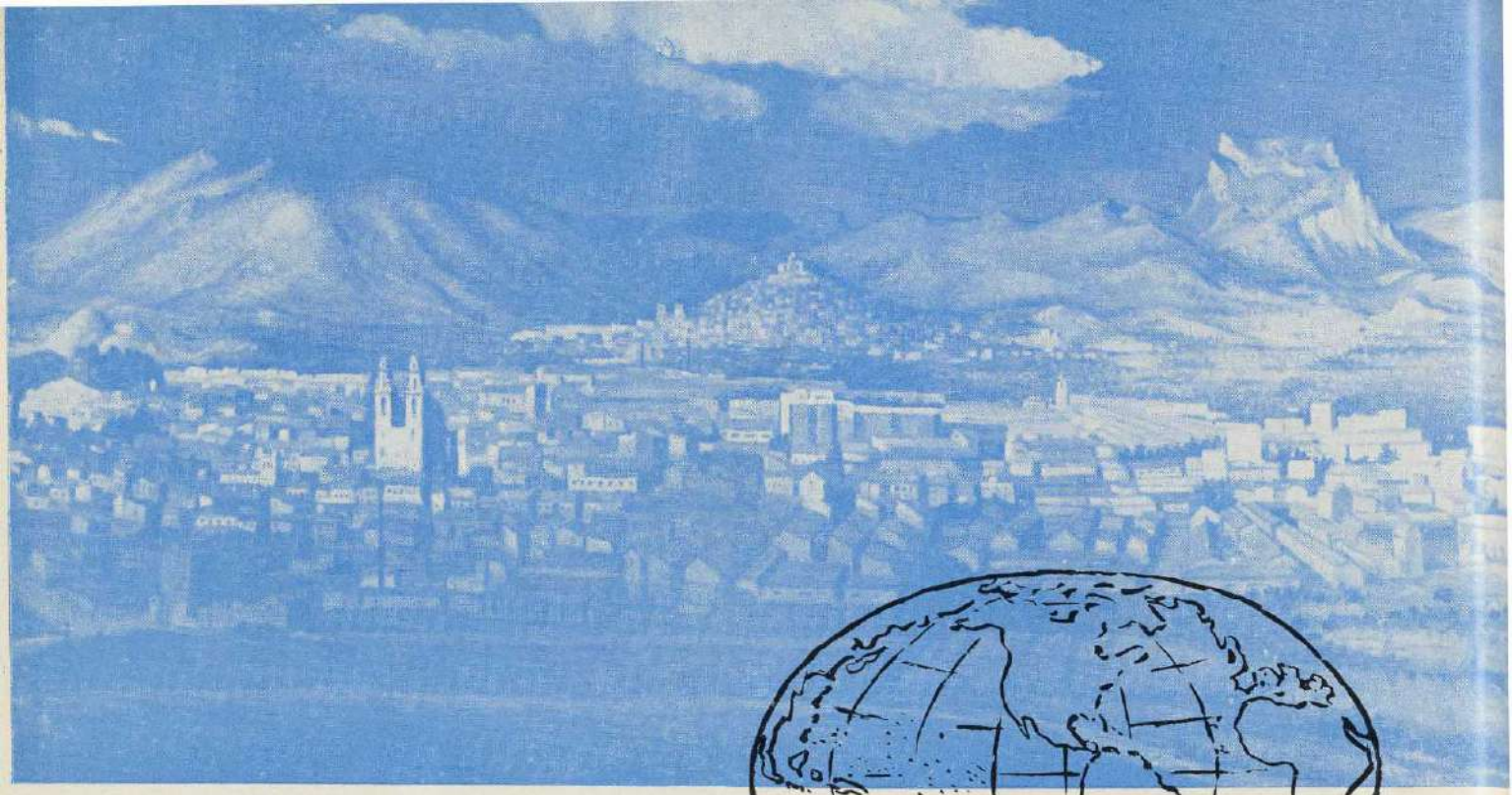
son pájaros que vuelan a los bosques
en busca del venero que les calme
su sed, y, han de tornar, por descubrir
oscuros ballesteros en el aire...

o como savia que el invierno largo
soñó salir a luz en flor fragante,
y al trepar por la torre del pensil
se encontró con desgracia irreparable...

Esos versos que afloran en la tarde,
son hijos que se vuelven sin nacer,
o nacen para vida miserable.

Poemas

de Francisco Mollá



ELDENSES POR EL MUNDO

ELDA, madre de forasteros, ciudad que cobija en su seno a multitud de gentes nacidas en otros lugares, tiene también una lucida representación por las tierras del resto de España y el extranjero. En todos los tiempos ha habido eldenses que, impulsados por un afán artístico, por una inquietud que les llevaba fuera de nuestra ciudad, la abandonaron un día porque lo creyeron preciso para hacerse un nombre. Queremos hoy hablar desde aquí, desde estas páginas dedicadas a la exaltación de los valores eldenses, de unos cuantos nombres de la actualidad, de unos cuantos hombres que todos conocemos y que han sabido ganar la popularidad en sus respectivas vocaciones, uniendo a su triunfo personal el nombre de Elda, la ciudad que les vio nacer y que fue trampolín de sus primeros éxitos. No se puede decir, a la vista de estos nombres, que Elda es madre estéril, que Elda no produce sino zapatos.

GERARDO PEREZ BUSQUIER. Director de la Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca, lo primero que sorprende es su juventud y la entrega total a un arte que ha hecho que su nombre suene dentro y fuera de España. Empezó como concertista de piano, dejando luego esta actividad para dedicarse a la dirección de orquestas sinfónicas. Rápidamente consiguió el puesto a que hemos hecho referencia y en el cual ha obtenido resonantes éxitos, toda vez que las actuaciones de esta orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca despiertan expectación y obtienen amplio eco por tratarse de una

Gerardo Pérez Busquier

capital con gran actividad musical, que organiza anualmente una importante temporada de ópera en la cual actúan los más destacados intérpretes de hoy. Gerardo Pérez Busquier ha actuado en Graz (Austria) y esta primera salida como director al extranjero ha representado un éxito tan completo que estamos seguros será sólo el principio de su consagración en su prometedora carrera.

JOSE MARIA PEREZ BUSQUIER. — Hermano del anterior, y como él joven y lleno de entusiasmo por su modalidad de cantante de ópera. Ha actuado principalmente en el extranjero, sobre todo en Austria, en cuya nación ha sido tenor titular del Teatro de la Opera de Innsbruck durante dos años y del Gran Teatro de la Opera de Graz otros tantos, habiendo realizado numerosas actuaciones en Suiza, Alemania y otros países. Debutó en España con la ópera de Verdi «Otelo», en Palma de Mallorca,

José María Pérez Busquier

dirigiendo la orquesta su hermano Gerardo y obteniendo ambos un éxito clamoroso.

ANTONIO GADES. — ¿Quién no ha oído hablar de Antonio Gades, Antonio Esteve para los eldenses? La Feria Mundial de Nueva York ha dado una brillante actualidad a este bailarín eldense, mantenedor de las mejores tradiciones del baile español. A la hora de escoger un bailarín que nos representara en la colosal Feria norteamericana, se eligió a Antonio Gades, el eldense que como titular de la Compañía de Pilar López, había ya recorrido todo el mundo, pero que en la Feria neoyorkina ha recibido el espaldarazo definitivo de artista consumado. Elda ha podido apreciar el arte depurado de nuestro paisano cuando nos visitó con Pilar López hace algún tiempo y más recientemente en sus

Antonio Gades

actuaciones en TVE y en la película «Los Tarantos», uno de los mejores logros del cine español de los últimos tiempos.

PEDRITO RICO. — El de Pedrito Rico es un nombre fabuloso. Su triunfo realmente apoteótico lo ha conseguido fuera de España, en las Américas legendarias, que realmente han sido una tierra de promisión para él. Intérprete de la canción española, su popularidad entre los grandes públicos solamente es comparable a la que en su día tuvieran en Norteamérica un Bing Crosby o un Frank Sinatra. Pedrito Rico —sencillez y simpatía— ha tenido a gala en todo momento pregonar su origen; decir que era de Elda a boca llena. A Pedrito Rico, muy joven todavía, lo hemos visto crecer entre nosotros, y crecer con él, día a día, esa

Pedrito Rico

afición que le ha conducido a los más resonantes triunfos. Su estilo personalísimo de cantante lo hemos apreciado en los numerosos discos que ha grabado y también en algunas películas que han llegado a nuestras pantallas.

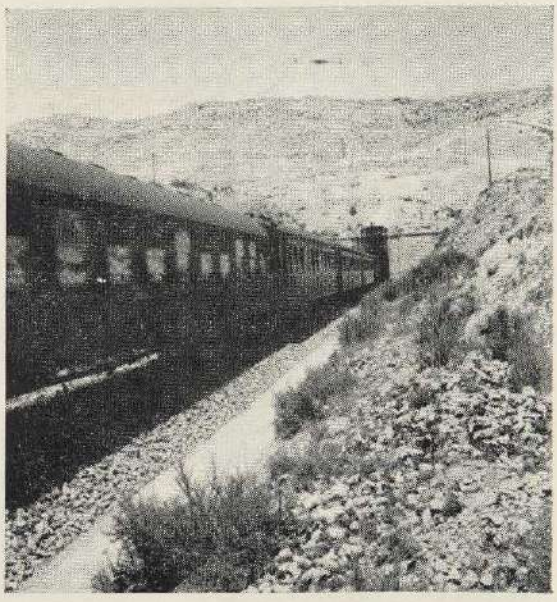
EVELIO ESTEVE. — Cuando hace unos años nos visitó la Compañía Lírica «Amadeo Vives» que dirige José Tamayo, un joven tenor eldense formaba en sus filas. Evelio Esteve, que tal era el eldense a que nos referimos, ha cosechado numerosos triunfos en su carrera artística como cantante, en la que se ha dedicado con preferencia al españolísimo género de la zarzuela... Ha actuado en Televisión Española en diferentes ocasiones y ha recorrido España entera con varias compañías líricas. De la juventud y magníficas

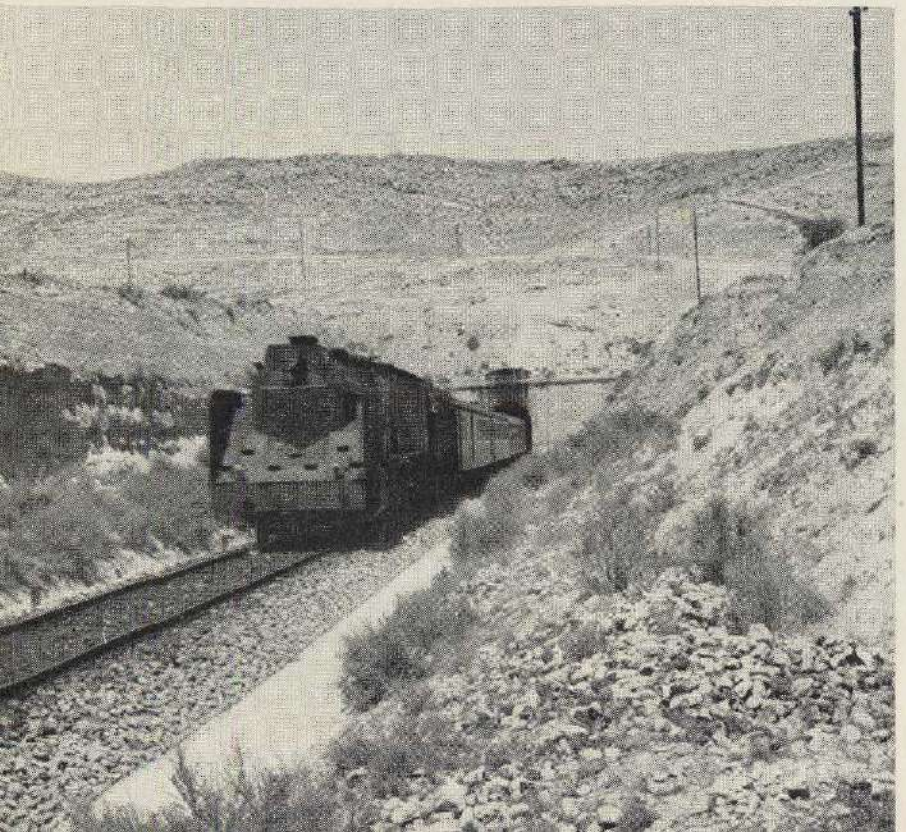
Evelio Esteve

cualidades de este brillante artista eldense cabe esperar un espléndido porvenir.

CONSTANTINO MARCO. — Hace unos meses, en el auditorium de la Explanada de Alicante, se estrenaba por la Banda Municipal la «Sinfonía número 1 - Elda». Original de un compositor eldense: Constantino Marco. Ya algún tiempo antes nuestra ciudad había saboreado las primicias de esta sinfonía —el primer tiempo— en un concierto dado por la Banda de «Santa Cecilia» en el Teatro Cervantes. La obra musical de Constantino Marco es ingente, y entre ella podemos destacar, además de la ya citada Sinfonía «Elda», las siguientes: «Remembranzas románticas», «Efluvios mediterráneos» (obertura), «Marcha triunfal», «Marcha fúnebre», «Idella» (pasodoble), «Efluvios eldenses» (id.) y un poema sinfónico titulado «Numancia», para gran orquesta, coro de 150 voces y cuarteto de solistas vocales. Resulta extraordinario que entre nosotros haya nacido un compositor, un compositor que, como vemos por los títulos de algunas de sus obras, recuerda a su pueblo y busca en los temas eldenses motivos de inspiración. Constantino Marco reside en Madrid, y ha ganado recientemente el título de director de bandas civiles de Música.

Constantino Marco





EL TUNEL

UN POZO HORIZONTAL EN EL PAISAJE

El túnel es la noche y Elda es el día. Para llegar a Elda. Al amanecer que es Elda. Hay que cruzar la breve y negra noche del túnel.

ELDA limita al Norte con La Torreta, macizo montañoso que aún conserva en su cima las ruinas históricas de la atalaya que le dio su nombre. A mediados del siglo pasado, La Torreta —sin comerlo ni beberlo— se había convertido en un serio obstáculo para el Progreso archideificado, que entonces se escribía siempre con letra mayúscula.

Habían rodado así las cosas; el ferrocarril, el «non plus ultra» del momento, había llegado hasta Almansa y tenía puesto su punto de mira en Alicante. Don José de Salamanca, alma del proyecto, quería acortar distancias entre Madrid y el mar, acercar Alicante a la capital de España.

Dar un rodeo, soslayar el dinosaurio petrificado de La Torreta, obligaba a dilaciones sin cuento, a gastos astronómicos y poco rentables. Era preferible despertar al animal, dormido desde Dios sabe cuándo, hacerle cosquillas hasta que arqueara su lomo y dejara pasar al tren por debajo. Entonces se pensó en el túnel, aplicando aquello de que la línea recta es la distancia más corta entre dos puntos. Dicho y hecho; inmediatamente se dio comienzo a la laboriosa empresa, bajo la dirección de un ingeniero francés venido al efecto.

Es curiosa la paradoja de estos hombres del Romanticismo, empeñados en una tarea de carácter eminentemente práctico. Pero todo se justifica si pensamos que en esta «mina» no se excavaba en busca de mineral, sino para hallar un elemento bastante más poético: la luz.

En Elda, la construcción del túnel, el tendido del nuevo tramo de vía férrea que nos afectaba, debió representar un formidable acontecimiento. Salía la vida de su cauce rutinario; el tren iba a pasar por el pueblo. Estamos seguros de que durante muchos años después, se referirían los recuerdos a «antes» o «después» del túnel. Tan extraordinaria fue la cosa, que incluso trabajó en las obras un paisano nuestro, Francisco Ganga Ager, «el Seráfico», que no se distinguía precisamente por su amor al esfuerzo físico. «El Seráfico», habilísimo versificador, se compadecía a sí mismo por aquellos días: «Hoy me encuentro por mi mal - en el camino de hierro - trabajando como un perro - por un mísero jornal».

Continúa en la página 9 de color

VERSOS SOBRE EL TUNEL

La obsesión de don Senén

Por Maximiliano García Soriano

Tiene la rara obsesión
de ir mi amigo don Senén
al túnel, en la ocasión
crítica que pasa un tren.

Y en la boca, alegremente,
porque así mucho le agrada,
espera, de un descendente,
jubiloso la llegada.

Aguarda oyendo el rumor,
y así que vé la silueta,
entra raudo al interior
en busca de una caseta.

Dice que un tren ascendente
no tiene encanto ninguno,
porque al subir la pendiente
se cansa observando uno.

Mas el que viene de arriba
produce enorme impresión;
nos estremece y cautiva
con tanta trepidación.

Así espera placentero
hasta el instante preciso
en que el monstruo, al agujero,
entra infernal de improviso.

Entonces corre hacia dentro
y, como cosa sencilla,
va oscilante por el centro
hasta dar con la casilla.

Ya va llegando... llegando....
percibe más el estruendo...
y ya no se asoma cuando
se acerca aquel monstruo horrendo...

Si el tren es un mercancías
el estrépito es mayor,
sintiendo rara alegría
entre el miedo y estupor.

Semeja un antro letal,
algo de abismo profundo,
como un ciclón infernal
que va a acabar con el mundo...

Y pasa el tren... pasa el tren...
dejando gran humareda;
y al fin sale don Senén,
y en la boca inmóvil queda
exclamando: «¡Bien, muy bien!»

Una humorada de Campoamor

Con tanto placer cruzamos
el túnel de Elda los dos,
que al salir de él exclamamos
«¡No habrá otro túnel, gran Dios!»

EN LA PEÑA DEL CID

Por
Ernesto García Llobregat

ESCALAMOS el Cid, «luego existimos». Nunca nuestra realidad física se nos ha hecho tan patente y rotunda como en esta ascensión a la peña del Cid. Todo nuestro cuerpo toma parte activa y adquiere plena conciencia en un acto que altera la línea horizontal del método, la rutina, la pausa. Oscuras células nos gritan su existencia y antiguos músculos, ya olvidados, hacen acto de presencia. El cuerpo agobia, es un lastre que molesta tanto como la mochila o el transistor. Por eso, el alma se libera y se esparce por el paisaje como esta niebla otoñal de la amanecida.

* * *

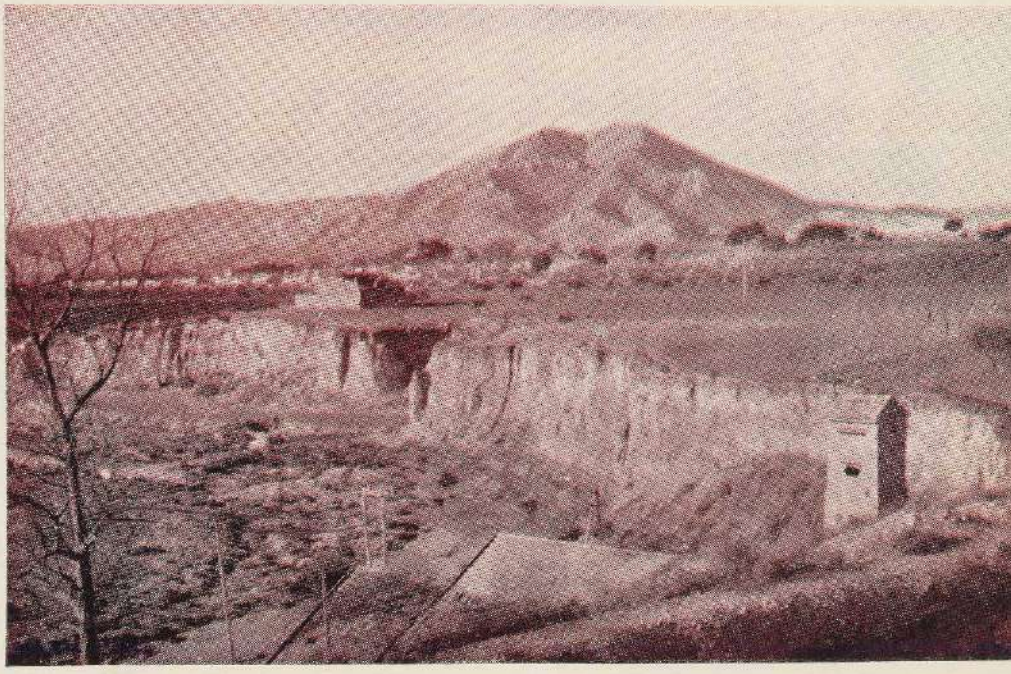
Faldeo preparatorio hasta la Chabola Forestal. Descanso, y un pozo de dudosa potabilidad. Hasta aquí pinos cuidados, en alcorques algunos, y aún con rodrigones otros. Luego, como un destino de juventud, insoslayable y obsesivo, un sendero zigzagueante que va tornándose supino y enriscado a medida que vence altura. Arbustos húmedos de escarcha jalonando nuestro camino, variados, enzarzados y vivos. Subir, subir, subir..., y los pinos, ya montaraces, agrestes y fieros en el abismo. Atochicas verdinegras presuntas de perdices; y el romero, en nuestras piernas, entrañable y sincero. Retorcidos enebros de retorcidos pensamientos. En olores de santidad, tomillo, salvia y espliego. Y el chaparro serrano de un verde intenso, reinando ya en las alturas...

Desde arriba la mirada se ensancha. Dilatado panorama. Demasiado tema a obsorber. Despacio, hay que ir despacio. Saborear despacio, como el más consumado «gourmet», este manjar emocional. Piedra, dura piedra romancera donde apoyar la cabeza repleta de emociones. Y en lo alto, siempre en lo alto —estrenamos hoy complejo de altura— casi al alcance de la mano, del pensamiento, lo esperado: un cielo límpidamente azul, que si «ni es cielo ni es azul», predispone a los célicos pensamientos, lo que para el caso es lo mismo. Azul. Azul es color de

eternidad. Eternidad de un cielo eternamente azul. Transparente, acaso con algunos estratos matutinos que el sol se encargará de escamotear no se sabe dónde. La mirada, atraída por la luz del sol. Hacemos pantalla con la mano. En el horizonte una línea plateada, rutilante: el mar. Regodeo interior al columbrar desde aquí Nuestro Mar Interior, el mar de los dioses. Desde allí nos viene en contraluz opalino el perfil helénico del Benacantil. Aquí cerca, en primer término, herméticos y oscuros, los Chaparrales. A lo lejos, hacia la izquierda, aserradas cresterías señalan la parte montañosa del septentrión alicantino, con la Marina y la Sierra de Aitana, adivinadas. Agost, a vista de pájaro lejano, despierta al aire ledo de la mañana con su humo alfarero. Y la mole del Maigmó nos recuerda, con sus 1.296 metros, que es la tercera promi-

Los montes circundan nuestras tierras hasta convertirlas en valle.

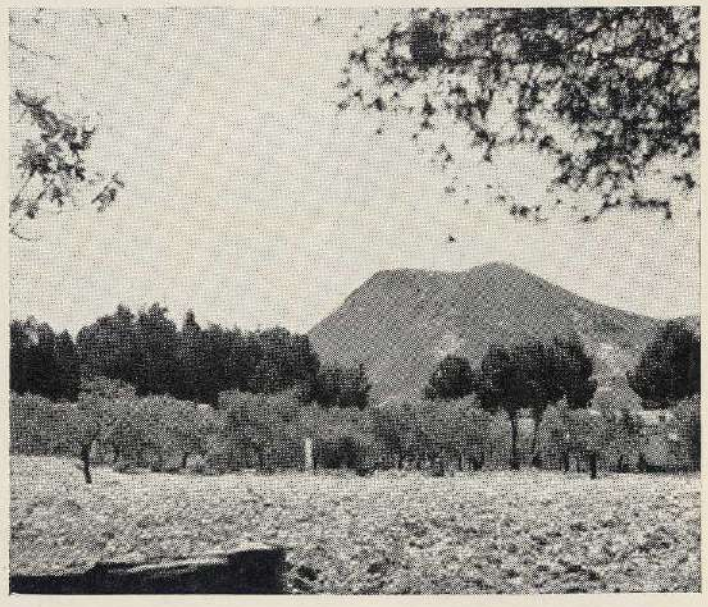
Parece como si la naturaleza ensayase un gesto de afecto —un colosal abrazo de piedra— hacia nuestros campos eldenses.



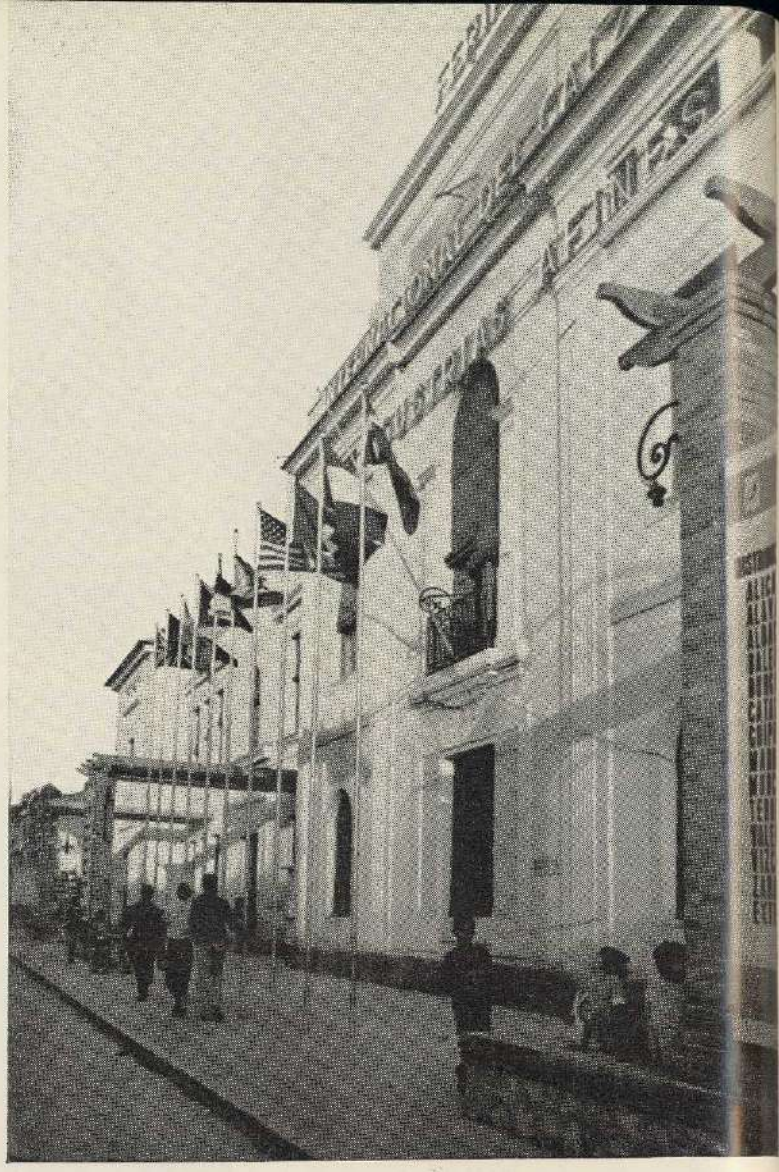
nencia de la provincia. Aquí, más cerca, el tajo de Rincón Bello, que sería más bello sin ese plantel de latas de conserva vacías y abandonadas. Y ese anfiteatro rocoso, que culmina con el pico del Fraile para saludar a Castalla, y que guarda en su regazo la huerta de Catí, delicioso rincón edénico.

Pausa. Una pausa en el tiempo que pasa, y los bocadillos hacen su aparición en escena. ¡Placer de la democrática tortilla a mil y pico metros de altura! Sentados en el cornijal izquierdo de este gorro de soldado que parece la peña del Cid, jugamos un poco a nuestro bautismo del aire. Contribuye a dar esta sensación alguna rezagada nube por allá abajo, donde, profundos, aparecen revueltos oteros, valles, lomas, ramblizos, barrancadas, rodales, colinas y ribazos. El paisaje todo se muestra con relieve fotogramétrico y la mirada recorre las áureas parcelas, los verdes alcores, los páramos bistre y los albos caseríos. Color, colores, variados,

Continúa en la página 8 de color



FERIA 63



Edificio de las Escuelas donde nació la Feria y se celebraron todas sus anteriores ediciones

Izquierda.—El subcomisario del Plan de Desarrollo, don Antonio González Sáez, en su visita oficial a la Feria, recibe informaciones del director general de la misma, don Roque Calpena y del miembro del comité Ejecutivo, don Manuel Navarro Davó. – Arriba. – Primer número del diario de la Feria «FICIA», una de las interesantes novedades de la IV edición ferial

1963

Personalidades en la Feria. De izquierda a derecha, don Antonio Porta Vera, alcalde de Elda y presidente del Comité Ejecutivo; don Luis Romero, en representación del Excmo. señor Gobernador civil; Director general de Expansión Comercial y el Gobernador Militar de Alicante

La Feria Internacional del Calzado, en su IV manifestación, aumentó el prestigio alcanzado en sus ediciones anteriores y sirvió una vez más eficazmente al sector nacional del calzado y de la piel, como lo demuestran las elocuentes cifras de su memoria anual. Circunstancia saliente, vista desde el enfoque histórico de la trayectoria ferial, es que en este año 1963 se dijo adiós, definitivamente, al edificio donde desde 1958 en que se celebró el «I Certamen - Exposición Local de Calzado» —arranque modesto de un ambicioso y trascendental proyecto— había venido albergándose esta Feria que cada año aumentaba su importancia comercial hasta este 1964 en que, ya en un edificio propio, especialmente realizado para sus fines de exposición, la Feria adquiere la solidez de la piedra; y la atención del mundo profesional se centra en ella, en lo que ella expone y en lo que desde sus «stands» proyecta al exterior, imponiendo la moda y el estilo español del calzado y sirviendo a este de punta de lanza en los mercados exteriores.

Las palabras pronunciadas por el presidente del Sindicato Nacional de la Piel en su visita al edificio ferial son elocuentes: «La Feria de Elda es una de las más importantes de Europa; puede estar orgullosa Elda, y con Elda toda la industria nacional del calzado, de haber logrado este certamen y su consolidación».

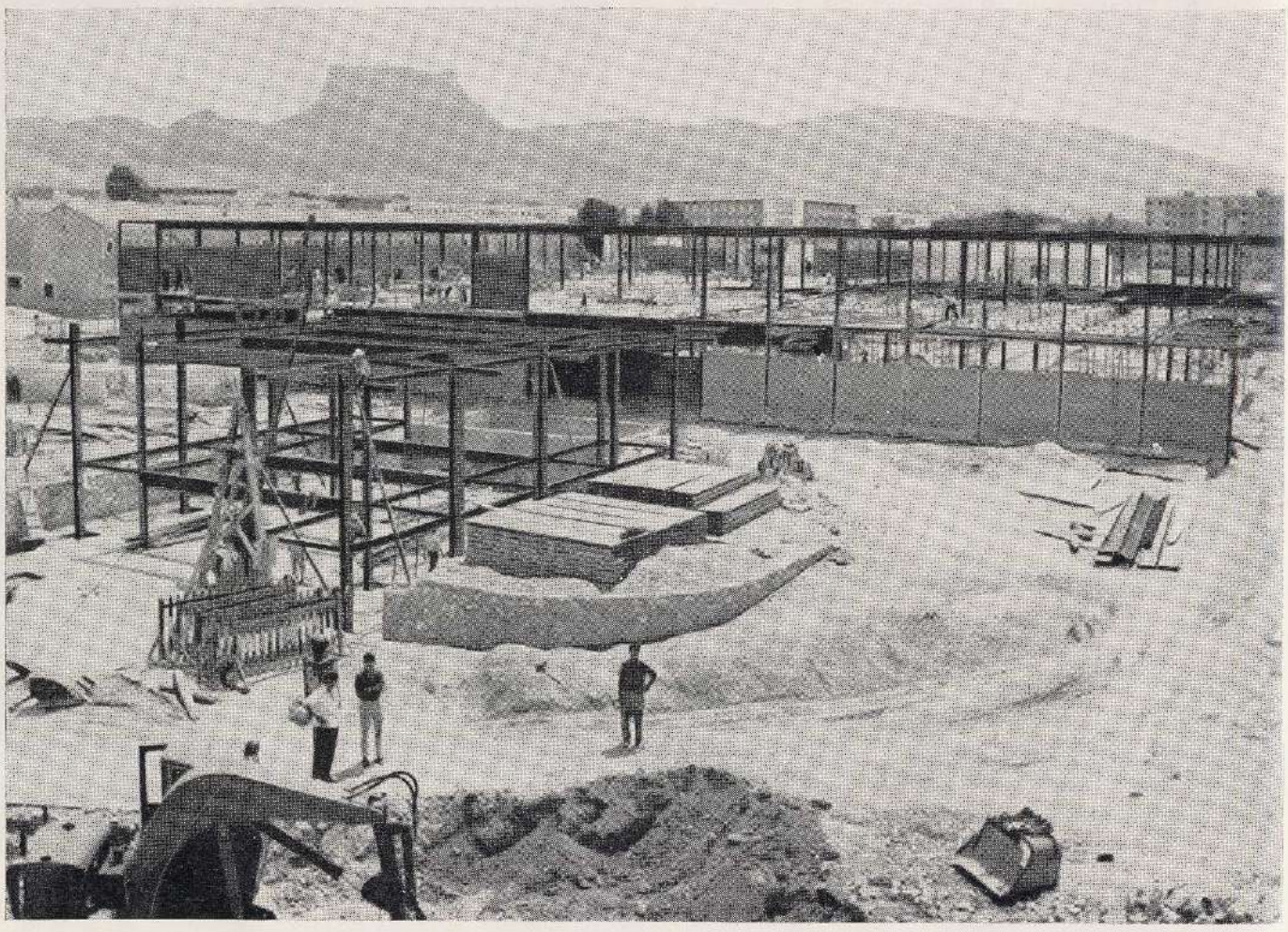
Vista de parte de los «stands» del sector exterior

La moderna maquinaria atrajo el interés del público y profesionales

FERIA 64

INTERNACIONAL DEL CALZADO E INDUSTRIAS AFINES

DEL 12 AL 20 DE SEPTIEMBRE



La carrera contra reloj

EN este escenario, reproducido en las distintas fases de su desarrollo, se ha corrido la carrera contra reloj más extraordinaria de la historia de Elda. Era necesario que la Feria contara para 1964 con su edificio propio, y el entusiasmo de sus rectores ha hecho posible el prodigio.

La Feria tiene ya en esta su V edición un edificio digno de ella. El palacio ferial levanta ya su moderna arquitectura a la orilla de la carretera general Madrid-Alicante, y es la mejor garantía de su cantinuidad, de su marcha ascendente y su espíritu de superación. Han terminado las provisionalidades y los ensayos, y Elda, asiento y sede de una de las Ferias internacionales de España, tiene el honor este año de inaugurar el magnífico edificio ferial, y con él una nueva etapa en la vida de esta colosal manifestación comercial.

En cuatro fotografías están aquí, para la historia, cuatro momentos clave de la Feria de 1964. La última de ellas, nos muestra a la Feria a punto de ser terminada, poco tiempo antes de que esta publicación vea la luz, en cuyo momento estarán disponiéndose a ser desplegadas al viento las banderas de los paises que exhiben productos en ella.

Desde esta revista de Elda, nuestro saludo de bienvenida a esas banderas y a la Feria toda, a la que deseamos larga vida, éxitos crecientes y una decisiva influencia bienhechora en la industria nacional del calzado y en el porvenir económico de nuestra ciudad.

GUION DE FIESTAS

Día 6. Domingo

A las 10 mañana. En el Santo Negro, Gran Tirada de Pichón —A las 11. Inauguración oficial del IV Certamen Nacional de Fotografía en los salones del Centro Excursionista.—A las 12. Inauguración oficial de la Exposición de Pintura del notable artista don Jesús Arias Muñoz en el Casino Eldense.—A las 5. Gran Concurso de palomos jóvenes deportivos —A las 5'30. Inauguración oficial del nuevo Estadio Municipal, enfrentándose el Real Madrid contra el Club Deportivo Eldense.—A las 12 de la noche. Tradicional Alborada, seguida de castillo de fuegos artificiales, en la Gran Avenida y Verbena Popular en los Jardines de Castelar.

Día 7. Lunes

A las 9. IX Campeonato de Motorismo en el circuito de las Escuelas.—A las 9'30 Pasacalles por la Banda «Santa Cecilia».—A las 10. Marionetas de Talio en la Terraza Paz.—A las 12. Concierto Musical por la Sociedad Instructiva Musical «Santa Cecilia» —A las 5 de la tarde. Marionetas.—A la misma hora, Concurso de Natación en el Balneario Lido —A las 8. Solemne Salve Cantada, finalizada la cual se disparará una soberbia traca detonante.—A las 8'30. Gran Verbena en los jardines de Castelar.—A las 11 de la noche. Estruendoaa Mascletá en el ensanche del Mercado de Abastos —A las 12, en los Jardines de Castelar, Verbena de Gala, con actuación de famosas orquestas y atracciones

Día 8. Martes.—Festividad de la Santísima Virgen de la Salud

A las 8 Pasacalles.—A las 9'30. Solemne Misa Cantada.—A las 10'30. Marionetas de Talio.—A las 12'30, en los Jardines de Castelar, Concierto Musical.—A las 2. Traca Detonante por las calles Generalísimo, Maura y Queipo de Llano.—A las 5'30 Marionetas de Talio —A la misma hora, en la Plaza de Toros, Novillada.—A las 7'30, Solemne Salve Cantada y, a continuación, Majestuosa Procesión de Nuestra Patrona la Virgen de la Salud.—A las 8'30, en los Jardines de Castelar, Gran Verbena. – A las 11'30, en el mismo lugar, Verbena de Gala.

Día 9. Miércoles.—Festividad del Cristo del Buen Suceso

A las 8. Pasacalles. A las 9'30 Solemne Misa Cantada. A las 10'30. Marionetas de Talio. – A las 12'30. En el Cine Cervantes, Gran Concierto Musical por la prestigiosa Banda «La Primitiva», de Liria.—A las 2. Gran Traca Detonante. – A las 5'30. Marionetas de Talio.– A la misma hora, en el Estadio Municipal, partido de fútbol entre el Elche C. de F y el C D. Eldense.—A las 7'30. Solemne Salve Cantada y, a continuación, Triunfal Procesión del Santísimo Cristo del Buen Suceso. - A las 8'30 Gran Verbena en los Jardines de Castelar.—A las 11'30 de la noche En los Jardines de Castelar, Verbena de Gala. – A las 12. En la Gran Avenida, Extraordinario Castillo de Fuegos de Artificio.

Día 10. Jueves

A las 10'30. Marionetas de Talio.—A las 12. Solemne Misa Rezada. – A las 5'30. Ultima actuación de las Marionetas de Talio. - A las 8'30. En los Jardines de Castelar, actuación del Orfeón «Stella Maris», de Alicante.—A las 11. Espléndida Traca de Lujo que finalizará en los Jardines de Castelar. - A las 11'30. Actuación de Coros y Danzas en los Jardines de Castelar.

Día 13. Domingo

A las 10 de la mañana. Gymkhana Motorista, organizada por el Club Lambretta, en el circuito Jardín de Castelar.

RELEVO

A la Comisión de Fiestas de Septiembre le ha llegado este año su hora, la hora del relevo. La anterior Comisión, presidida por don Roque Calpena Jiménez, que durante seis años ha venido preparando las Fiestas Mayores de los eldenses, ha cedido el paso en 1964 a una nueva Comisión que preside don Ventura Garcia Amat.

Queremos aprovechar estas líneas que dan cuenta del relevo, para dedicar una cariñosa despedida a don Roque Calpena, verdadero artífice del resurgimiento de nuestras fiestas de Septiembre. Bajo su dirección y a impulsos de su entusiasmo, los festejos cívicos salieron del letargo en que se hallaban sumidos y cobraron una brillantez inusitada. Se volvió a esperar las fiestas de Septiembre con verdadera ilusión, y otra vez los eldenses ausentes volvieron a considerar estas fechas como las más apropiadas para la anual visita a nuestra ciudad.

Se hace cargo ahora de las Fiestas don Ventura Garcia, nuevo concejal de nuestro Ayuntamiento y también lleno de entusiasmo y de los mejores deseos de dar a Elda unas fiestas dignas de su actual categoría.

Sabemos que la fiesta está en buenas manos. De la iniciativa y amor a Elda de don Ventura Garcia caben esperarse los mejores logros. Bienvenido sea, pues, el nuevo Presidente de la Comisión de las Fiestas Mayores, que Elda celebra con el pensamiento puesto en sus Celestiales Patronos la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso.

ALBORADA

JOSE OLIVARES BENITO

Almacén de artículos para el calzado,

marroquinería y bolsos

Plantas troqueladas corrientes y moldeadas,

esponjas para acolchados, etc.

Don Quijote, 24

E L D A

Fábrica de tacones de madera

Tacones
CRESPO

Donoso Cortés, 28
Teléfono 836
E L D A

Francisco
Carpena Gascón

Carpena Hermanos

FABRICA DE CALZADOS

Cura Abad, 1
Teléfono 494
E L D A

Pintorescas situaciones municipales en los siglos XVIII y XIX

Continuación

nárquico, el pueblo eldense y sus elementos políticos más desarrollados eran castelarinos; por el Hombre seguían la Idea. Y así pasó lo que muy gráficamente describe el propio Castelar:

"En Elda... había un Ayuntamiento republicano, puesto por la voluntad de los electores y sustituido con otro monárquico por la fuerza de las armas. Llegan las elecciones a diputados provinciales, mis amigos quieren ganar por la ley, lo que les había quitado la violencia, y se urde una conspiración de la autoridad para que los menos ganen la elección a los más. El presidente del comité republicano se dirige a los mayores contribuyentes del pueblo y les dice: "Sé que se va a armar una rebelión supuesta para atribuírnosla a nosotros y desconcertarnos, convoquen ustedes a las autoridades municipales y ruéguenles que guarden el orden como es su deber". Y las autoridades municipales responden: *"Que nos dejen ganar las elecciones". "¿Cómo —replican mis amigos— hemos de dejar los más ganar las elecciones a los menos?". Y a la noche siguiente, canciones republicanas, tiros en las calles por la guardia rural, prisiones de los republicanos en sus casas y triunfo del Gobierno".*

Claro, así ya se podía. Y el pueblo sin escuelas, sin carreteras, sin puentes, sin lavaderos, sin agua, sin luz...

* * *

Y FINALMENTE, UNA «GOBERNADA»

Elda, 1896. Es alcalde don Joaquín Rico y Maestre, que lleva en el cargo desde julio de 1885. Se van a celebrar elecciones generales para Diputados a Cortes, una de tantas en este agitado y nefasto tiempo de nuestra Patria. Una orden del gobernador civil destituye a todo el concejo, con el alcalde a la cabeza, nombrando para sustituirle «interinamente» mientras se nombra otro Ayuntamiento definitivo a don José Amat y Sempere, personaje político eldense de reconocida filiación gubernamental entonces, como alcalde, y a un grupo de correligionarios, como concejales.

Naturalmente, y pese al pataleo legal del Ayuntamiento depuesto, la «interinidad» se mantuvo por todo el tiempo necesario para preparar bien las elecciones y, naturalmente, ganarlas. Una instancia del destituido alcalde, don Joaquín Rico y Maestre, a las Cortes, impugnando la validez de dichas elec-

ciones por la interinidad del municipio, que le invalidaba para presidir y constituir la Junta electoral, suponemos que tendría el mismo resultado que tantas y tantas otras, consumándose así otra argucia electoral de la que tanto se usaba en aquellos tiempos y en las que tanto «brillaba» la pureza democrática de que hacían alarde nuestros partidos políticos.

Efectivamente, aquellos tiempos están bien idos, dejando en feo al poeta que dijo que «cualquier tiempo pasado...».—A. N.

La Iglesia de Santa Ana

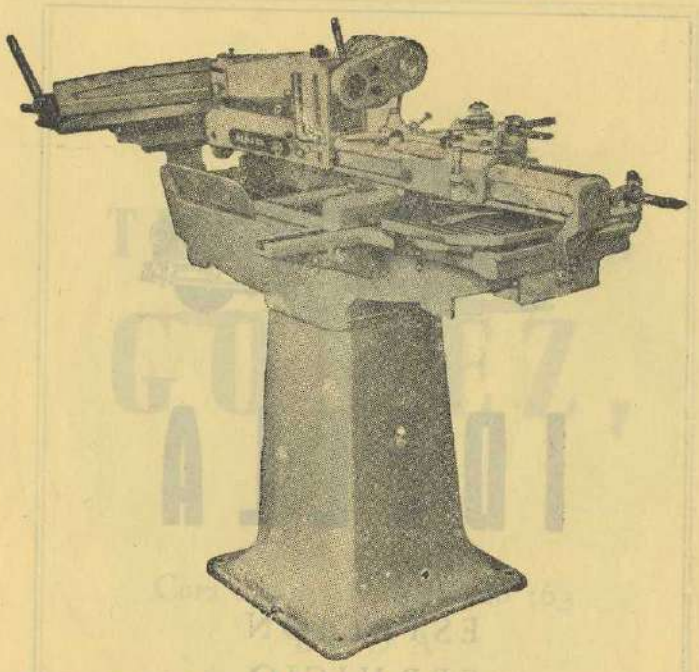
Continuación

que final cristiano. En 1751 se termina la puerta de la Virgen, situada al sur del templo, completándose la decoración interior de la nave central con hermosas lámparas y un artístico retablo en madera en la capilla de la Virgen.

En 1796 es fundada la Mayordomía de los Santísimos Patronos.

El 16 de mayo de 1869, siendo cura ecónomo el Rvdo. don Gonzalo Sempere y Juan, puede decirse que la iglesia vuelve a ser inaugurada, después de que la celosa actividad del mencionado sacerdote, hijo de Elda, ha renovado totalmente sus instalaciones y ha completado la decoración interior, dorando todos los muros hasta la cúpula. Tuvo que ser un día de los de mayor solemnidad, una verdadera fiesta grande, en el que se dio también la circunstancia de que el obispo don Pedro María Cubero celebrara la primera Misa de Pontifical que tuvo lugar en nuestro templo. Por la misma época, la iglesia de Santa Ana consigue dos extraordinarias mercedes pontificias. A petición del canónigo eldense Rvdo. don Indalecio Ferrando, el Papa Pío IX concedió que la Capilla de Nuestra Señora de la Salud se agregase a la Basílica de Santa María la Mayor, de Roma, ganando los fieles que la visitasen y orasen en ella las mismas indulgencias que si lo hiciesen en la propia Basílica. Y también que la iglesia de Santa Ana fuese agregada a la Iglesia Lateralense, madre y cabeza de todas las iglesias del orbe cristiano, y en su virtud, para siempre, que todos los fieles que la visitasen, ganasen las indulgencias de la Lateralense.

Y llegan los años de la República, en los que se desató una violenta campaña antirreligiosa que dio lugar a que el día 10 de mayo de 1931 fuese incendiado el templo. Los cultos continuaron en la ermita de San Antón, del Cementerio Viejo, hasta que la iglesia pudo ser restaurada. En julio de 1936



MODELOS Y AJUSTES

José Sánchez Ferrando

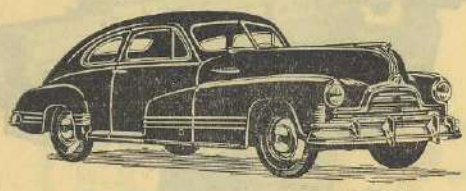
Acabado por procedimiento mecánico

General Yagüe, 20 :-: ELDA

Casa G. Flegenheimer

Fornituras y especialidades
para todas las industrias

Sucursal:
Generalísimo, 45 - Teléfono 164
E L D A



IDELLA

ESTACION
SERVICIO
PERMANENTE

Núm. 3415

BAR - RESTAURANTE

IDELLA

Un lugar IDEAL
para su esparcimiento

Carretera Madrid, km. 378
Teléfono 924

el templo es arrasado hasta los cimientos, ofreciéndose el espectáculo insólito de una gran plaza desmantelada donde siempre estuvo Santa Ana.

Todo termina al finalizar nuestra cruenta guerra civil e iniciarse a vivo ritmo las obras de reconstrucción. En las fiestas de septiembre de 1939, siendo cura de la parroquia don Vicente Juan Ferrando, es colocada la primera piedra.

En 1940 los Patronos de Elda vuelven a hacer su entrada en la ciudad; la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso han sido reconstruidos y ocupan sus altares en la iglesia provisional establecida en un amplio local junto al Coliseo España.

El cura don Vicente Juan Ferrando ha muerto y le ha sustituido don Tomás Rocamora García, durante cuya gestión avanzaron los trabajos de cimentación. El día 1 de agosto de 1941 es una fecha crucial en el camino de la reconstrucción. Se hace cargo del curato de nuestra ciudad nuestro paisano el Rvdo. don José María Amat Martínez, reorganizándose acto seguido la Junta Local de Reconstrucción, y poniendo todos manos a la obra con renovado entusiasmo. Se perfila desde el primer momento que las obras llegarán a buen fin en un corto plazo, dado el deseo unánime que hay latente en los corazones eldenses de tener cuanto antes otra vez el nuevo templo. Se cuenta con la ayuda de la Dirección General de Regiones Devastadas, pero ello no es bastante, y entonces se inician las suscripciones populares, las ayudas de la industria eldense, las sucesivas «Campañas» parciales de reconstrucción, etc., que se traducen en metros y metros de muros que se levantan con gran rapidez. En septiembre de 1942 estos muros tienen ya dos metros de altura. La procesión del día 8 entra en el recinto de la iglesia, y colocada la Virgen de la Salud en un improvisado altar, a cielo descubierto, se celebra un emotivo acto-ofrenda que conmovió profundamente a los eldenses. A partir de aquí las obras llevan ya un ritmo acelerado, y en 1944 se empiezan a cubrir las naves y la cúpula, con el deseo de inaugurar la nueva iglesia en las fiestas septembrinas. Se terminan las torres y se colocan las campanas, y finalmente, el día 6 de septiembre de 1944, se efectúa privadamente el traslado del Santísimo Sacramento desde la iglesia provisional hasta el nuevo templo parroquial, trasladándose también el mismo día, a las 11 de la noche, con toda solemnidad, las imágenes de nuestros Excelsos Patronos. A las doce de la noche, coincidiendo con el momento de la «Alborada», hacían su entrada triunfal en su nueva casa la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso. Fue éste un momento de gozo indescriptible cuyo recuerdo no puede borrarse de la memoria de los que lo vivieron.

Al día siguiente, a las nueve de la ma-

ñana, se procedió a la bendición del nuevo templo, actuando en la ceremonia el obispo de León, doctor don Luis Almarcha. Terminado el acto se inauguró la Iglesia con una solemne Misa cantada.

Con esto habían culminado los más ambiciosos proyectos de los hombres que en 1939 iniciaron la empresa de devolver a Elda su iglesia. A partir de entonces, y hasta nuestros días, el nuevo templo ha ido experimentando paulatinamente mejoras y obras de perfeccionamiento. En 1947, tras la famosa «Campaña de la loseta», se pavimentó la iglesia y se estucó y decoró su parte interior. Poco a poco, igualmente, nuevas imágenes, procedentes la mayor parte de ellas de donativos, vienen a sustituir a las desaparecidas en 1936.

En mayo de 1954 es consagrado el nuevo altar mayor de mármol blanco, y en el año en curso se construye el magnífico altar dorado de la Virgen de la Salud al que se proyecta siga el dedicado al Santísimo Cristo.

La nueva iglesia ha sido obra de un hombre de celo infatigable que ha consumido sus mejores energías en aras de esta empresa de su vida, don José María Amat Martínez, en el que se daban las dos cualidades que eran necesarias para la empresa: su condición de sacerdote ejemplar y su carácter de eldense lleno de acendrado amor a su patria chica y a sus Santos Patronos.

Ha perdido —a Dios gracias— a estas alturas, la iglesia de Santa Ana, el carácter de provisionalidad que la caracterizó durante tantos años después de la guerra. Se han necesitado años para devolver a Elda lo que tan poco tiempo costó hacer desaparecer. Tenemos ya una parroquia de Santa Ana completa, aunque naturalmente susceptible de mejoras, entre las que consideramos como más importante la capilla del Sagrario. Con ello, la tradición religiosa eldense vuelve al cauce en el que fue interrumpida, quedando engarzada la nueva iglesia de Santa Ana en la continuidad histórica que arranca desde el siglo XVI, que con la asistencia de nuestros Santos Patronos sabemos ha de acompañar a la ciudad de Elda en ese futuro espléndido que le deseamos y en el que la iglesia de Santa Ana ha de ser sombra protectora y ángel tutelar.—R. y A.

(Datos históricos tomados del «Album Histórico de la Reconstrucción del Templo» y de la «Historia de Elda» de A. Navarro Pastor).

TRANSPORTES

GOMEZ,

S. A.

Cura Abad, 21 - Teléfono 163

E L D A

Sucursal y Delegaciones:

BARCELONA:
Manso, 29 y 31

VALENCIA:
Historiador Diago, 13

ALICANTE:
Jerusalén, 15

ELCHE:
Lepanto, 26

VILLENA:
San Bartolomé, 2

IGUALADA:
Plaza Generalísimo, 16

ZARAGOZA:
Duquesa Villahermosa, 15

Servicios diarios y directos

IMAC

Especialidad en tacones para el calzado

Muebles plegables y artículos playeros

Persianas y cortinas

Antonio Maura, 19

Teléfono 110

E L D A

La Cenicienta del túnel

Continuación

recuperarlo. Era fácil perder allí un zapato, e incluso romperse la crisma a poco que se descuidara uno. Recogió el zapato y lo metió en el macuto donde llevaba el almuerzo.

* * *

Manolo se sintió desalentado. Los alrededores del Pantano habían recibido una buena cantidad de eldenses. Familias enteras acampaban en el suelo, preparándose para consumir sus suculentos almuerzos. Muchachos y muchachas tomaban el sol o se bañaban en los remansos más profundos del agua. ¿Quién era la dueña del zapato perdido?

A los diez minutos, Manolo abandonaba la partida. De lejos, distinguió gente conocida. Eran vecinos suyos, la familia de María Salud. La chiquilla era casi una niña. Mejor dicho, del todo una niña, aunque su cuerpo fuese ya el de una preciosa mujer. Había creído estar enamorado de María Salud una vez —¿o lo estaba todavía?—, pero nunca, sin saber por qué, le dijo nada.

Al acercarse, se dió cuenta de que ocurría algo anormal.

—María Salud ha perdido un zapato en el túnel y se ha lastimado el pie —le explicaron.

Cuando se sentó junto a ella y, lentamente, sacó de su bolsa un zapato igual al que conservaba María Salud, sus miradas se encontraron. No hacían falta las palabras. María Salud se anticipaba a contestarle la pregunta que él tanto tiempo guardó en el pecho. La mañana luminosa de domingo alcanzaba por entonces su plenitud.—A. R. G.

El viejo Alcázar cobra vida

Continuación

pluviales, y un poco que desde el costado poniente descendía a la profundidad del río, del cual tomaba su agua. Terminaba este edificio un tercer piso, compuesto de largas crujías con techos sotenidos por enormes y robustas maderas, que la tradición asegura se cortaron en los montes de Belón (Bolón) y la Torreta, que tan a la vista e inmediato están».

«Sólo tenía el Alcázar una grande entrada con ferradas puertas, así como dos anchas y cómodas escaleras de tallada piedra, que arrancaban de la plaza, una al exterior derecho de la parte Norte y otra al izquierdo de la de Levante, daban acceso a las habitaciones del segundo y tercer piso; otra de caracol en el centro de la misma parte de Levante, facilitaba también la subida a los mismos. A los lados de dicha entrada había dos elevadas y espaciosas torres de sillería; a la parte Sur y en el vacío de las mismas, dando a los pisos segundo y tercero, había redondas y bonitas habitaciones, cual era la figura de ambas torres, que coincidían con vistosos y buenos campanarios de piedra con gusto labrada, y las dos se comunicaban en

tre sí por la fachada exterior con un cubierto pasadizo cuajado de troneras. La planta baja de estas torres estaba destinada a seguro archivo de documentos, siendo su techo de fuerte bóveda. Ocupaba la colina como antes indicamos, y teniendo su base al Sur la última calle de la población, se dividía del castillo por un puente levadizo que dejaba independiente el glasis de entre las dos torres las lonjas de éste, quedando perpendiculares y a considerable altura la parte Norte y Oeste, todo lo que formaba el recinto exterior; dentro y paralelo a las crujías del tercer piso, una fuerte y ancha muralla de cinco metros, que venía a dar entrada a las torres, circunda todo el edificio, fuera del frente sur en que éstas estaban situadas, y para que nada faltara, una larga y ancha cuadra subterránea, cuyos techos se sostenían por gruesos pilares de piedra cuadrada, capaz por lo menos de doscientos caballos, se hallaba situada bajo el citado salón regio, en el interior del recinto de la plaza».

«Surtíase ésta del agua potable de Petrel traída por costoso acueducto subterráneo, de anchos, largos y fuertes arcaduces morunos, y al llegar al recinto exterior del edificio se elevaba el acueducto por medio de muy altos pilares».

«En la parte interior de su entrada embebida en la pared de la izquierda, había una imagen bajo la advocación de la Virgen del Populo, vaciada en un sillar de piedra».

«...hízose venta del edificio en subasta pública, sin cuidarse de las preciosidades artísticas que encerraba y de que era el único y verdadero Alcázar que existe en la provincia».

Hasta aquí la descripción del castillo, del que hoy no queda más que un montón de ruinas, y un muy triste y no merecido fin, como es el que le han dado los hombres.

En cuanto a su historia, hizo Don Alfonso, señor del mismo, a don Gunmerlo el Alemán, en 1244, donando villa y castillo con todas sus pertenencias. Pasa después a poder del infante Don Manuel y a la muerte de éste hereda el mismo su hijo, don Juan Manuel. En 1292, a la muerte de su madre, doña Beatriz, entra en posesión del señorío de Villena y otras poblaciones, entregando a su hermana doña Violante, el castillo y villa de Elda. En 1305 pasa a la corona de Aragón por el convenio de Tarazona, siendo alcaide del mismo don Juan García de Loaysa.

Don Jaime entrega posteriormente a su esposa doña Blanca, los señoríos de Elda, Aspe y Novelda, la cual ordena mejoras y reconstruye y fortalece los baluartes.

En 1329, el rey Don Alfonso IV lo dona a su hijo don Fernando, rigiéndolo por minoría de edad, su madre doña Leonor de Cas-

akroll

Industrias AKROLL

HEBILLAS, ADORNOS Y FORNITURAS PARA EL CALZADO

Corominas, 16 y 18
HOSPITALET (Barcelona)

Representante:

JOSE AMAT JUAN

General Jordana, 54 - Teléfono 770
ELDA
(Alicante)

tilla. En 1356 Castilla y Aragón están en guerra y don Fernando toma en rehenes del rey castellano los castillos situados en la frontera de su reino, aún a pesar de aquél. En 1364 Don Pedro IV de Aragón lo reconquista y entrega en premio de sus servicios a Beltrán Duguesclin primero y posteriormente al inglés Hugo de Calviney.

Para el rey Don Pedro el Ceremonioso es de importancia el castillo de Elda y en las cláusulas de las donaciones se indicaba que en paz o guerra, los agraciados estaban obligados a darle la potestad del castillo y su villa al rey o sucesores siempre que lo juzgaran necesario.

Una vez el castillo vuelve al señorío real don Pedro lo cede a su esposa doña Sibilina de Forcia y es aquí cuando parece ser se estableció la cláusula de la Concordia, por la cual el cadí y los aliamas de la villa, se comprometen a entregarle los peones necesarios para las obras de la fortaleza. Corre esto por los años 1384-1387.

En 1498 adquieren el señorío los condes de Coloma, siendo creados en 1516 condes de Elda, que lo conservaron varias generaciones.

En la guerra de Sucesión ya estaba abandonado el castillo, siendo nulo su interés militar y finalmente con la abolición de los señoríos se amenaza con su demolición, que en 1849, al subastarlo el Estado públicamente, se derriba para aprovechar sus valiosos materiales.

FRANCISCO G. SEIJO

Villaplana

Calzados Villaplana, S. A.

Avda. Joaquín Poveda, 22

Teléfono 88

PETREL

En la Peña del Cid

Continuación

polimorfos en el paisaje distinto. Colores típicos levantinos. Nada de un glauco único norteño que ponga monotonía a las cosas. Diversidad cromática. Tonos increíbles en calveros, barbechos, solanas y valles viñeros que ya se tornan jalde. El verde gris del olivo haciendo contrapunto al verde joven del almendro y al verde denso de la pinochada afaldada. Altozanos bermejos, albarizos o azufrados, por los que discurren torrenteras y vaguadas donde brotan hinojos, nopales y adelfas. Y al fondo, como siempre, por donde quiera que se mire, un telón de cerúleas montañas graduadas en escala antifónica de grises.

Tenemos ahora a la vista nuestro valle de Elda, Nuestro valle de lágrimas —también de dichas— todo entero. Valle dilatado, cruzado por un río ensimismado, onírico. Ensoñación perezosa tiene el Vinalopó, latiendo, en el fondo de sus breves y morenas aguas, su pequeña «alma de nardo» de

río español. Valle delimitado por una serie de montes con nombres familiares: Sierra del Caballo, con su grupa nemorosa de pinos y el encanto en enigma de la cueva del Encanto. Montes de Santa Bárbara, erosionados y fecundos en aguas dulces. Enfrente, el Monastil, con sus clásicas civilizaciones a flor de piel, y continuándose, los montes de la Torreta, atravesada por 870 metros de vía férrea. Los monte de Camara, lugar de peregrinación para los amantes del buen mosto fermentado, y enfrente, ceñudo y grisáceo, Bolón, como caja de resonancias de la ruidosa Elda. Montes de Betíes en la zona monovera y, a continuación, Bateig, que se une a los Chaparrales por el paso del Reventón y el cataclismo geológico de la peña Badá.

Petrel, Elda y Monóvar en el valle de Elda. En medio de los dos, la Elda castellana, como una cuña incrustada en tierras valencianas. Viene desde Sax, con su castillo allá a lo lejos, recibida a su vez desde Villena, ya metida en tierras paniegas —manchegas o castellanas— con su amarquesado e histórico castillo añil de lejanías en el horizonte. A un lado y a otro de esta cuña pueblos valencianos, y en la punta de ella, como la más aguda prolongación de Castilla, Elda.

* * *

Descendamos la peña del Cid con un bagaje repleto en ideas. Ideas fluídas, inefables, sobre un paisaje que llevamos colgado siempre en nuestra morada interior. Y busquemos entre la coscoja y la pinocha algo que sirva como premio a nuestro esfuerzo de hoy, y que desde un principio hemos asociado a nuestra aventura cidiana. Por fin alguien dice: «Allí están». Y así es: pasando por todos los cadmios del amarillo y naranja hasta llegar a un rojo fuerte escarminado, según su gradación de madurez, aparecen los madroños, que ponen en nuestro paladar su dulzor granuloso. Estos madroños nos resultan un poco como las mitológicas Manzanas de Oro del Jardín de las Hespérides. No en balde nuestro cuerpo acusa todo el peso del mundo por este favor del incauto y servicial Atlas.—E. G. LL.

El Túnel

Continuación

El túnel, que pasaba aproximadamente por debajo de las ruinas de La Torreta, tenía que salir por las inmediaciones del Pantano, con un recorrido de unos 500 metros.

En 1857 las obras estaban terminadas. No hacen falta documentos al respecto; mejor dicho, la piedra es el mejor documento. Porque en la clave del arco que corona la boca de salida figura la inscripción del año que acabamos de citar. Al año siguiente, el día 4 de enero de 1858, tuvo lugar la inauguración oficial. Un tren salió de Madrid con el Marqués de Salamanca y llegó a Alicante, sin más contratiempo que el natural espanto de los labradores alicantinos, que

Lorenzo Ortuño

Contratista de Obras

Garrido Lestache, 23 ELDA

ALMACEN DE CURTIDOS

Antonio Esteve Orgilés

General Mola, 29

Teléfono 384 ELDA

Confitería - Cafetería - Helados
Comidas a la barra

Visite...

Establecimientos
SANTA ANA

El mejor acondicionado de Elda

Central: Iglesia, 4 - Teléfono 334

Sucursal: Dahellos, 2 - Teléfono 644

E L D A

RICO
ABIA

Pedro Rico Arenas

CARPINTERIA MECANICA
FABRICA DE PERSIANAS

Ramón Gorgé, 24

Teléfono 200

E L D A

veían por vez primera el «monstruo de hierro» y se tapaban las narices para no aspirar el humo «venenoso». En 1.º de marzo del mismo año, se abría la nueva línea férrea a la explotación pública, sancionando la Reina Isabel II su evidente utilidad al emplear este medio de locomoción con motivo del viaje que hiciera a Alicante el 25 de mayo de 1858.

Desde entonces, el túnel ha venido prestando servicio sin interrupción. Pasaron los años y el túnel se convirtió en algo así como un accidente geográfico más en el paisaje eldense, tan natural como pueda serlo el cauce del Vinalopó o la familiar silueta de Bolón. Se ha perdido la memoria de su construcción en la noche de los tiempos, tan negra como las entrañas del túnel. En Elda, cuando se quiere exagerar la edad de alguien, se emplea la chanza popular de decirle que «trabajó en las obras del túnel» y esto es tanto como decirle que fue uno de los que se salvaron del Diluvio.

El túnel de Elda ha tenido su literatura e incluso un reconocido valor representativo. don Ramón de Campoamor refiere a él una de sus más sabrosas humoradas. Azorín no pudo eludirlo al tratar del paisaje del valle. Don Maximiliano García Soriano, fecundo autor de tantos versos de tema eldense, habla de él en varias ocasiones. Célebre es su sátira sobre el poder terapéutico del aire de la «mina», como se le llamaba popularmente entonces. «Idella», el periódico local que aún recuerdan los eldenses de más de 40 años, se sirvió del túnel como viñeta para su cabecera.

Las propiedades medicinales del túnel fueron tomadas muy en serio en alguna época. Se decía que el aire impregnado de humo que quedaba en su interior cuando pasaba un tren, era la mejor panacea para la tos ferina y otras afecciones parecidas.

Para nosotros, el túnel y su aventura es uno de los mejores recuerdos de esa niñez avanzada, vecina de la adolescencia. En aquellos tiempos nos dedicábamos a realizar correrías por el valle. El lecho del Vinalopó y las inmediaciones del túnel eran nuestros campos de acción predilectos. Ibamos al pantano y el camino más corto —aunque el más peligroso— era el del túnel. Pero nos atraía el riesgo y saboreábamos la emoción de atravesarlo con el corazón golpeándonos con fuerza en el pecho. Nos hacíamos mutuas recomendaciones: «Si viene un tren, y a falta de caseta, lo mejor es tenderse en el suelo, al lado de la vía. Pero esto había de ser de cara al tren, porque de otro modo la corriente de aire que producía nos arrastraría por las ropas... Otras veces, desde dentro de una caseta, aguardábamos al tren. El estruendo era formidable y la emoción solo comparable a la que se experimentaba con aquellos primeros cigarrillos fumados a escondidas.

Son ya muchos años los que cuenta el túnel. Es un viejo servidor que permanece

en activo, sin pensar siquiera en ser jubilado. No le asustaron aquellos trenes de larga chimenea que inauguraron sus entrañas, pero estamos seguros de que más de una vez habrá temblado ante los bramidos de los modernos automotores y expresos. Pero a todos los acoge amablemente en su seno, los acaricia brevemente, y los deja marchar luego.

Ojo mineral del valle, el túnel ha presenciado nuestras vidas, ha conocido a muchas generaciones de eldenses. Nuestra joven adolescencia realizó allí su primera afirmación de hombría, su primer desafío al peligro. Por todo esto, amamos a este viejo túnel nuestro, frontera del frío del Norte, puerta monumental de Elda para los trenes y las gentes de la mayor parte del resto de España.—R. G. A.

El Taller-Escuela Sindical de Elda

Continuación

cional en la especialidad de zapatería. Juan Antonio Díaz Cano quedó clasificado campeón provincial de modelistas-patronistas e igualmente consiguieron tal galardón en sus especialidades de zapatería, Enrique Algarra Sansano y de Modelistas-Patronistas, Antonio Rico López. Otras distinciones en el ámbito local avalan la ejecutoria del Centro en un camino de superación al que se entregan con el mayor entusiasmo cuantos están vinculados a él.

Las actividades circunescolares juegan también un importante papel. Así se presta atención al deporte, al arte en sus distintas facetas, al fomento de las relaciones humanas y estrechamiento de lazos entre antiguos alumnos, etc., etc. En la festividad de San Juan Bosco, patrono del Centro, tienen una amplia representación todas estas manifestaciones artístico-recreativas. Y, como colofón de las tareas, como broche de oro que cierra cada curso, se obsequia a los alumnos con una excursión a lugares pintorescos con visitas a centros fabriles seguidas de lecciones ocasionales. La exposición de trabajos realizados, de la que ofrecemos una estampa, colma la satisfacción de todos con el logro de un empeño en el que cada cual puso cuanto pudo con la ilusión de cumplir la consigna más noble y trascendente: enseñar al que no sabe.

F. T. RUBIO

CURTIDOS

Palomares

y Compañía

MONOVAR - Teléfono 59

ELDA - Teléfono 404

Representante con Depósito de la Casa:

Hijo de Eduardo Martínez

de Molina de Aragón

Fabricante de Box-Calf «Río Gallo»

ESTUDIOS

Gel - roig

General Moscardó, 33

ELDA

LUVI

Calzados LUVI, S. A.

Apartado 1 - Teléfono 4

PETREL

TRANSPORTES

GARCIA

Servicio entre Elda, Ibi, Alcoy y Cocentaina

Central: E L D A

General Jordana, 12 - Teléfono 701

SUCURSALES:

I B I: Despacho Central
Teléfono 44

ALCOY: Agencia «Mona Brotóns»
Avenida Generalísimo, 41
Teléfono 41923

COCENTAINA: Calle Mayor, 27
Teléfono 73

Corresponsal de TRANSPORTES CUENCA

XXV AÑOS DE PAZ

Continuación

AMPLIACION DEL CEMENTERIO. — La superficie del cementerio se ensanchó al doble, construyéndose numerosos panteones, largos andenes de nichos y una hermosa ermita.

AMPLIACION DEL MATADERO. — Se ampliaron sus servicios, pero continuó siendo insuficiente para las necesidades de la población, por lo cual se han adquirido los terrenos para construir uno nuevo.

ADQUISICION DE TERRENOS.—Para la construcción del edificio de Correos y Telégrafos hubo que adquirir y ceder un solar en la calle Dahellos, así como otro, en la partida de los Corrales, para la Escuela de Maestría Industrial y Nacional de Zapatería a construir. En un paraje cercano al río se han adquirido últimamente 70.000 metros cuadrados, que posiblemente serán dedicados a Parque Municipal.

PARQUE INFANTIL.—En la pinada de la Cruz de los Caídos se ha montado un conjunto de columpios, toboganes, tios-vivos, etc., destinados a la chiquillería eldense.

El Museo Arqueológico Municipal

Continuación

transformación de «Monestir» que se usaba hace algunos siglos. El contenido de estas vitrinas es rico y variado, destacando en ellas fragmentos de platos y vasijas cerámicas de rica decoración floral, zoomorfa y humana, destacando el excepcional interés de estas últimas, como puede verse en la reproducción que acompaña estas líneas. Además, lucernas de asa picuda y redonda, fusayolas, glandes, «terra sigillata» de magnífica decoración, trozos con sellos de alfarero, sortijas, punzones, etc.

Muy interesante es el contenido del piso medio de la vitrina número 5, por provenir de un yacimiento hasta hace poco ignorado, descubierto por los miembros de esta Sección en las márgenes del cauce del Vinalopó, partida de las Agualejas, que se supone pertenece a un conjunto de viviendas o fincas de los siglos II y III de nuestra Era. Una gran base de columna hallada en el mismo lugar, y expuesta igualmente en este Museo, es indicio claro de la suntuosidad de las edificaciones de aquel lugar.

La vitrina número seis presenta piezas de cerámica, atribuidas a un campamento cartaginés, originarias de Caprala (Petrel) y platos, lucernas y trozos cerámicos medievales, probablemente musulmanes, hallados en diversos puntos del Valle. También incluye tres cráneos de hombres del Neolítico, procedentes de la Serreta la Vella (Monó-

var), y hachas de la misma cultura, halladas en distintos puntos de nuestro término.

Una curiosa colección numismática de épocas antiguas, propiedad de don Juan Madrona, se expone en la vitrina número siete.

Artísticamente colocados junto a las vitrinas, figuran distintas vasijas, ánforas decoradas, morteros, moletas, e incluso un curioso enterramiento de un feto en el interior de la vasija.

El Museo ha sido recientemente visitado por los arqueólogos señores A. Ramos Folqués, de Elche —propietario de la «Alcudia», lugar donde se halló la famosa «Dama de Elche»— y J. Soler García, de Villena —autor del hallazgo del rico «tesoro de Villena» y director de su Museo Arqueológico—, que hicieron grandes elogios de él y de varias de las piezas presentadas.

Con este Museo ve recompensados sus afanes esta entusiasta sección de Arqueología, fundada hace muchos años, pero sin que se tome como culminación de una tarea, sino como escalón alcanzado de un camino que no tiene límites, el de recuperar para Elda el tesoro de sus antepasados —tesoro histórico, cultural, nunca material— y su permanente exhibición para estímulo de juventudes y orgullo de la ciudad.

Junto con el descubrimiento de restos de edificaciones romanas en las Agualejas, otro de los magníficos resultados de la labor de la Sección es la excavación realizada en la cumbre del Monastil, descubriendo los muros que constituyeron uno de los poblados allí existentes. Fotografías y planos que acompañamos patentizan el interés de esta exhumación, que ha permitido hallar en su suelo vestigios interesantes de sus moradores.

La existencia de este Museo plantea la necesidad de su instalación permanente, imposible en un local tan reducido como el que actualmente posee el Centro, pero necesaria. Ante el penoso panorama de su recogida y desmontaje, habría que pensar en un local adecuado. Tal vez algún año disponga Elda de una Casa de Cultura, en la cual hallaría adecuado y espléndido marco este Museo Arqueológico, pero ante la incertidumbre de la existencia de esa Casa en un futuro cercano, el problema se mantiene en pie.

Y Elda merece que este regalo de un Museo Arqueológico que le han hecho espontáneamente, generosamente, la Sección de Arqueología y el Centro Excursionista al que pertenece, se matengan perennemente, enriqueciéndose cada día más, en un lugar que la prestigie y se prestigie.—A. N.

Hijos de José Jerónimo Guill, S. L.

Fábrica de calzado de lujo

para señora

ANITA

(Marca Registrada)

Teléfono 101

Apartado 60

ELDA

GILMA

(Marca Registrada)

Juan J. Gil Martínez

TROQUELES DOBLE FILO
PARA CORTAR PIEL Y SUELA

Fábrica de agujas y boquillas
para la perforación de la piel

Cizallas patronistas - Prensas para el pegado de suela manuales sin compresor

Jaime Balmes, 22 - Teléfono 609

ELDA

Verdú Brotóns Hermanos, S. L.

Fábrica de hormas y pernitos

« GALVIS »
Marca registrada

General Jordana, 70
ELDA

FABRICA DE CALZADO

Hijos de José Martínez Sánchez, S. L.

ELDA

Francisco Laliga

Continuación

«Le vi como otras veces, distraído, en mitad de la calle, con los brazos semicruzados: con la mirada vaga, indecisa, lacio en el vestir, con el pantalón abollonado y caído sobre las botas polvorientas...

«Junto a él pasaban lindas y regocijadas mozas luciendo el vistoso delantal monero, y con ellas, los pelmosos galanes asiendo a la par las cestas de las viandas, llevando unos pañuelillos al cuello y calzando los impolutos alpargates...

«Y esta vez pude apreciar, como nunca, el mayor contraste. Cotinuó rígido, como en arrobado éxtasis, con su impasibilidad de siempre, ajeno a cuanto le rodeaba. Miré su escuálida figura, su ya rugosa frente, bajo la que germinó el ingenio hace dos décadas y en la que se ha apagado para siempre, ¡para siempre, como en la de un muerto!, la luz radiosa de su cerebro luminoso, y proseguí mi camino pensando, abstraído, en la vida malograda del poeta eldense Francisco Laliga, el excelso, exquisito, delicado, tierno bardo, que logró en reñido certamen de Granada el mayor galardón, el premio consistente en artística pluma de oro por su «Oda al Arte» en cadenciosos, inspirados versos...».

También el histórico semanario eldense «Idella» dedicó un amplio espacio al poeta Laliga con motivo de su fallecimiento, reproduciendo la poesía «A la Patria». (5)

Elda, que ha sabido ofrecer el mínimo recuerdo de una calle a poetas eldenses como Juan Rico y Amat, el «Seráfico» y Maximiliano García Soriano, y nacionales como Zorrilla, Campoamor, José María Pemán, Juan Ramón Jiménez, etc., tiene esta deuda pendiente con este poeta de los tristes destinos, arrancado a los veintiséis años a una gloria eterna a la que se había hecho acreedor con su genio. Una calle, que recuerde a los eldenses que en nuestra ciudad hubo un excelso poeta que se llamó Francisco Laliga, al que un adverso hado sumió en plena juventud en la más tenebrosa de las oscuridades: la de la mente.

---

(5) Idem, núm. 143, 15 de diciembre de 1928, pág. 2.

A. N.

40 años atrás

Continuación

yá y Cía., José Navarro Andreu, Luis Villaplana, Victoriano Poveda Maestre, Juan B. Payá, Eusebio Navarro, Juan B. Román, Manuel Brotóns y José María Esteve.

Esto era de una forma esquemática la situación de los recursos eldenses principalmente industriales. De ello podemos sacar en consecuencia que en estos últimos 25 años y bajo la égida de Francisco Franco, príncipe de la Cruzada, es cuando empresarios y productores más se han afanado, consiguiendo muchos de los segundos, pasar a la categoría de los primeros, siendo hoy casi toda la ciudad de Elda una importante factoría de calzado, emporio del zapato femenino, no dudando de su porvenir halagüeño logrado por el titánico esfuerzo de sus hombres ejemplares, bien demostrado y cimentado en este cuarto de siglo en que se va a conmemorar una vez más las Fiestas Mayores signadas por el mejor auspicio de Trabajo y de Paz, símbolos de nuestra Patria.

J. M. N. P.

ELDA, EJEMPLO

Continuación

importancia. Les dieron el tono de Elda. Y en las horas de ocio, estas juventudes siguieron la pauta de la querida y aledaña ciudad. La influencia de Elda en estos pueblos limítrofes, en el modo de trabajar y de vivir, ha sido decisiva. Muy modestamente apunto este impacto social.

Estas juventudes de que hablo, se hallan dando otro «son» a nuestros pueblos. Sólo falta, para rematar el presente trabajo, que sigan también la ruta cultural de Elda, de la que aún se hallan alejados. Y no sólo de pan vive el hombre. No veo en esta juventud, aún, afanes culturales ni artísticos. No hay centros *ad hoc*, donde se celebren conferencias. Hay pocas vibraciones en el espíritu. El libro, que en Elda se devora en los ratos de solaz —y hasta en los descansos del trabajo, que placerían más por otros derroteros— las juventudes paredañas lo tienen todavía como cosa muerta. En Elda hay una profusión de excelentes bibliotecas particulares. En los otros pueblos se pueden contar con los dedos de una sola mano. Por otra parte, en Elda hay formidables bibliotecas del Estado —la municipal y la del Centro Sindical— que expanden cultura, en todas las ramas del saber a la clase trabajadora. A los que no pueden sufragarse el coste subido de algunos volúmenes. En otros pueblos,

Alfonso Rosas Gil

ALMACEN DE CURTIDOS

Teléfono 201
Apartado 16

E L D A

Representante de las Casas:

Pedro Le Boeuf Perrier
Charoles

Luis Ysamat, S. L.
Box-calf - Anilinas

Fábrica de hormas, pernitos y tacones de madera

Julio Beneit Navarro

Gran Premio con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona 1929

Teléfono 36 - Apartado 69

E L D A

estas bibliotecas oficiales existen sólo de nombre. No hay quien las mueva para que surtan efectos nobles. Por lo menos yo, no veo salas de lectura por ninguna parte. Y esto es doloroso. Porque una de las cosas que diferencian al hombre de la bestia, es que ésta no lee y el hombre, sí. Que el espíritu, al modo de Elda, complemente la vida material.

Siento un gran cariño y una profunda simpatía, ya muy antiguos, por Elda, la amada ciudad. Como un pequeño homenaje íntimo —puramente personal— me place resaltar la influencia decisiva que ejerce su idiosincrasia en estos pueblos aledaños.

J. A.

Micó Hermanos

HORMAS Y TACONES

Dos de Mayo, 32

Teléfono 174 E L D A

Cesáreo Guinea Nájera

REPRESENTACIONES

TELEFONO 738

ELDA

Pérez, Agulló y Cía.

Sociedad Limitada

Casa Central en Elche:

Calle de la Torre, s/n

Teléfonos 52300 y 51062

(Esquina Carretera Crevillente)

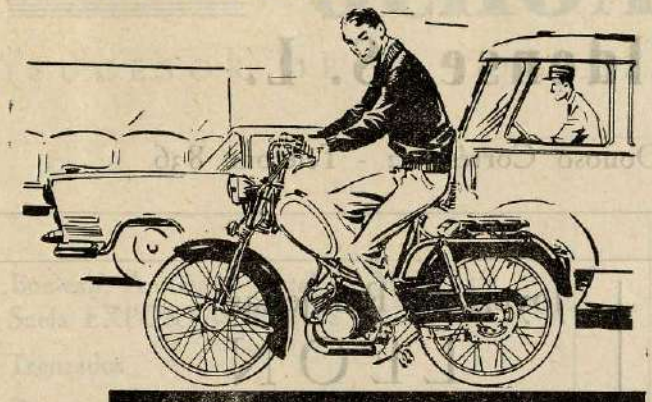
Sucursal: ELDA

Ramiro de Maeztu, 4

Teléfono 968

Servicio rápido de mercancías desde ELCHE y ELDA a ANDALUCIA

El medio de transporte más económico!



TERROT 49 c. c.
DOS VELOCIDADES

MANUEL GIMENEZ

Reparaciones Motos y Bicicletas

Concesionario «TERROT»

Jordana, 1 *ELDA*

Fábrica de Trenzados

Almacén de Curtidos

Antonio Hernández Planelles

Martínez Anido, 41 *Teléfono 812*

E L D A (Alicante)

Tudi

Rafael Sirvent Cantó

FABRICA DE CALZADO FINO PARA SEÑORA

Cristo del Buen Suceso, 17

Teléfono 832 - E L D A (Alicante)

Muebles

Guardiola

Muebles estilo funcional, clásico, inglés etc.

Colchones, Salitas de estar, Recibidores

Lo mejor en muebles y precios para su casa

Generalísimo, 21 - Frente a Teléfonos

Teléfono núm. 478

ELDA

FABRICA DE HORMAS
EN TODAS SUS SERIES

Hormera Eldense, S. L.

Donoso Cortés, 22 - Teléfono 836

Establecimientos
LA HORA FIJA

Joyerías y Relojerías
LEON

Gran surtido en relojería y joyería - Precios de almacén, con grandes facilidades de pago
Para sus encargos en esta plaza, dirigirse a nuestro representante
FRANCISCO FERNANDEZ GRANDE
General Monasterio, 24 -:- Teléfono 824

SAMUEL MARCO MARTINEZ
Dispone para entegas inmediatas de:
Estanterias metálicas -:- Muebles metálicos para oficinas -:- Archivadores -:- Cajas de caudales
PRESUPUESTOS GRATIS FACILIDADES DE PAGO
Reyes Católicos, 30 -:- E L D A

DROGUERIA Y PERFUMERIA
J. Juan Verdú
CENTRAL:
Purísima, 5 - Teléfono 141
SUCURSAL:
Reyes Católicos, 6 - Teléfono 524
E L D A

FARMACIA Y LABORATORIO
Juan Verdú Picó
ANALISIS CLINICOS
Reyes Católicos, 23

Manufacturas Chimo, S. L.
FABRICA DE CALZADO ALTA FANTASIA
ELDA

Artesanía de lujo núm. 44.805
Exportador núm. 14.708
Gran Avenida, 21
Teléfono 8
Telegramas «CHIMO»
Apartado 57

Persianas OCHOA

(SUCESOR DE B. TORRES)

Fábrica de Persianas y Cortinas

Hermanos Pinzón, s/n ELDA
Apartado 23 - Tel. 69 SAX

Box-calf, Anilina y Pastel de MONTES
Suela EXPORTACION de PALMES

Trenzados

Dama - Molinete - Lacito - Rejilla
de B. GARCIA TRUYOL, de INCA

Brofilina para Plantas y Plantillas
de VDA. DE J. REVERTER MOLLA

Representante en esta Zona

SANTIAGO BELLOT POVEDA
Teléfono 125 - ELDA

Unión Comercial de Industrias

Exclusiva de ventas de
Hijos de Silvio Ruiz de Alda

CURTIDOS

Sider - Alda, S. A. - Caucho y Crepé - Renolit - Hispania, S. A. - Plásticos - Industrias del Hogar - Lavadoras y cocinas a gas butano

Compañía Anónima del Curtido

FABRICA DE CURTIDOS

Pieles para calzado y marroquinería
Box-Calf Seda-Calf Novo-Calf

BARCELONA. — Fábrica: Horta, 201
Despacho: Fontanet 2

Antonio Prat

FABRICA DE CURTIDOS
Badanas

BAÑOLAS
(Gerona)

Representante en la Zona:
José Casáñez Rico
Ramón Gorgé, 8 - Tel. 293 - ELDA

Curtidos Mediterráneo

Especialidad: Reptiles auténticos

VALENCIA

Despacho: Pintor Gisbert, entresuelo 3.º

Gabriel Poveda Navarro

FABRICA DE TEJIDOS

Principales artículos siempre disponibles para la industria del calzado

LONAS "INCA", *colores sólidos para cortes, fantasías de* **lonas saco,** *lonas, sargas, cutties para forros, entretelas para refuerzos del guante y tejidos para cambrillón del zapato pegado:*

Merinillas para forro de invierno estudiadas para toda clase de zapato.

Tejidos para topes y contrafuertes al agua.
TELA-FORT *para topes y contrafuertes.*

Cervantes, 5 y 7 - Teléfonos 29 y 203
PETREL

SERVICIO

FENSA

José Valero Moya

Reparación eléctrica del automóvil

Rebobinado de motores

Kindelán, 12
E L D A

Viajes AZOR

corresponsal de **VIAJES CANTABRIA**

siempre al servicio del público en general

Para sus excursiones consulte siempre a

AZOR

Aranda, 48, Teléfono 537, y
Queipo de Llano, 33, Tel. 550
E L D A

Pegamentos SANSON

Colas para las industrias del papel, cartón, calzados y similares

FABRICANTE:

Ricardo Sellés Brotóns

San Lorenzo, 8
Teléfono 108 - Particular 26
COCENTAINA

Depositario y representante oficial para esta zona:

J. González Fernández

Gral. Aranda, 42 - Teléfono 465 *E L D A*

BLANES Y DOMENECH

Av. José Antonio, 74 - Teléf. 442241 *ALCOY*

Papeles seda, manilas y embalajes - Envoltorios impresos a una y dos tintas para el calzado, con dibujos y clisés especiales.

Pídanos presupuestos, que se los daremos con economía y condiciones inigualables.

Representante oficial:

J. González Fernández

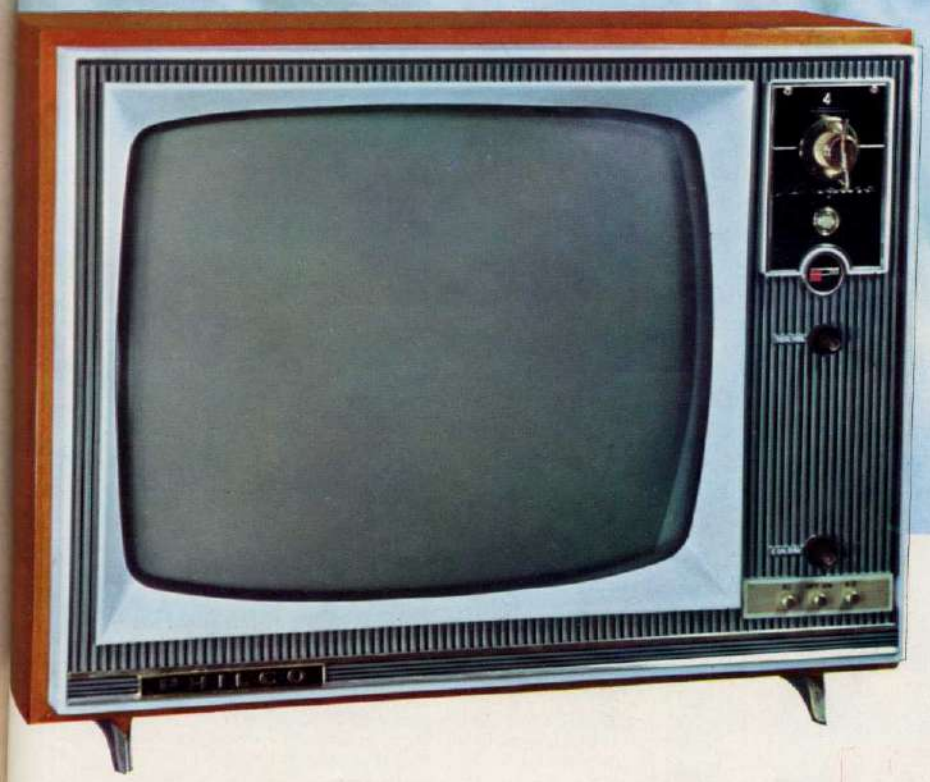
Gral. Aranda, 42 - Teléfono 465 *E L D A*

PHILCO

PRESENTA

Niágara TV

1964



El elegante y original TV Niágara posee todos los modernos perfeccionamientos que han dado fama y supremacía a Philco en el mundo entero:

- **Pantalla VIVID VISION**
- **CHASIS FRIO**
- **AUTOMATISMO TOTAL**
- **TUBO EXTRACORTO DE 19" y 114°**
- **SONIDO HI-FI**

PHILCO

TRO PRODUCTO DE LA ERA PHILCO DE INVESTIGACION DEL ESPACIO

PHILCO

PRESENTA

Niágara TV

1964

LOS TELEVISORES NO SE GASTAN... ¡SE QUEMAN!

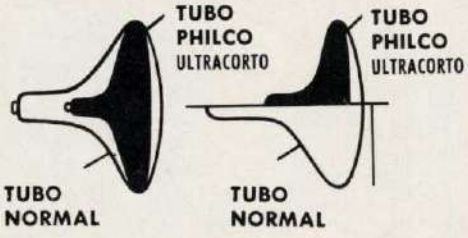
EL CALOR ES EL ORIGEN DE MUCHAS AVERIAS

CHASIS FRIO ELIMINA EL CALOR CON UN SISTEMA DE CORRIENTES DE AIRE REFRESCANTE

MAYOR SEGURIDAD...

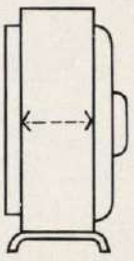
CON MAS DURACION

PHILCO CHASIS FRIO Niágara

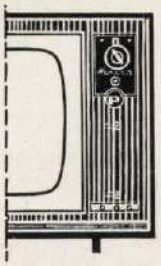


Novedad PHILCO con IMAGEN TV VIVID-VISION, la imagen del vivo y perfecto realismo.

Tubo PHILCO, con PANTALLA ANTI-REFLEXIVA, que no precisa protección de cristal ni de pantalla polarizada.



Mueble ultraplano. Perfil estrecho de gran belleza y utilidad para la fácil ubicación del TV en el hogar.



Mandos muy accesibles y manejables, con emplazamiento frontal y registro luminoso de canales.

PHILCO ORO DE LEY DE LA TV

Adquirir **PHILCO** ES INVERTIR

PHILCO TV NO SE DESVALORIZA

ASOMBROSA NOVEDAD

Vivid Vision

IMAGEN TV EN VIVA VISION

La imagen... ¡ES UN 25% MAS CLARA!

El CHASIS FRIO, en combinación con los últimos avances técnicos que PHILCO incluye en el modelo NIAGARA, consigue una IMAGEN DE REALISMO PERFECTO.

La luminosidad de la pantalla queda regulada automáticamente, a tono con la iluminación ambiente.

Los aparatos que no cuentan con los avances que PHILCO reune, ofrecen una imagen mucho menos lúcida.

VIVID-VISION duplica el rendimiento y seguridad de la imagen con el VIVO REALISMO no alcanzado hasta ahora en televisión.

La imagen permanece REAL, aún bajo condiciones adversas.

Extinción automática del punto luminoso.

La pantalla es ANTI-REFLEXIVA, prescindiendo del tipo de pantalla polarizada.

Diseño ISCHIA

Es la marca de un estilo: exquisito, original, creado especialmente para embellecer el hogar.

Este diseño PHILCO del modelo ultraplano NIAGARA ha sido posible gracias a la aplicación del nuevo Chasis PHILCO: CHASIS FRIO.

El sonido HI-FI del TV NIAGARA, encuentra en el diseño ISCHIA su más perfecta expansión, al amparo de los nobles materiales y procedimientos aplicados. Un fino barnizado POLIESTER protege el mueble, que permanece inalterable a la acción de los ácidos y disolventes.

Dimensiones: Alto, 420; Ancho, 608; Fondo, 165. Pantalla 19" — Tubo de imagen, 114°.

DISTRIBUIDOR: EN ELDA

RIESCORI

Martínez Anido, 15 — Teléfono 25

GARANTIA TOTAL PHILCO

La garantía **PHILCO** le asegura **90 DIAS DE ASISTENCIA**, con recambio gratis de cualquier componente defectuoso, incluído el tubo de imagen y el coste del servicio.

El tubo de imagen se asegura, además, durante **9 MESES** adicionales. En este período, la mano de obra irá a cargo del comprador.

La garantía alcanza, pues, el total de **un año**, pero no olviden que la mejor garantía de **PHILCO** es su **CALIDAD**.

CONFIEN PLENAMENTE EN LA CALIDAD PHILCO.

TODA LA ACTIVIDAD DE INVESTIGACION PHILCO SE ENCAMINA A DAR MAYOR DURACION, MAS SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO Y MENOS NECESIDAD DE SERVICIO

BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4 — MADRID

Capital desembolsado. . . . . 600.000.000 de Ptas.
Fondos de reserva. . . . . 1.746.000.000 de Ptas.

391 Dependencias en capitales de provincia y otras importantes plazas de la Península, Islas Baleares, Canarias y Africa

Con esta extensa organización y su importante red de Corresponsales en todo el mundo, realiza toda clase de operaciones bancarias, estando especializado en la financiación del comercio internacional

Los Cheques de Viajeros del Banco Central están creados para facilitar los desplazamientos de quienes realizan viajes dentro y fuera de España

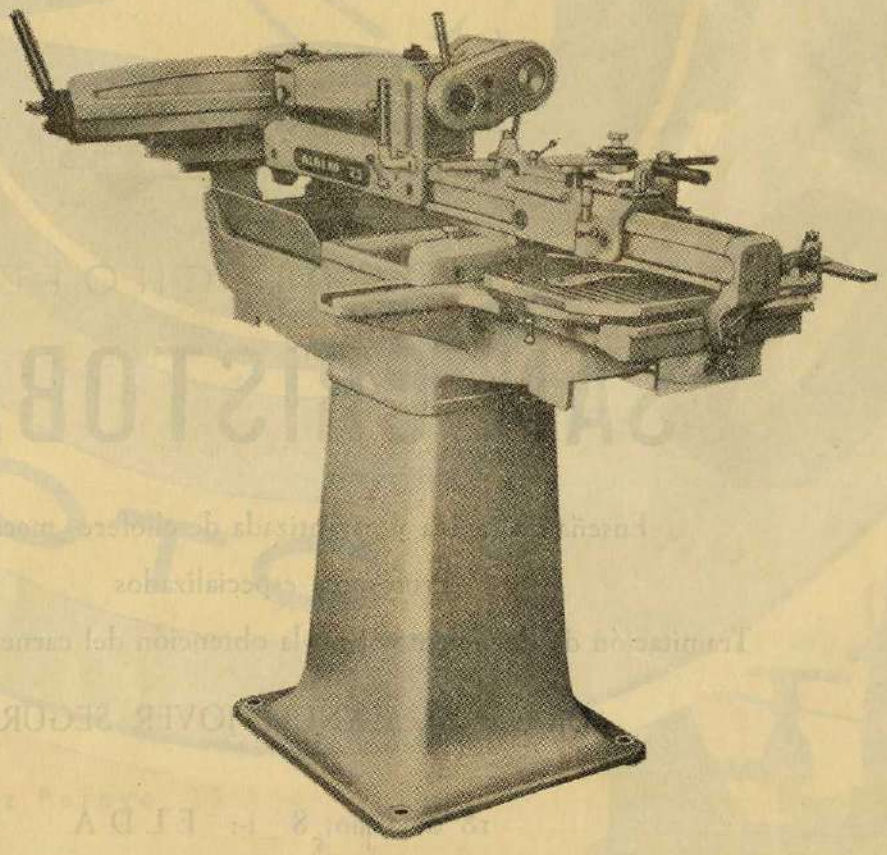
(Aprobado por el Banco de España con el núm 6.107)

Creaciones

SORIA

Estudio de modelos y patrones

Escalado sistema «ALBERO»



Cristo del Buen Suceso, 6

ELDA

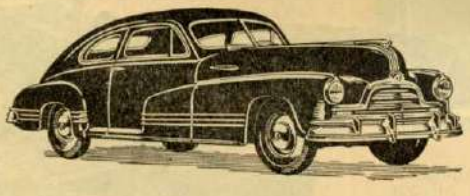
Hija de Francisco Antonio Vera

ALMACEN DE CURTIDOS

General Dávila, 37 - E L D A - Teléfono 261

Distribuidora de los artículos de

Curtidos SANAHUJA, S. A.



ESCUELA DE CHOFERES

SAN CRISTOBAL

Enseñanza rápida y garantizada de chóferes mecánicos

Profesores especializados

Tramitación de documentos para la obtención del carnet de conducir

Director: D. MANUEL JOVER SEGURA

18 de Julio, 8 :-: E L D A

BULTACO
CEMOTO

Con la garantía de

CEMOTO

Dos marcas de campeonato

Frigoríficos "MERCURIO"

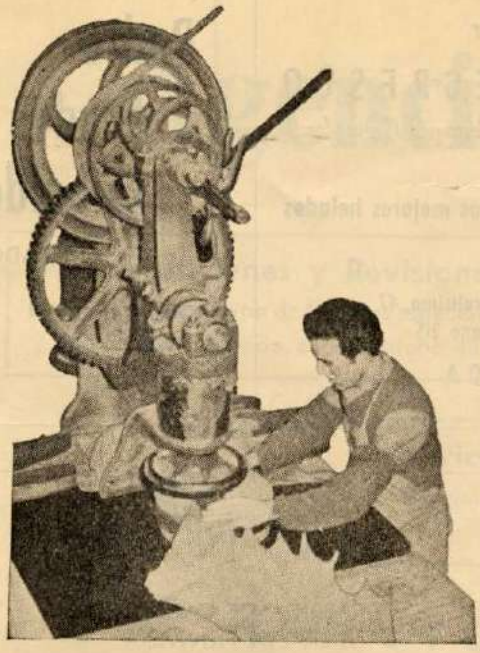
Motocicletas "BULTACO"

AGENCIA OFICIAL

González - Albero

TELEFONO 754

Elda



Vda. de Genaro Juan Romero

TALLER DE TROQUELADO

General Moscardó, 5 - Teléfono 448 ELDA

IMPRENTA Y LIBRERIA

CERVANTES

Jordana, 48 - Teléfono 940
ELDA

Vicente Antón Martínez

FABRICA DE CALZADOS

Monasterio, 15
ELDA

J. Pérez Pérez

Farmacia y Laboratorio

Martínez Anido, 18 - Teléfono 482
ELDA

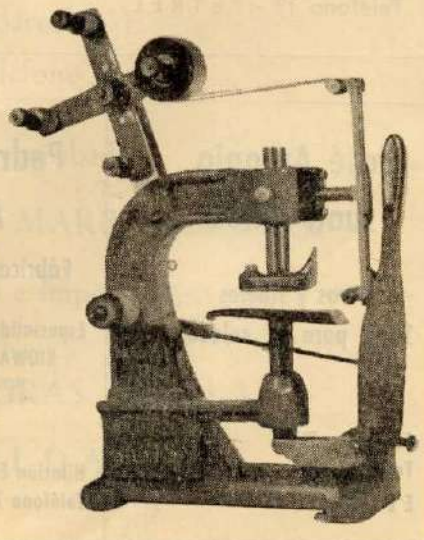
Jaime Carro Badiola

Fábrica de cajas de cartón

Menéndez Pelayo, 15
ELDA

Maquinaria y reparaciones
Piezas de recambio y accesorios
para el calzado

Arturo Collados Gil



Hilarión
Eslava, 15
Teléfono 972

ELDA
(Alicante)

Tejas, ladrillos y piezas especiales ornamentales

Cerámica Millá, S. L.

Fábrica y Oficinas en
Camino de Elda, 40 Teléfono 11
PETREL (Alicante)

Fábrica en Elda «LA VERGEL»
Carretera de Alicante Teléfono 649
ELDA

Bar
NEGRESCO
Antonio González
Los mejores helados
Generalísimo, 47
Teléfono 215
ELDA

Pedro Pradas Gabaldón
TROQUELADO
Don Quijote, 24
Teléfono 680
ELDA

Rafael Amat Pomares
Cereales - Quesos - Mantecas - Leche condensada
Delegación local de
FOSFORERA ESPAÑOLA
Gran Avenida, 35
Teléfono 396
ELDA

Antonio Berenguer Vidal
Artículos para la fabricación del calzado
Don Quijote, 18
Teléfono 425
Particular 905
ELDA

MONTE
FABRICA DE CALZADO
DE ALTA FANTASIA
José Rico Bernabé
Calle Petrola, 5 - Teléfono 34
PETREL (Alicante)

Ignacio Ribelles Ayala
FABRICA DE TEJAS Y LADRILLOS
Carretera de Elda - Petrel
Teléfono 13 - PETREL

Droguería MARISOL
Artículos de limpieza
General Aranda, 29
ELDA

Marcial Sarrió Rico
FABRICA DE CALZADO
Teléfono 308
ELDA

José Antonio Juan Pinos
Vivos y ribetes
Tiras para el calzado
Cervantes, 21
Teléfono 814
ELDA

Pedro García Amat
Fábrica de Calzado
Especialidad:
KIOWAS y BILLAMAT
(Marca registrada)
Hilarión Eslava, 6 y 8
Teléfono 7 - ELDA

SUPERMERCADO
«SENABRE»
Garantía - Calidad - Economía
Jordana, 21 - Teléfono 634
ELDA

Agencia RENAULT

Reparaciones y Revisiones
A cargo de un equipo de técnicos especializados
General Aranda, 66 - Teléfono 481

Chapista - Pintor
Garantizamos nuestros servicios
General Aranda, 66

Servicios Lavado y Engrase
Con impulsor a presión y especiales AMPO
General Aranda, 66

TRACTORES RENAULT
Con la más completa gama de potencias y medidas

AUTOMOVILES RENAULT - 4 L - ONDINE - GORDINI

¡En la ciudad, fáciles; en la carretera, alegres...!

CURSANA

Curtidos SANAHUJA, S. A.

MONTORNES DEL VALLES (Barcelona)
Dirección telegráfica: CURSANA - Teléfono 39

Pieles de cordero: Piqueladas, curtidas y acabadas

CONFECCION - ZAPATERIA - GUANTERIA - MARROQUINERIA

Especialidad en ante y nappa - Exportación e importación

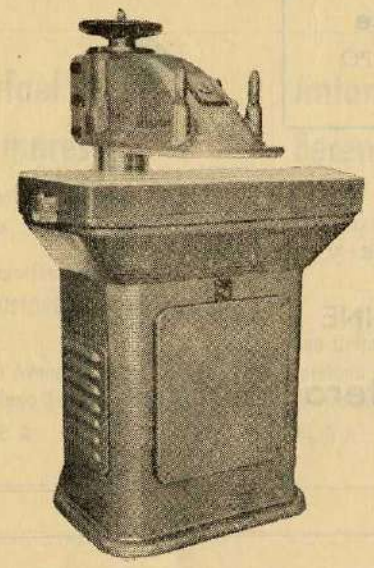
Agente de ventas zona Levante: ANTONIO GRAS GRALLA
18 de Julio, 25 - Teléfono 669 - E L D A

Jaime Albero Silvestre

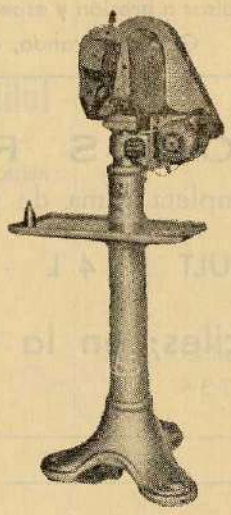
J. A. S.

José González Mompeán, 133

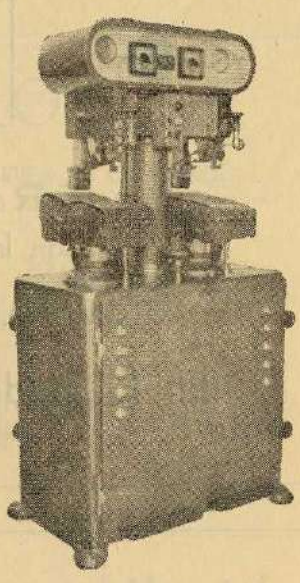
ELCHE



Máquina para cortar piel con disparo electrónico



Montar H - 15



Prensa hidráulica para el pegado

J. MONTESINOS

AGENTE COMERCIAL

Depósito: Joaquín Coronel, 32 :-: E L D A :-: Teléfono 856 y Particular 751

DEPOSITOS

Gerardo Tato Sanguino
Industrial Corcho
ARROYO DE LA LUZ (Cáceres)

Francisco Berbegal Capelo
Fábrica Curtidos
Especialidad en suela sin carga
IGUALADA (Barcelona)

Viuda de J. Riera, S. A.
Fábrica de Curtidos
VICH (Barcelona)

Jaime Albero Silvestre (JAS)
Fábrica maquinaria para el calzado
ELCHE (Alicante)

Fermín Ferrer Soler
Fábrica cordón-cuero engrasado y viras
IGUALADA (Barcelona)

Especialidad en pieles para calzado de lujo

Dirección Telegráfica: SONKA
BARCELONA - Teléfono 252641

Sucursal en CIUDADELA: Conquistador, 79
Sucursal en E L D A: José María Pemán, 3

Hija de D. Csonca

NOMBRE COMERCIAL REGISTRADO

TENERIA AL CROMO

Propietario:
José Sales Pedret

Jefe de ventas:
Elías Vera Maestre

Pedro IV, 86 BARCELONA

FABRICA DE CURTIDOS

Francisco Clols

VALLS (Tarragona)

Agente general de ventas y apoderado:

ELIAS VERA MAESTRE

Apartado núm. 36 ELDA Teléfono 186

CENTAURO
Marca registrada
FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA
Vicente Esteve Pérez,
Sociedad Limitada
Patente número 13.442
Especialidad en tipo Tirolés
Apartado 70 - Teléfono 43
E L D A

"El Club del Traje"
Sastrería - PASCUAL - Pañería
Maura, 29 - E L D A

Bar TRINQUETE
CASA AMADEO
Aperitivos - Cervezas
Teléfono 899 E L D A

Pablo Rizo Esteve
Fábrica de calzado fino para señora
Apartado 71 - Teléfono 156
Zorrilla, 37 E L D A

Fernando Santiago Boyer
Fábrica de calzado de señora
Zorrilla, 24 - Teléfono 158
Apartado 11 E L D A

Francisco Conejero Pérez
Fábrica de calzado para niños
Alicante, 17
Teléfono 571 **E L D A**

FABRICA DE CALZADO
Manuel Román Orgilés
18 de Julio, 3
Teléfono 178 E L D A

Ramón Sáez Pastor
Construcción de maquinaria para calzado
Aranda, 52 E L D A

José Marcos Iñesta
Panadería Moderna
Dos de Mayo, 63 E L D A

PANADERIA
Herminio Bonete Navarro
Barberán y Collar, 34 E L D A

FERRETERIA
EL PROGRESO
Neveras y Baterías de cocina
Jordana, 24 E L D A

Carlos Pastor Poveda
Almacén de Curtidos
18 de Julio, 16 - Teléfono 715
E L D A (Alicante)

Francisco Rivas Rubio

CURTIDOS

AGENTE GENERAL DE VENTAS DE SALPA ESPAÑOLA, S. A.

General Monasterio, 86
Apartado, 10 - Teléfono 193
ELDA

Vicente Esteve Orgilés

Almacén de Curtidos

18 de Julio, 18 - Teléfono 119
Apartado 85 - ELDA

LAMA HERMANOS,

SOCIEDAD LIMITADA

ALMACEN DE CURTIDOS

MADRID - BARCELONA

Distribuidores para la Península y Baleares de:

SALPA - PIRELLI - SAPSA

Sesto S. Giovanni (Milán)

Representante oficial para Levante:

José Sierras Gómez

Don Quijote, 15 - Teléfono 686
ELDA

CALZADOS YRENE

Avenida de Elda - Teléfono 134
PETREL

HIJO DE

Juan Hernández Martínez

Fábrica de Plantillas y Contrafuertes para el calzado

Especialidad en plantillas moldeadas

Lope de Vega, 1
Teléfono 83
E L D A

Ramón Callado García

Maestro de obras
Fábrica de mosaicos

General Yagüe, 14 y 16 E L D A

ALMACEN DE CURTIDOS

Rafael Baquera Morales

Martínez Anido, 44 - Teléfono 978
E L D A

VIUDA DE

Antonio Juan Busquier

FABRICA
DE
CALZADO

José María Pemán, 4
Teléfono 85
Telegramas: LOTO
Apartado 27
E L D A

Fábrica de calzado de lujo

Calzados MILLAN

JOSE VERA MILLAN

Carlos Arniches, 12
Teléfono 345 E L D A

LOZA Y CRISTAL

José Andreu

Artículos para regalo

Jordana, 15 E L D A

Talleres DURBUEN

Reparaciones de automóviles
Lavados y engrases

CHAPISTA

ESPECIALIDAD EN SEAT Y RENAULT

Avenida Chapí, 63

ELDA

CONFECCIONES BAMBINO

SASTRERIA

Muñoz

BAMBINO

Dabellos, 4 - Teléfono 722

ELDA

Luis Amat Vera

COMISIONES

Fábrica de troquelado
y cajas de cartón

Teléfono 191

Fábrica de Calzado de Lujo

Marta

(Marca Registrada)

fres-lig

(Marca Registrada)

Benjamin Belmonte Garcia

Elda

Don Quijote, 44 - Teléfono 600

Colas, productos químicos y pisos de caucho
para la fabricación del calzado

Norberto Navarro, S. A.

Dirección telegráfica: E N E S A
Apartado núm. 7

General Jordana, 7 : - : Teléfonos 143 - 863
E L D A

CALZADOS
LITO
Teléfono 82
P E T R E L

MANUEL SANCHEZ BALBOA
T A L L E R
D E
F I N I S A J E
Y
D I V I D I R
P I E L

Calle Jordana, 39
Teléfono 589 ELDA

Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá 14 - MADRID

Capital desembolsado y reservas: 3.669.419.539,56 Ptas.

503 Dependencias en España y Africa

DEPARTAMENTO DE EXTRANJERO
Cedaceros, 4 - MADRID

SUCURSAL EN ELDA: Generalísimo, 1

Ejecuta bancariamente toda clase de operacianes mercantiles y comerciales.

Está especialmente organizado para la financiación de asuntos relacionados con el comercio exterior

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

LIBRETAS DE AHORRO

CHEQUES DE VIAJE

SUCURSALES DE LA PROVINCIA:
ALICANTE, Alcoy, Altea, Aspe, Callosa de Segura, Crevillente, Denia, Elche, Jijona Monóvar, Orihuela, Pego, Rojales, Villajoyosa y Villena.

(Modelo aprobado por el Banco de España, el día 30 de noviembre de 1963, con el número 6.052).

Antonio Herrero Amorós

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

General Jordana, 42 Teléfono 779

ELDA

DELEGADO PROVINCIAL DE:

Timbrado Burrianense, S. A.
Seix y Barral, Hermanos, S. A.
Arcas y Básculas Soler, S. A.
Precintos Engomados Tolosa, S. L.

CAJA RURAL A. y P.

ENTIDAD AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE TRABAJO

Oficinas: Gabriel Payá, 20-22
Agencia: Avenida Madrid, 20

PETREL
(Alicante)

General Aranda, 8
Teléfono 538
ELDA

Sucursal en NOVELDA:
San Alfonso, 2 y Hernán Cortés, 2

LA ELDENSE

TINTORERIA

Superlimpieza en seco,
con disolventes clorados,
con la famosa máquina «BOWE»

Garaje Pintoret

José Vicente Muñoz Navarro

REPARACIONES

Gabriel Payá, 32
Teléfono 197

PETREL

CALZADOS

SAEN

Enrique Amat Poveda

Calvo Sotelo; 7 - Teléfono 80

PETREL

José Palao Compañ

HORMAS, PERNITOS, CUÑAS Y TACONES DE MADERA

FABRICAS EN:

ZARAGOZA
Capitán Pina, 54 - Teléfono 53471

ELDA
Vázquez de Mella, 80 - Teléfono 562

L. Payá Rico

Calzados Caplu

L. Pardines, 17 - Teléfono 54

PETREL (Alicante)

Taller

LOS ANGELES

Especialidad en diesel y gasolina
Especializada en coches franceses

Angel Bonastre

Avenida de Elda, 58

PETREL

MIRET Y COMP., S. L.

IGUALADA

Fabricante de la suela especial « BELINDA »

Depositario:

José Castaño García

Teléfono 182

Antonio
Marco Martínez
Fábrica de tacones de madera, cuñas y carpintería

Avenida de Elda, 94 - Teléfono 8
PETREL (Alicante)

Pedro Gómez
Taller de patronaje, modelos y escalados

18 de Julio, 19 - Teléfono 323
ELDA

Viuda de
José Beltrán Beltrán
FABRICA DE TACONES

Teléfono 15
PETREL (Alicsnte)

J. Gosálvez
SASTRE

General Mola, 22 y Dahellos, 1
Teléfono 366 - ELDA

Miguel Camús Martínez
Neumáticos, accesorios y repuestos en general de moto
Servicio Oficial
OSSA - LAMBRETTA

Cura Navarro, 4
ELDA

Soriano
Hijos de Antonio Soriano Sáez, S. R. C.
Artículos de piel - Viaje - Colegial - Deporte

Calle Pizarro, 12 - Teléfono 222
Dirección telegráfica «BOLSOS»
ELDA

José Miñano
FABRICA DE TACONES

Don Juan de Austria, s/n
ELDA

CAJAS DE CARTON
ONDULADO Y PLANO
Envases Tendero

Teléfono 58
ELDA

José Yagüe

Fábrica de cajas de cartón

Pizarro, 25
Teléfono 443 — E L D A

José Vidal Sáez

Máquinas de coser y bordar industriales ALFA

Manuel Maestre Hernández

Fábrica de calzado señora

Moscardó, 17 · Teléfono 218 — *E L D A*

Antonio Amarillo Sáez

GALIANO - AMARILLO
Troquelado

Gral. Moscardó, 48 - Teléfono 123 — *E L D A*

David Sánchez Durá

Coloniales al por mayor

Francisco Alonso, 31 - Teléfono 854 — *ELDA*

Modas Ana

Lencería fina señora

Alta costura señora y caballero

Dahellos, 3 — E L D A

Francisco Milán Borrás

Especialidad en CHICARROS
N A L I M

Valencia, 7 - Teléfono 249
E L D A

Mendiola

Taxis y coches de alquiler con y sin chófer
Bodas y Bautizos

Martínez Anido, 47 - Teléfono 382 — *ELDA*

Kiosco Plaza Castelar

Viuda de José María Amat Candel

Tomará usted exquisitos helados FRIGO y la horchata más sabrosa

E L D A

Emilio Cerdá Maestre

Taller de Finisaje

Avenida de Novelda, 4 - PETREL

José Rico Prats

Fábrica de Calzado
Calzados «NATALIN»

E L D A

EMERITO MAESTRE, S. L.

FABRICA DE CARTON

Teléfono 10 - ELDA

¡Pida esta marca!

plantina®

LA SALUD DEL CALZADO

Sintex

PLANTINA es una planta de cuero artificial que transpira.

PLANTINA es higiénica, porque está tratada con Sanitized®

PLANTINA tiene calidad auténtica homologada por CALITAX CONTROL DE CALIDAD

Ante el éxito obtenido en el primer concurso "VIAJE GRATIS A PARIS CON PLANTINA", organizamos para el presente año un nuevo sorteo entre todos nuestros clientes, para que tengan la oportunidad de visitar el extraordinario Certamen SEMANA INTERNACIONAL DEL CUERO de París.
Pida las Bases a su proveedor habitual ó a PLANTINA - Beceite - (Teruel)

VIAJE GRATIS A PARIS CON plantina®

Vistas de los Stands PLANTINA en el Salon del Cuero de París - Año: 1.962 - Año: 1.963

PLANTINA siempre presente en las principales manifestaciones feriales.

"Ventana" del mundo en el hogar

optimus

SU FELICIDAD EMPIEZA POR EL TEJADO

DISTRIBUIDOR: RABAT
DAHELLOS, 5
TELEFONO, 787
ELDA

CAJA DE AHORROS DE NOVELDA

(Bajo el protectorado del Estado) - Fundada en 1903

Casa Central: NOVELDA :-: Oficinas en ELDA: Dahellos, 6 - Teléfono 540

Sucursales y Agencias:

Agost
Algueña
Aspe
Cañada del Trígo
Chinorlet (Monóvar)
Elche
Elda
Estación Novelda
(Agencia Urbana n.º 1)
Hondón de los Frailes
Hondón de las Nieves
La Romana
Monforte del Cid
Petrel
Salinas
Tibi
Villena

Edificios en propiedad:

Novelda
Algueña
Aspe
Cañada del Trigo
La Romana
Monforte del Cid
Salinas
Petrel

Deposita tus ahorros en la Caja de Ahorros de Novelda, quien te ofrece su seguridad, el beneficio de un interés remunerador y la satisfacción de colaborar en su obra social

Prudencio Cobo, S. A.

Almacén de curtidos, goma
y artículos para el calzado

Almacén: Palau, 5 - Despacho: Condesa Sobradiel, 7
Direc. Teleg. COBICIA - Teléfono 13942 - Apartado 655
BARCELONA

Depósito en ELDA:
General Mola, 18 *Teléfono 132*

Con frío o calor los aperitivos de

BAR SIMPATICO

serán siempre lo mejor

Mercado de Abastos - ELDA

José Núñez Gutiérrez

Taller de chapistería y pintura al duco
Soldadura eléctrica, autógena aluminio y calamina
Liberación, 18 *ELDA*

SEGISMUNDO FALCO

Materiales de construcción
Artículos de saneamiento «ROCA»
Agencia de ventas «URALITA»
Distribuidor de pinturas «Sherwin Williams»

Teléfono, 270 - ELDA

Confecciones GOMEZ

General Mola, 33
Teléfono 933 *ELDA*

Antonio Cruzado Olcina

ULTRAMARINOS

General Jordana, 60 *ELDA*

Bodegas HERNANDEZ

Vinos y Licores - Cervezas «La Cruz Blanca»
Servicio a domicilio
Ricardo León, 2 *ELDA*

Francisco Cifuentes Lorente

Talleres de reparación de motos
Especialidad en motos de cuatro tiempos
Suspensión hidráulica, gatos y amortiguador
General Saliquet, 20 - ELDA

RELOJERIA - OPTICA

VERDU

OPTICO DIPLOMADO

Todos los artículos de la Casa I. N. D. O. a disposición de Uds.

Eduardo Gras Pascual

Fábrica de calzado para señora
Dávila, 2 - Teléfono 317 *ELDA*

Enrique Yáñez García

Fábrica de Calzado - YAGAR - M. R.
Jordana, 41 - Teléfono 260 *ELDA*

Vulcania, S. A.

CENTRAL:
Alzabaras, Bajo, 50
Teléfono 52979 *ELCHE*

SUCURSAL:
Don Juan de Austria, 2
Teléfono 719 *ELDA*

Joaquín Villaplana Reig

Calvo Sotelo 21

Calzados Amalia

Teléfono 37 *PETREL*

MARISQUERIA

Casa FAYAGO

Café - Exprés :-: Desayunos y Meriendas

Teléfono 736
ELDA

Jober

Muebles para su hogar

Precios increíbles

Frente a la Lonja y
General Aranda, 61

...recuerde que se distinguen

Francisco Leal Pérez

FABRICA DE YESOS

Avenida de Elda, 61
PETREL

Juan Aguilar y Cía. S. L.

FABRICA DE AZULEJOS

Camino de Elda, 34 *Teléfono 41*
PETREL

INICIATIVAS

Arte comercial - etiquetas colgantes engomadas y precintos- Diapositivas Fotograbados - Timbrado de plantas a fuego y en relieve - Serigrafía

Francisco Crespo García

José María Pemán, 18 *ELDA* *Teléfono 18*

mylene
CALZADOS
MARCA REGISTRADA

Fábrica de Calzado
Hijo de Francisco
Milán Alcaraz

Pizarro, 9 ELDA

Bar "Los Piratas"

Especialidad en mariscos y conservas

Don Juan Rico, 1 ELDA

NOGUERON

Fábrica de calzados de señora

Murillo, s/n ELDA

Droguería y Perfumería

José Cano Navarro

Queipo de Llano, 23
Teléfono 556 ELDA

Fábrica de Calzado

Sucesores de

Pablo Maestre

Padre Manjón, 11 - Teléfono 39 ELDA

Antonio González Busquier

Manufactura de calzado de lujo
para señora

ELDA

Santiago Amat Maestre

Materiales de construcción

Ladrillos de todas clases y dimensiones
Teja plana y curva encarnada
Material sanitario
Tuberías para depósitos y canales
Manises y cementos de todas clases

Aranda, 64 - Teléfono 596

Establecimientos

OFELIA

Objetos para regalo - Loza - Cristal
Lámparas y otros artículos

General Moscardó, 62 - Plaza Castelar
Teléfono 858 ELDA (Alicante)

Ernesto Antón Martínez

Fábrica de calzado de señora

Maximiliano Aguado, s/n
Teléfono 512
E L D A

José María Zahonero Zahonero

ARTICULOS PARA EL CALZADO

Apartado 26 - Donoso Cortés, 40
Teléfono 449 - E L D A

¡¡Oiga... Nada...
Lo que Vd. pida ..!! en

Hilaturas Torres

Almacén de artículos para la fabricación de calzado y b o l s o s, Fornituras, Plásticos, Cordones, Vivos, Agujas, Remaches, Ojetes y Elásticos - Hilaturas industriales

María Guerrero, 43 - Teléfono 635
E L D A

ARAGON

Vicente Aracil González

Montajes, Reparación de Radios
T. V y Aparatos Electrodomésticos

María Guerrero, 1 - E L D A

CALZADOS MARGARITA

José María Pemán, 8
Teléfono 225
E L D A

CALZADOS ORIENTE

JUAN NAVARRO ORIENTE

Exportador oficial n.º 16.214

Virgen de los Desamparados, 30
Apartado 83 - Teléfono 525
E L D A

Hijo de Raúl Coloma Marín

(Casa fundada en 1932)

Fábrica de trenzados, ribetes y cercos

Francisco Alonso, 23 - Teléfono 548
E L D A

Víctor J. Rocamora

Máquinas de coser especiales para la industria

Exposición y venta:
Martínez Anido, 9 y Cid, 13
Taller y almacén:
Cid, 11 - Teléfono 959 (Conferencias: tardes)
E L D A

Sucursal: Mayor, 111
MONOVAR

SU PASAPORTE EN

Gestoría CABRERA

Es garantía de rapidez, seguridad y precio mínimo
Carnets de conductor - Licencias de caza
Cancelación de antecedentes penales, etc.
Corresponsales en toda España

ELDA
Maura, 16
Teléfono 292

ALICANTE
Rafael Terol, 31
Teléfono 217518

Eustaquio Cantó Amat

Construcción de maquinaria y accesorios para la fabricación de calzado y tacones

Teléfono 42 :-: ELDA

ALMACENES DE CURTIDOS

La Curtidora Alicantina

J. Vázquez

Casa Central: ZARAGOZA :-: Tel. 331 - ELDA

SUCURSALES: Alicante, Elche, Villena, Palma de Mallorca, Illueca y Brea de Aragón

Casa SIRVENT

FOTO - CINE
Radio-Televisión «ASKAR»

VANGUARD

Cervantes, 9 - Teléfono 460
ELDA

TRANSPORTES

Julián Maestre Gisbert

Servicio con Almería, Cartagena y Lorca

JATIVA: Transportes «Cucarella»
MURCIA: Agencia Ros Zapata - Teléfono 4144
ELDA: Alcázar de Toledo, 22 - Teléfono 414

Ramón Máñez Verdú

Fábrica de artículos de piel
Plásticos y lonas

Calvo Sotelo - Teléfono 47
PETREL

Juan Beltrá Pérez

FABRICA DE TACONES DE MADERA

Carretera de Novelda
Edificio Fábrica Botones
ELDA

Hijo de Francisco Milán Alcaraz

Pizarro, 9 - Teléfono 837
ELDA

FABRICA DE CALZADOS

Calzados HERGA

Angel Hernández Martínez

PETREL

"EL OCASO" S.A.

COMPAÑIA DE SEGUROS

HECHO EL DEPOSITO QUE MARCA LA LEY EN EL BANCO DE ESPAÑA

FUNDADA EN EL AÑO 1920

DOMICILIO SOCIAL

INSCRITA EN EL REGISTRO ESPECIAL DE SEGUROS DEPENDIENTE DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS Y AHORROS

Princesa, 23 - Teléfono 2 47 21 00

CON SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO 5.000.000 DE PESETAS

Agencia en ELDA: Generalísimo, 24 - Teléfono 357

Casa CANTO

ALBERTO CANTO MIRA

Talleres de patronaje por procedimiento mecánico

LINHAM

ELDA

VIDAL

HERMANOS

ELDA

Fábrica de tacones de madera

Tacones CRESPO

Donoso Cortés, 28
Teléfono 836
E L D A

Pedro Gómez

Taller de patronaje, modelos y escalados

18 de Julio, 19 - Teléfono 323
E L D A

José Pérez Hernández

Almacén de Curtidos y Representaciones

Quijote, 39 - Teléfono 542
E L D A

FABRICA DE CALZADO

Francisco Cremades Galiano

Don Quijote, 9 - Teléfono 73
E L D A

Francisco Martínez Ríos

FABRICA DE TACONES DE MADERA

Agustín Cavero 21 - Teléfono 131
E L D A

Antonio Bernabeu Pérez

Fábrica de Calzado

Don Quijote, 28 - Teléfono 828
E L D A

Joaquín Román Vera

Fábrica de Calzado

Murcia, s/n.

Cosidos PAYÁ

Don Quijote - 69 - E L D A

Saluda a Vd. y tiene el gusto de ofrecerle su taller especializado en cosidos de:

Mocasines - Bordones en recto y curvo - Pasado guarnicionero - Plantas acolchadas - Kiowas y Semikiowas y además toda sugerencia del cliente.

ELORDI

Manufactura de Calzados de Señora

Cura Abad, 10 - Teléfono 914

E L D A

ALMACENES DE CURTIDOS

LA CURTIDORA ALICANTINA

J. VAZQUEZ

Casa Central: ZARAGOZA

Teléfono 331 -:- E L D A

SUCURSALES: Alicante, Elche, Villena, Almansa, Palma de Mallorca, Illueca y Brea de Aragón

Casa PEPE

(CUATRO ESQUINAS)

La Casa que siempre va en vanguardia

TEJIDOS - CONFECCIONES

SUCURSAL: General Mola, 26

GOMEZ

SASTRE

Vea el género para gabán **MELTON TWEED**

Muy ligero y nuevas ideas en dibujos,
en General Aranda, 27 - Teléfono 607

CURTIDOS - CALZADOS

Pedro Hernández Luna

Casa Central: ZARAGOZA

Sucursal: M. Anido, 34 - Teléfono 90
E L D A

Manuel Herrero Martínez

Panadería «SAN BLAS»

Rey Don Jaime, s/n - E L D A

FARMACIA
LABORATORIO DE ANALISIS

Licenciado Vicente Marí Martínez

General Mola, 25 - Teléfono 429 - E L D A

La Favorita *Emilio Peñataro*

CONFITERIA

Extenso surtido en dulces finos
Esta casa cuenta con profesionales desde 1910
Colón, 6 - Teléfono 309 - E L D A

Casa ALFONSO

TEJIDOS

Esta casa hace un obsequio en cada compra

General Mola, 22 - Teléfono 255 - E L D A

Camisería SOLER

CONFECCIONES A MEDIDA

Bilbao, 2 y Manero Mollá, 1
Teléfono 211513 - A L I C A N T E

Encargos en Elda: **Juan Guarinos Pérez**
Plaza José Antonio, 7 - 2.°

Hijo de Antonio Vera Romero

Vivos y Ribetes para el calzado,
cordones y tiras - Trenzados

Falconde, 52 - Teléfono 915
Chapí, 11 - Teléfono 475
E L D A

Muebles ESTEVAN

EXPOSICION:

Queipo de Llano, 21 - Teléfono 95
E L D A

Eulogio Olivares

Taller de reparación de motos y bicicletas

Castillo, 7 - E L D A

Ramón Martí González

Talleres Mecánicos **MARTI**

Avenida Queipo de Llano, 13
E L D A (Alicante)

Ni lo piense; de droguerías, la mejor,

"LA ELDENSE"

General Mola, 18 - Teléfono 228 - E L D A

Andrés Verdú Albert

LAMPARAS CASTELLNAU

Jaime Balmes, 58 - Teléfono 961
E L D A (Alicante)

FRUTERIA

Vda. de José Martínez

La casa mejor surtida de plátanos

Mercado de Abastos - Casetas 68 y 95

Generalísimo, 4 - Teléfono 539
E L D A

Emilio Maestre Coronel

CURTIDOS

Teléfonos: Fábrica 152 - Almacén 148
E L D A

José Lorenzo

CHAPISTA

Soldadura eléctrica y autógena

Valencia, 1 - P E T R E L

Joyería

"EL BRILLANTE"

Relojería

Les ofrece su gran surtido en joyería y relojería y el reloj «Brinte», montado con incablo contra los golpes

General Aranda, 21 - E L D A

Muebles Flori

Queipo de Llano, 33 - Teléfono 829
E L D A

Tapa "La Ideal"

Unica para el calzado
Patentes: 92679 y 92680

Teléfono 588 - E L D A

Francisco Molina Hernández

FABRICA DE CALZADO

Dos de Mayo, 13 - E L D A

Abraham Calderón

Cafetería y Churrería

General Mola, 1 - E L D A

ALMACEN DE CURTIDOS

F. García Rubio

TELEGRAMAS Y CABLEGRAMAS:
CURTIDOS - BARCELONA

Leona, 8 y 10 - Teléfono 21 08 13
B A R C E L O N A

Casa en E L D A
San José, 7 - Teléfono 129

Yago Hijo

Pañería, Sastrería y Camisería

Martínez Anido - E L D A

Josefa Sepulcre Mira

Tejidos y Confecciones
Artículos para regalo

Martínez Anido, 22 - Teléfono 643 - E L D A

José Herrero Pérez

Concesionario de bebidas carbónicas **D**

Fábrica de gaseosas y sifones

Legionarios, 1 - E L D A

Despacho Central de la R.E.N.F.E.

AGENCIA OFICIAL

Auto + Tren

Teléfono 5 ELDA

Francisco Ponce Herrero

Fábrica de tacones y cuñas para el calzado de señora

Rosales, 8 Teléfono 815

ELDA

Juan Gómez Beviá

PIEL ARTIFICIAL
«PALMILLAS SINTELAX»
(Productos y marcas registrados)

Camino de los Ferrándiz
Teléfono 259
SAN VICENTE DEL RASPEIG
(Alicante)

Representante:
JOSE CASTAÑO GARCIA
Teléfono 182

Auto-reparación SA y SA

Servicio Oficial
CITROEN

Servicio de asistencia en ruta

Kindelán, 17 ELDA

CURTIDOS SANAHUJA, S. A.

MONTORNÉS DEL VALLÉS (Barcelona)

Telegramas: CURSANA - Teléfono 39

CURSANA

PIELES DE CORDERO:

PIQUELADAS - CURTIDAS - ACABADAS

- CONFECCION
- ZAPATERIA
- GUANTERIA
- MARROQUINERIA

ESPECIALIDAD EN ANTE Y NAPPA

EXPORTACION E IMPORTACION

AGENTE DE VENTAS ZONA LEVANTE:

Antonio Gras Gralla

18 de Julio, 25 - Teléfono 669

E L D A

Transportes Hispania

Servicios directos con:

- E L D A
- B A R C E L O N A
- B I L B A O
- A L I C A N T E
- E L C H E
- M A D R I D
- M U R C I A
- M A L A G A
- Z A R A G O Z A
- V A L E N C I A

Capitán Cortés, 18 - Teléfono 675 (Provisional)

Establecimiento de accesorios en general

Carlos Mendiola

GARAJE

Lavadero a presión - Estación de engrase

Avenida Chapí, 22 - Teléfono 710
ELDA

Productos para el calzado

KAROLA

(Nombre y Marca Registrados)

Eugenio Montes, 5 - Teléfono 267
ELDA

Miguel García Carrión

FABRICA DE CALZADOS

Sax, 15 - PETREL

Haga su provisión de fiestas
en el Autoservicio

SPAR

en General Aranda, 43
ELDA

Evaristo Flor

Calzados FLOTOR

J. Poveda, 3 - PETREL

Papelería
Material escolar
Objetos de escritorío

Papelería ORTIN

A. Guillén Fernández

General Aranda, 21
ELDA

Pedro Maestre
Guarinos

SEGUROS

ELDA

Modelos - Ajustes y Patrones

VIUDA DE
José Carpena

Moscardó, 36 - Teléfono 468
ELDA

SUPERMERCADO

"Las Cármenes"

Con SPAR al servicio de la familia

Monasterio, esquina DonosoCortés
ELDA

Anamar
JOSE PAYA
Manufactura de calzado de lujo para señora
Padre Manjón, 28 - E L D A (Alicante)

Jesús Martínez Felo
Taller de reparación de neveras, lavadoras y muebles metálicos
Plaza 18 de Julio E L D A

Joaquín Amarillo
TROQUELADO
Aranda, 57

PERFUMERIA - MERCERIA
CARMEN
Artículos de limpieza y regalo
¿Medias? ¿Lanas para labores?
CARMEN
tiene las mejores
Jordana, 11 *E L D A*

LIBRERIA Y PAPELERIA
AGUADO
Material escolar - Lápices de dibujo - Libros rayados - Impresos comerciales - Plumas estilográficas
Mola, 25 - Teléfono 360 E L D A

José Navarro Román
Fábrica de cajas de cartón
Avda. de Elda, 84 - Teléfono 193 PETREL

ALTA PELUQUERIA DE SEÑORAS
MARINELI
Permanentes, Manicuras y Masajes faciales
Pilar Primo de Rivera, 7 - Teléfono 84 E L D A

José Bernabé Vidal
CARPINTERIA MECANICA
Valencia, 11 *E L D A*

Transportes TORDERA
San José, 4 - Teléfono 13
E L D A

Ildefonso Ribera
Taller de reparación de automóviles y motocicletas
Servicio Oficial: M. V. y DERBI
Avenida Chapí, 17 - Teléfono 307 E L D A

Luis Bel Garrigós
FABRICA DE CALZADO
Don Juan de Austria, s/n
Teléfono 199 - E L D A

VINOS - LICORES
CERVEZAS "EL TURIA"
PEPSI - COLA
MIRINDA
Casa Cózar
SERVICIO A DOMICILIO
Martínez Anido, 13
Teléfono 469
E L D A

Francisco MIRA Carbonell

FABRICA DE TACONES DE SUELA

San Pedro, 7 - Teléfono 112
E L D A

José Antonio Toral Cutillas

ULTRAMARINOS

Central: Aranda, 3 - E L D A
Sucursal: Galicia, 16 - P E T R E L
Teléfono 143

Casa ISABELITA

Mercería y Perfumería - Artículos para regalo
Forrado de botones y artículos para calzados
Gran surtido en medias NYLON

General Mola, 8 - E L D A

Casa María Salud

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Aranda, 22 - E L D A

José María ESQUITINO

CALEFACCION Y SANEAMIENTO

Varela, 53 - Teléfono 783
E L D A

PARA TODOS LOS DEPORTES

Bazar Madrileño

Hotel Sandalio

TODO CONFORT

General Mola, 19 - Teléfonos 212 y 433
E L D A

Bar M A Ñ A S

CAFE Y CERVEZAS
Helados de calidad «FRIGO»

Queipo de Llano, 9 y 11 - Teléfono 179

Francisco Gómez Herrero

TALLER MECANICO

Rey Don Jaime, 22 - E L D A

Vicente Berenguer

ESTUDIO FOTOGRAFICO

Colón - E L D A

A. HIGUERUELA

Papelería - Objetos de escritorio

General Aranda, 51
E L D A (Alicante)

ALMACEN DE CURTIDOS

Miguel Cerdá Esquembre

Sucursal en VILLENA:
José Antonio, 63 - Teléfono 660

M. Anido, 14 - Teléfono 77
E L D A

Edesa

ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.

FRIGORIFICO

MODELO F - 105/3

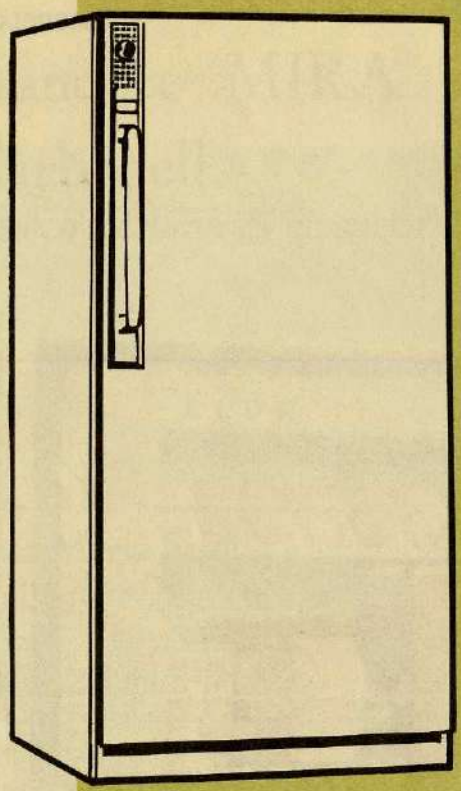
FRIGORIFICO MODELO F-105/3

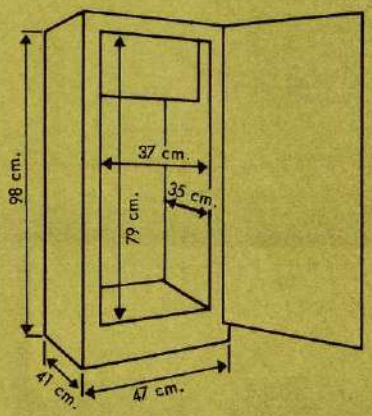
Edesa

FABRICANTE CON LICENCIAS DE

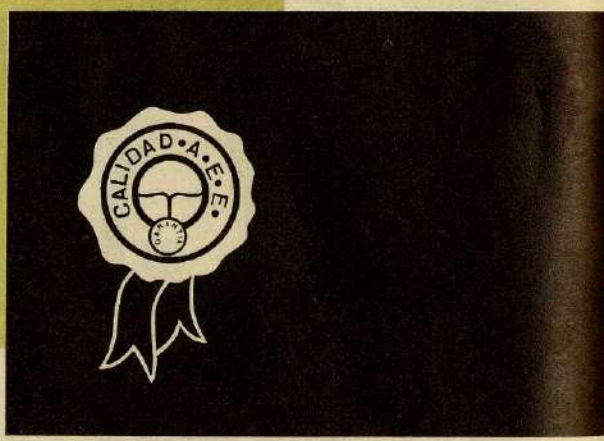
GENERAL ELECTRIC COMPANY

E. U. A.





- Lujosa presentación.
- Máxima capacidad en mínimo esfuerzo.
- Máximo aprovechamiento del compartimiento interior, tanto de su cabina como de la contrapuerta.
- Cierre perfecto de la puerta, con el mínimo espacio, conseguido con un imán permanente de alta calidad.
- Todo el material empleado en su fabricación es inoxidable.
- Cabina interior y cubetas de plástico, inalterable por corrosión o ácidos.
- Puede colocarse contra la pared por el lado de las bisagras de la puerta, pues abierta ésta queda en línea con el cuerpo del frigorífico.
- **El frigorífico de línea más moderna.**
- Provisto de termostato para la regulación automática del frío.
- Mecanismo para efectuar el desescarchado automático.
- Producción de 1 kilogramo de hielo a la hora.



POTENCIA . . . . . 1/12 H. P.

PESO APROXIMADO . 56 Kg.

Edesa SE RESERVA LA FACULTAD DE MODIFICAR LAS CARACTERISTICAS Y ESPECIFICACIONES DE LOS APARATOS, SIN PREVIO AVISO

DISTRIBUIDORES -:- AGENTES OFICIALES REPARADORES

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH

GENERALISIMO. 40 TELEFONO N.º 111

ELECTRIFICACION DOMESTICA ESPAÑOLA, S. A.

FABRICA EN BASAURI (BILBAO) - Cervantes, 37 - Teléfonos 333500-08-09 - Apartado 405 - BILBAO

Delegaciones en: BARCELONA (15): Bergadé, 22-24 - Teléfono 2504435* • **BILBAO**: Buenos Aires, 14 - Teléfono 216549 • **JAEN**: Antón de Cuéllar, 1 - Teléfono 2510 **LA CORUÑA** (Subdelegación): Paseo de los Puentes, 6 - Teléfono 27903 • **MADRID** (12): Príncipe, 8 - Teléfono 2221190 • **MALAGA**: Alderete, 3, B • **OVIEDO**: Avda. Buenavista, 98 - Teléfono 15451 • **PAMPLONA**: Roncesvalles, 7 - Teléfono 14450 • **SAN SEBASTIAN**: Guetaria, 13 - Teléfono 14537 • **SEVILLA**: Tormes, s/n Teléfono 50080 • **VALENCIA**: Gran Vía Fernando el Católico, 1 - Teléfono 253140 • **VALLADOLID**: Paseo de Zorrilla, 150 - Teléfono 22197 • **VIGO**: Capitán Cortés, 60 - Teléfono 15749 • **ZARAGOZA**: General Sueiro, 21 - Teléfono 12758

Caja de Ahorros del Sureste de España

Con motivo del XL Día Universal del Ahorro que se celebrará el 31 de Octubre, esta Institución sorteará entre sus impositores los siguientes objetos:

2 AUTOMOVILES «SEAT 600» D
4 Televisores
2 Neveras eléctricas
2 Máquinas de escribir portátiles
2 Cocinas a gas butano con horno
2 Cocinas a gas butano tres fuegos
2 Lavadoras eléctricas
2 Máquinas de coser
10 Radios transistores
10 Máquinas de afeitar eléctricas
8 Vajillas de loza
8 Cristalerías
8 Baterías de aluminio
8 Ollas a presión
50 Obras completas autores españoles
50 Obras completas autores extranjeros
55 Batidoras eléctricas
75 Planchas eléctricas automáticas
50 Relojes pu'sera caballero
50 Relojes pulsera señora
50 Molinillos eléctricos
60 Plumas estilográficas
80 Juegos de café
Y 2.000 juguetes para niños

Familia que ahorra, familia feliz

Oficina en ELDA:

General Mola, 10 **Teléfono 397**

Vite
MARCA REGISTRADA
Patente nº 123142

Felipe Peñataro Sanchis y Hermano S.R.C.

FABRICA DE CALZADO

Especialidad en fino para niño

Teléfono 74

ELDA

Taller de construcción de maquinaria para la fabricación del calzado

Antonio Pérez Ferrero, S. L.

Teléfono 138

E L D A

Pedro Pérez Juan

Calzado de lujo para señora

Castellón, 17 - Teléfono 237

E L D A

ORBI, S. L.

Fábrica de calzados de lujo
F. VERDU CUENCA

Castellón, 15 - Apartado 99 - Direc. Teleg. ORBI
Teléfono 29 - E L D A

Queremón Navarro Alfonso

Instalaciones eléctricas - Bobinado de motores y transformadores - Calefacción para el calzado
Reparación de aparatos de radio

Agustín Cavero, 27 E L D A

Manuel Garrigós Sempere

Carpintería mecánica - Ebanistería
Fábrica de persianas

Ramiro de Maeztu, 1
Teléfono 183 *E L D A*

Francisco Casáñez Casanova

Fábrica de cajas de cartón

D. Quijote, 25 - Teléfono 391

E L D A

FARMACIA Y LABORATORIO DE ANALISIS

Ramón Rico y Pérez de Sarrió

Colón, 19 - Teléfono 171 *E L D A*

Droguería JUDEL

PERFUMERIA

Reyes Católicos, 14
Teléfono 966 E L D A

PABLO RICO

Fábrica de Calzados

Moscardó, 17 E L D A

Tertuliano Amat

Artículos en general para la fabricación del calzado

General Moscardó, 13 - Teléfono 53 E L D A

Gestoría REGINO

REGINO PEREZ MARHUENDA

Gestor Administrativo Colegiado

Teléfonos: Oficina 865 - Particular 948

Aranda, 47 - E L D A

Cristalería Eldense

Francisco Alonso, 34
E L D A

SEGUROS Y DEFENSA

VELAZQUEZ, S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS

SERVICIO DE "ASISTENCIA EN RUTA"

COMPAÑIA SEGUROS DEFENSA DAPA INTERNACIONAL

ORGANIZACION SYD

SUB-DELEGACION:
Camilo Flamarión, 2
Teléfono 454680
ELCHE

DIRECCION PROVINCIAL
Alfonso el Sabio, 35
Telfs. 21 80 62 - 21 60 70
ALICANTE

SUB-DELEGACION:
Martínez Anido, 36
Telefono 760
ELDA

AGENTES EN TODAS LAS LOCALIDADES

UNA ORGANIZACION AL SERVICIO DE LOS USUARIOS DE LA CARRETERA

Calzados
SOM

G. Bueno, 2 - Teléfono 98
E L D A

GESTORIA
ROGELIO
Gestión rápida de asuntos administrativos

Martínez Anido, 29 - Teléfono 583 - E L D A

MERCERIA - PERFUMERIA
GENEROS DE PUNTO
Casa Enrique

Iglesia, 10 - E L D A

PERSIANAS GARCIA
Fábrica de persianas de madera
Especialidad en cortinas de plástico y cadenilla enrollables

Calle Hermanos Pinzón, sn. - Teléfono 692
E L D A (Alicante)

A. J. Mostazo Jurado

FABRICA DE CUÑAS
Y TACONES DE MADERA

Rincón del Coliseo, núm. 4
E L D A

CURTIDOS
Juan de Dios García

A. Maura, 30 - E L D A

Juan Beltrán García

ALMACEN DE MADERAS

Queipo de Llano, 39
Teléfono 362 - E L D A

Juan González Martínez
FABRICA DE CAJAS DE CARTON

General Monasterio, 172 - E L D A

TODO PARA EL RECIEN NACIDO
LA CIGÜEÑA
Coches, andadores, lanas, nanas, trajes acristianar, etc.

Martínez Anido, 8 - E L D A

VIUDA DE
Luis Caballero Puertas
TEJIDOS Y CONFECCIONES

Generalísimo, 22 - Teléfonos 464 y 64

Hijo de Emilio
Pérez Poveda

FABRICA DE CALZADO

Avenida Chapí, 35 - Teléfono 105
E L D A

Calzados GILESTEVE
ANTONIO GIL ESTEVE

Dos de Mayo, 67 - Teléfono 492
E L D A (Alicante)

Francisco de la Torre

Sastrería y Pañería

Aranda, 3 - E L D A

VIUDA DE

Manuel Vera Bañón, S. L.

Fábrica de calzado

Teléfono 65 - E L D A

José María Hernández Amo

F A R M A C I A

Laboratorio de análisis clínicos

General Mola, 7 - Teléfono 873 - E L D A

Julián Villaescusa

Taller de reparaciones de toda clase de motos y bicicletas - Servicio oficial «VESPA»

Chapí, 16 - E L D A

Diver M.R.

Un estilo para fabricar

Un acierto para calzar

E L D A

ALMACEN DE CURTIDOS

Hijo de

Remigio Gozálbez Neri

Liberación, 6 - Teléfono 120

E L D A (Alicante)

Alfonso Navarro Martínez

FABRICA DE TACONES Y CUÑAS

Avenida Chapí, 21 - Teléfono 908

E L D A

Ventas al contado y a plazos

Antonio Navarro

Vajillas - Cristalerías - Lámparas - Neveras

Objetos para regalo

General Aranda, 6 - E L D A

José Tordera Sempere

ALMACEN DE CURTIDOS

Representaciones

Queipo de Llano, 36 - Teléfono 48 - E L D A

CALZADOS

POVEDA

Gran surtido en calzados de todas clases

General Varela, 4 - E L D A

Miguel Alonso Guil

FABRICA DE CALZADO

Kindelan, 7 y Dos de Mayo, 69

Teléfono 177 - E L D A

JOSE M. NAVARRO

JMN

Construcción de maquinaria en general y accesorios para la fabricación de calzado

Tornos rápidos de precisión de 1.000 y 1.500 entrepuntos

Jordana, 11 - Teléfono 72 - E L D A

Lucas Domínguez Manzano

Fábrica de mosaicos - Amarmolados y Granitos modernos

Lamberto Amat, 24 y Varela, 35
E L D A

Julio Lázaro Cuenca

SASTRERIA Y PAÑERIA

Martínez Anido, 10 - E L D A

Plásticos DALMAR

DEPORTES -ORTOPEDIA

Martínez Anido, 11 - E L D A

Carmelo Juan

CONFITERIA

Martínez Anido, 27 - E L D A

RESERVADO

En su visita a ELDA no deje de visitar

Calzados PAKY

Martínez Anido, 29

ALMACEN DE CURTIDOS

Vda. de A. Barbero Arce

General Aranda, 53 - Apartado 65
Teléfonos 27 y 511
E L D A

GEORGINA

Modas - Confecciones - Artículos para regalo

Martínez Anido, 14 - Teléfono 77
E L D A

Genaro Cantó

Taller de cromados y niquelados
Nuevo procedimiento de cromados
Garantiza sus trabajos

Ramiro de Maeztu, 1 - Teléfono 544 - E L D A

PANIKER, S. A. - BARCELONA

Productos químicos para calzado y curtidos

Martínez Anido, 16 - Teléfono 104
E L D A

B O D E G A S
DOBLON

Vinos, licores y conservas
Cervezas «Cruz del Campo»

Moscardó, 41 - Teléfono 711
E L D A

ULTRAMARINOS
CAFETERIA Y CONFITERIA

KEOR

Gral. Martínez Anido, 19 - E L D A

FABRICA DE CALZADOS

Arráez Verdú Hermanos, S. R. C.

Apartado 82
Teléfono 259 ELDA

José Pérez Payá

Carpintería Mecánica

Hermanos Pinzón, 16

Pascual Vera Millán

Curtidos, cartón, semences, clavos, alambres, telas para topes, artículos y productos para la fabricación del calzado.

Antonio Maura, 12 · Teléfono 64 ELDA

Rodríguez Gancedo y Rubio

CURTIDOS

Generalísimo, 29
Teléfono 16 ELDA

Manufactura de calzado fino para señora
Especialidad en los de pieles finas y reptil

"COLIBRI"
Marca Registrada

Enrique Juan Arenas, Sucesor

Apartado 74 - Teléfono 76
San José de Calasanz, 1
ELDA

Levantina, Radio, S. A.

Lavadoras TER y Receptores INTER
La calidad a su servicio

Antonio Maura, 8 - Teléfono 523 ELDA

SANCHIZ

OPTICO DIPLOMADO

Joyería - Platería - Relojería - Optica
Gran surtido en gafas de sol
Precios de fábrica
Artículos para regalo - Alta fantasía

Colón, 15 - ELDA

Fotografías SAMPER

Generalísimo, 25
Teléfono 428 ELDA

Tomás Valera Barceló

Panadería Moderna
Especialidad en pan fino

Colón, 7 - ELDA

Enrique Amat

Artículos en general para la fabricación de calzado - Hebillas, fornituras metálicas, hilaturas y cordoneras.

García Valiño, 15 - Teléfs. 806 - 965 ELDA

COCINAS AMERICANAS
MUEBLE FUNCIONAL

Carmelo Vidal Martí

Queipo de Llano, 35
ELDA

Santiago Lillo Amat

BAR TRINQUETE

Avenida de Elda, 73
PETREL (Alicante)

CURTIDOS

Pedro Hernández Lajara

Teléfono 80
Menéndez Pelayo, 12 - E L D A

FARMACIA

Emiliano
Vera Santos

Jaime Balmes, 14
E L D A

ELECTRICIDAD

ROYS

Instalaciones - Reparaciones
Montajes en general
Bobinado de motores

Taller: Francisco Alonso, 2
E L D A

BRA - CAFE

Le participa su apertura
en Gran Avenida, 48

Ferretería
Industrial

Aranda, 20
Teléfono 831
E L D A

Distribuidor de RADIO IBERIA
Máquinas de coser SIGMA

CASA RICO

Artículos para regalo
Instalaciones eléctricas

Plaza Mártires R. N. S.
Teléfono 42 - E L D A

PANADERIA

Francisco
Martínez Carpena

Horno giratorio «SEBASTIA»
Especialidad en pan de lujo
Pan «GARSA» para diabéticos

Colón, 1 - E L D A

José Aracil

FABRICA DE CALZADO

Joaquín Coronel, 14
E L D A

HELADERIA

"FAMA"

Les invita a visitar su establecimiento sito en General Aranda, esquina Cid

Especialidad en cubitos, cortes y refrescos

Recuerde:
HELADOS "FAMA"

CALZADOS

CARMELITA

Joaquín Maestre
Escolano

Calzados flexibles

Luis Andreu, 20
PETREL

Juan José
Amorós Aracil

Reparación de motocicletas

Avenida de Elda, 73
Teléfono 79
PETREL

Manuel Herrero Amorós

TROQUELADO

18 de Julio, s/n - Teléfono 617
E L D A

Banco Popular Español

FUNDADO EN 1926

Establecido en las principales plazas de la Península
Canarias y Norte de Africa

Realiza toda clase de operaciones bancarias

Corresponsales por todo el mundo

En sus relaciones bancarias, no olvide que el

BANCO POPULAR ESPAÑOL

cuenta con servicios especializados, que ejecutarán cualquier operación con
RAPIDEZ, AGILIDAD y EFICACIA

Aprobado por el Banco de España con el número 3.605

Servicio Televisión

**Les ofrece sus selecciones de: Autoradio,
TV. y electrodomésticos con la garantía
de su servicio técnico**

Queipo de Llano, 1 - Teléfono 899

Indaca S.L.

CARRETERA DE MADRID - TELEFONO 279

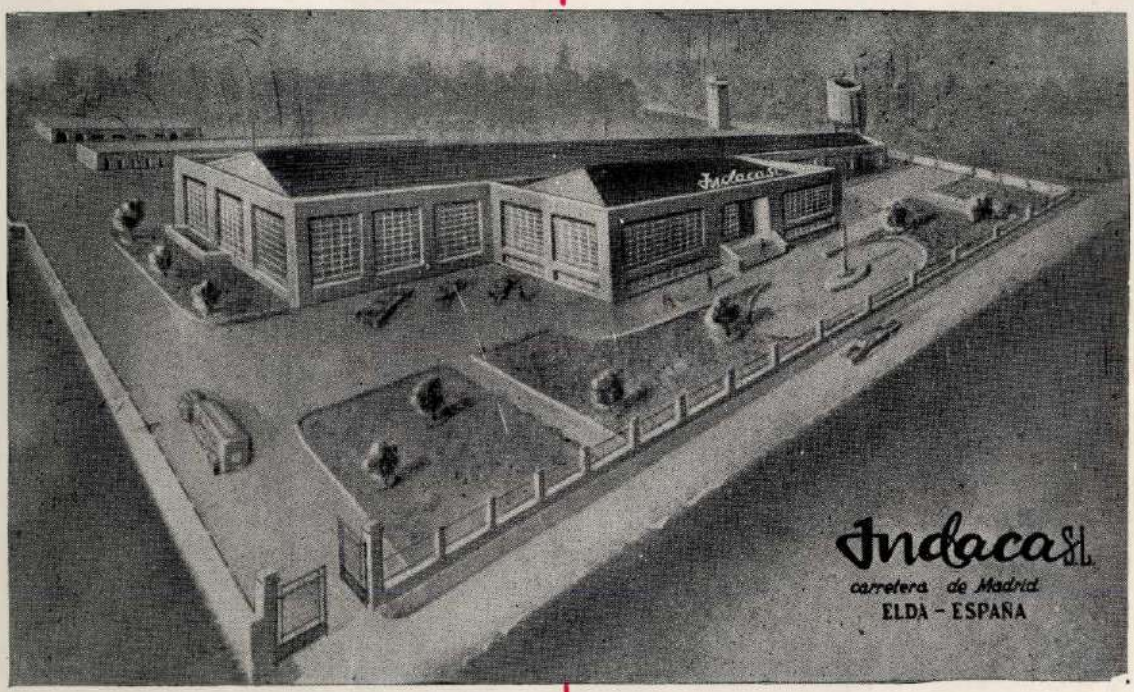
ELDA-ESPAÑA

Tacones

Cuñas y

Cambrillones

de plástico



fabricados

con licencia

y patentes

de la mundialmente

acreditada firma

plastak

MORAZZONE - ITALIA

Hilaturas Torres C/ Fuenterro 43

FABRICA DE HORMAS Y PERNITOS DE MADERA

Aguado Hermanos,

SUCESOR

CASA FUNDADA EN 1870

Gustosamente les atenderemos en nuestros Stands de la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines

Correspondencia a ELDA (central): Apartado 44

ELCHE
Calle Doctor Caro - Teléf. 51829

ELDA
Camino de la Estación - Teléf. 23

Impreso en Sucesor de Such, Serra y Compañía - Alicante